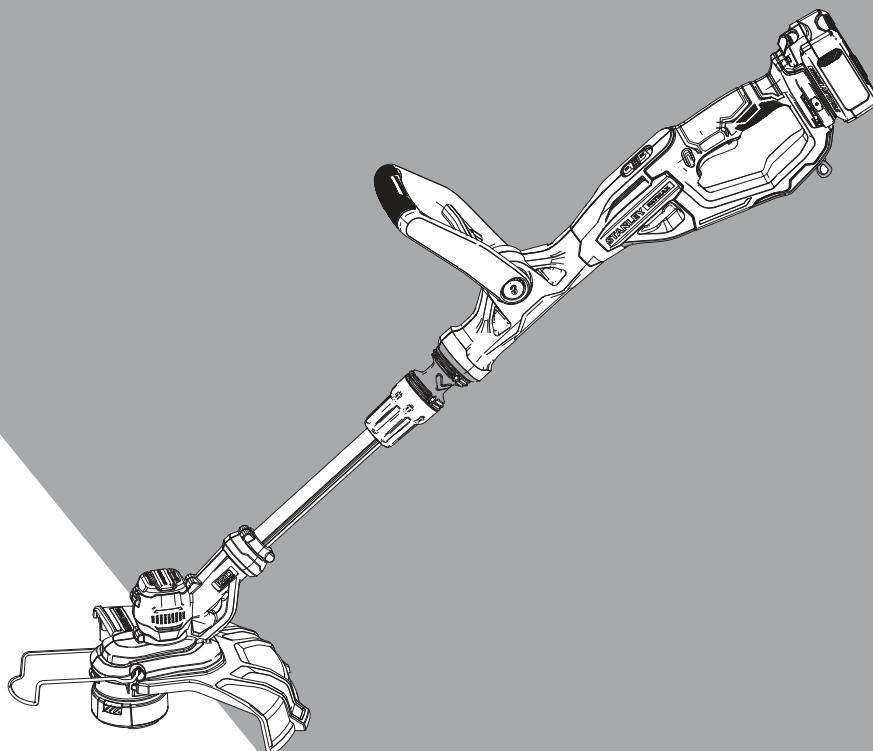


**STANLEY**® **V20**  
**FATMAX**® **LITHIUM ION**



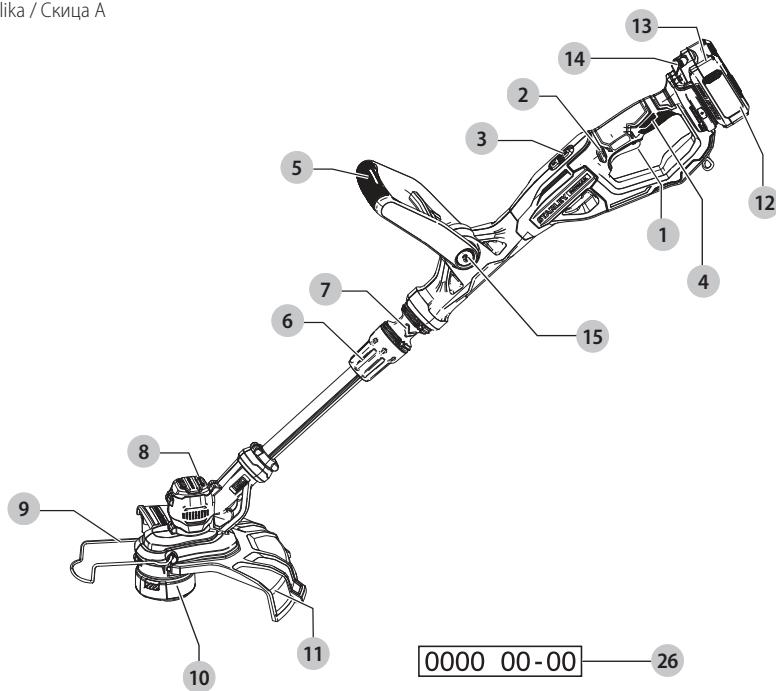
382020 - 38 BAL

**SFMCST933**

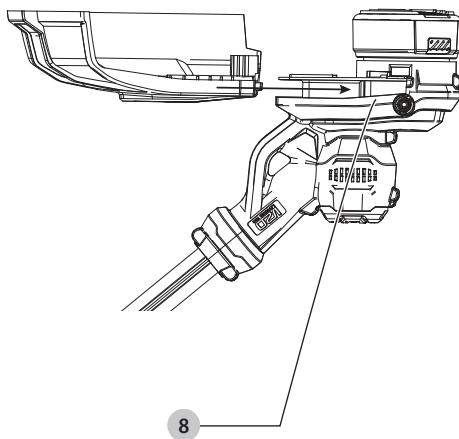
---

<b>Slovenščina</b>	<b>(Prevod originalnih navodil)</b>	<b>6</b>
<b>Hrvatski</b>	<b>(Prijevod izvornih uputa)</b>	<b>18</b>
<b>Srpski</b>	<b>(Prevod originalnog uputstva)</b>	<b>31</b>
<b>Македонски</b>	<b>(Превод на оригиналните упатства)</b>	<b>43</b>

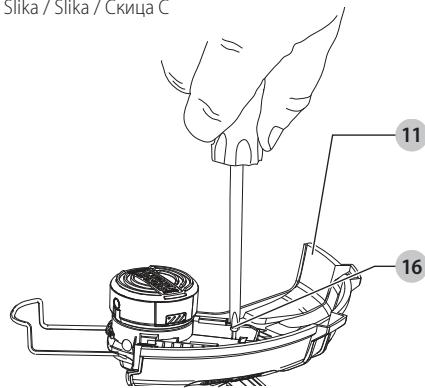
Slika / Slika / Slika / Скица А



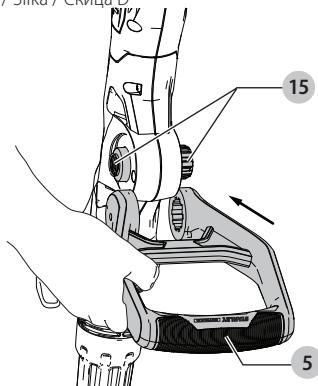
Slika / Slika / Slika / Скица В



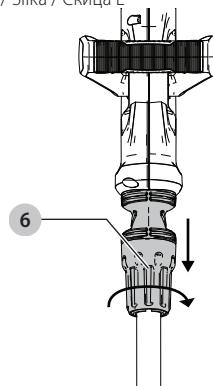
Slika / Slika / Slika / Скица С



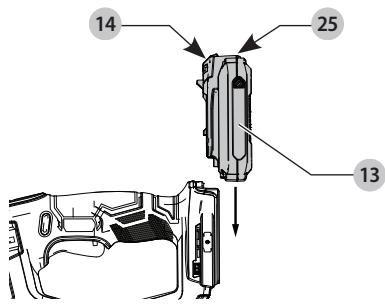
Slika / Slika / Slika / Скица D



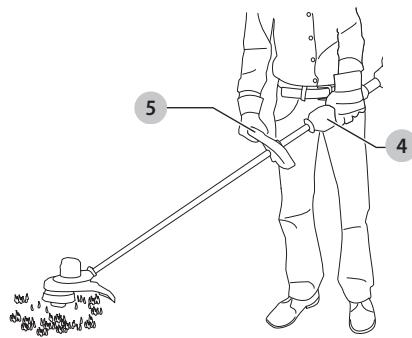
Slika / Slika / Slika / Скица E



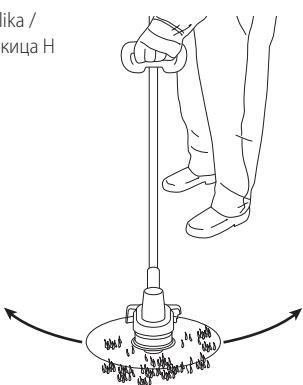
Slika / Slika / Slika / Скица F



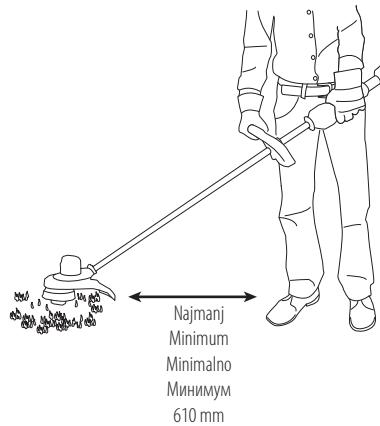
Slika / Slika / Slika / Скица G



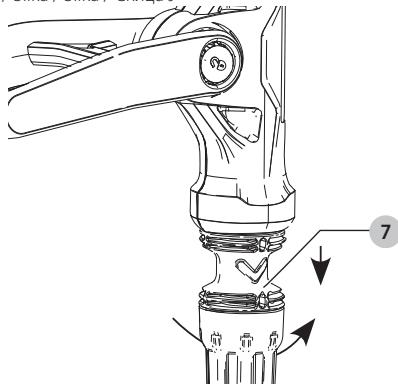
Slika / Slika /  
Slika / Скица H



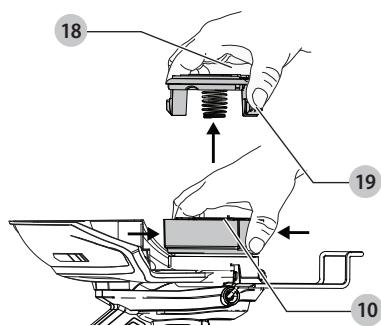
Slika / Slika / Slika / Скица I



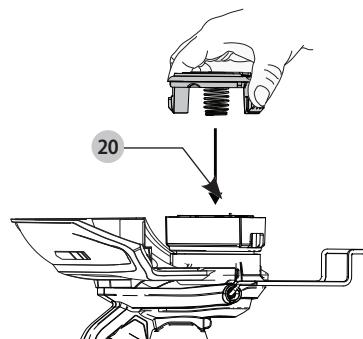
Slika / Slika / Slika / Скица J



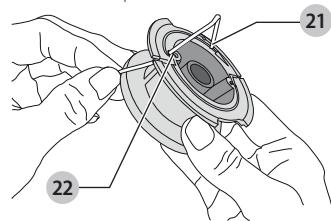
Slika / Slika / Slika / Скица K



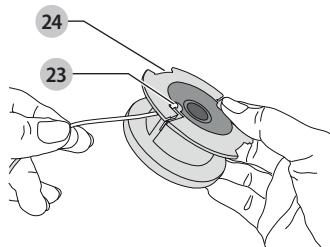
Slika / Slika / Slika / Скица L



Slika / Slika / Slika / Скица M



Slika /  
Slika /  
Slika /  
Скица N



# NITNA KOSILNICA

## SFMCST933

### Čestitamo!

Izbrali ste orodje STANLEY FATMAX. Naprava je namenjena ljubiteljskim in poklicnim uporabnikom za neprofesionalno uporabo.

### Tehnični podatki

	SFMCST933	
Napetost	V <sub>DC</sub>	18
Velika Britanija in Irska	V <sub>DC</sub>	18
Tip		1
Vrtlj./min	/min	5500-7200
Širina rezja	mm	330
Teža (brez paketa baterij)	kg	2,4

Vrednosti hrupa in tresljajev (triosni vektorski seštevek). Način z nitno kosilnico v skladu z EN50636-2-91:

L <sub>A</sub> (raven emisije zvočnega tlaka)	dB(A)	81,0
L <sub>WA</sub> (raven zvočne moči)	dB(A)	94
K (negotovosti za dano raven zvoka)	dB(A)	1,2
Vrednost emisij tresljajev a <sub>H</sub> =	m/s <sup>2</sup>	3,1
Negotovost K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Raven emisije tresljajev, navedena v teh tehničnih podatkih, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preizkusom, določenim v EN50636 in jo mogoče uporabiti za medsebojno primerjavo orodij. Podatek lahko uporabite za predhodno oceno izpostavljenosti.

**⚠️ OPOZORILO:** Napravo lahko uporabljajo otroci, če so stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj oz. znanja, če so prejele navodila o varni uporabi naprave in če razumejo potencialne nevarnosti uporabe. Otroci se ne smejo igrati z orodjem. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti naprave ali je vzdrževati.

**⚠️** Navedena raven tresljajev predstavlja raven pri glavnih načinih uporabe orodja. Toda če orodje uporabljate za druge vrste dela, z različnim priborom ali če ga slabo vzdržujete, so lahko emisije tresljajev drugačne. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem obdobju delovanja.

Ocena ravni izpostavljenosti mora upoštevati tudi čas, ko je orodje izključeno oz. ko deluje, vendar dejansko ne opravlja dela.

To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Seznanite se z dodatnimi varnostnimi ukrepi, da bi zaščitili delavca pred učinki tresljajev. To so npr. vzdrževanje orodja

in opreme, vzdrževanje toplotne rok, organizacija delovnih postopkov.

Št. kategorije baterije	Izhodna napetost	Pohnilnik SFMCB12
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

»X« označuje, da je akumulator združljiv s tem določenim polnilnikom. Podrobnejše informacije najdete v navodilih za uporabo.

### Izjava ES o skladnosti

### Direktiva o strojih



### Nitna kosilnica

#### SFMCST933

STANLEY FATMAX izjavlja, da so izdelki, opisani v razdelku Tehnični podatki v skladu z:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017, EN50636-2-91:2014.

2000/14/ES, Kosilnica na nitko, L < 50 cm, Dodatek VI

DEKRA Testing and Certification GmbH,

Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Kraj certifikacijskega urada,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Nemčija

Številka priglašenega urada: 0158

L<sub>WA</sub> (izmerjena zvočna moč) 94 dB(A),

Negotovost (K) = 1,2 dB(A),

L<sub>WA</sub> (zajamčena zvočna moč) 96 dB(A).

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivo 2014/30/EU in 2011/65/EU.

Za več informacij se povežite s STANLEY FATMAX na spodnjih naslovih, ali glejte zadnjo stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in daje to izjavo v imenu STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Glavni direktor, Benelux

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgija

14. 08. 2019

# IZJAVA O SKLADNOSTI ZA ZAKONODAJO O DOBAVI STROJEV (VARNOST), 2008



NITNA KOSILNICA

SFMCST933

STANLEY FATMAX izjavlja, da so izdelki, opisani pod "tehničnimi podatki" v skladu z:

Zakonodaja Dobava strojev (Varnost), 2008, S.I. 2008/1597 (v najnovejši različici), EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017, EN50636-2-9:2014.

Zakonodaja o emisiji hrupa v okolju z opremo za uporabo na prostem, 2001, S.I. 2001/1701 (v najnovejši različici), priloga 9.

Intertek Testing &amp; Certification Ltd

Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex,  
CM145NQ Združeno kraljestvo

Številka priglašenega urada: 0359

 $L_{WA}$  (izmerjena zvočna moč) 94 dB(A),

Negotovost (K) = 1,2 dB(A),

 $L_{WA}$  (zajamčena zvočna moč) 96 dB(A).

Ti izdelki so skladni z naslednjimi predpisi ZK:

Predpisi o elektromagnetski združljivosti, 2016, S.I.2016/1091 (dopoljen).

Predpisi o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2012, S.I. 2012/3032 (v najnovejši).

Za več informacij se povežite s STANLEY FATMAX na spodnjih naslovih, ali glejte zadnjo stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in daje to izjavo v imenu STANLEY FATMAX.

Paul Featherstone

Produktni direktor - Skupina Izdelki za delo na prostem

Stanley ZK,

270 Bath Road, Slough

Berkshire SL1 4DX

Anglija

14. 08. 2019

**OPOZORILO:** Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb preberite navodila za uporabo.

## Definicije: Napotki za varno uporabo orodja

Spodnje definicije opisujejo stopnjo resnosti vsakega opozorilnega znaka. Preberite priročnik in boste pozorni na naslednje simbole.

**NEVARNOST:** Pomeni neposredno nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hudo poškodbo, če je ne preprečite.

**OPOZORILO:** Označuje morebitno nevarno situacijo lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če je ne preprečite.

**POZOR:** Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjše ali zmerne telesne poškodbe, če je ne preprečite.

**OPOMBA:** Pomeni situacijo, ki ni povezana s telesno poškodbo, vendar, če je ne preprečite, lahko povzroči gmotno škodo.

Pomeni nevarnost električnega udara.

Pomeni nevarnost požara.

## VARNOSTNA NAVODILA

**OPOZORILO:** Pri uporabi električnih naprav morate za zmanjšanje nevarnosti požara, električnega udara ter telesnih poškodb in materialne škode vedno upoštevati osnovne varnostne napotke, vključno z naslednjimi.

**OPOZORILO:** Pri uporabi orodja morate upoštevati varnostne napotke. Za svojo osebno varnost in varnost ljudi v bližini preberite pred začetkom dela navodila za uporabo. Navodila hranite na varnem mestu za poznejo uporabo.

- Pred uporabo orodja natančno preberite ta navodila.
- Namen uporabe je opisan v teh navodilih. Uporaba katerekoli opreme ali dodatka oziroma način uporabe, ki v teh navodilih ni odobren ali opisan, lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb.
- Shranite navodila za poznejo uporabo.

## POMEMBNO

**PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE  
SHRANITE JIH ZA UPORABO V PRIHODNJE**

## PRAKSE VARNE UPORABE

### Usposabljanje

- a) **Pazljivo preberite navodila.** Seznanite se z napravami za upravljanje in pravilno uporabo stroja.
- b) **Nikoli ne dovolite, da napravo uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo orodja.** Lokalni predpisi lahko omejijo starost upravljalca.
- c) **Upoštevajte, da je za nezgode, ki se zgodijo, ali za nevarnosti, ki pretijo drugim ljudem in njihovemu imetu, odgovoren uporabnik oz. upravljavec kosilnice.**

## SLOVENŠČINA

### Priprava

- a) *Pred uporabo opravite vedno kontrolni pregled stroja, preverite, ali ni poškodovan, ali manjkajo oz. so ščitniki in zasloni nameščeni drugje.*
- b) *Nikoli ne uporabljajte orodja, če so v bližini ljudje, še posebej otroci, ali domače živali.*

### Delovanje

- a) *Ves čas uporabe stroja nosite zaščito za oči in trdno obutev.*
- b) *Ne uporabljajte orodja v slabem vremenu, še posebej med bliskanjem.*
- c) *Stroj uporabljajte samo podnevi ali pod močno umetno svetlobo.*
- d) *Nikoli ne delajte z napravo, če so ščitniki ali zasloni poškodovani ali če niso nameščeni.*
- e) *Motor vklonite le, ko roke in noge niso v bližini sredstev za rezanje.*
- f) ***Vedno odklopite stroj od napajanja s tokom (npr. odstranite vtič iz vtičnice, odstranite vstavljenе baterije)***
  - *ko puščate stroj brez nadzora,*
  - *pred odstranjevanjem blokad,*
  - *pred preverjanjem, čiščenjem ali delom na napravi,*
  - *če s kosišnico trčite v neznan predmet,*
  - *če se začne naprava neobičajno tresti.*
- g) *Preprečite, da bi sredstva za rezanje poškodovala noge in roke.*
- h) *Zagotovite, da bodo prezračevalne odprtine vedno očiščene in brez drobirja.*
- i) ***Odstranite vse predmete, ki lahko povzročijo povratni sunek, npr. veje in skale.***
- j) *Pri opremi za rezanje preverite ali ni popuščenih pritrdilnih elementov in morebitnih poškodovanih sestavnih delov, ki so razpokani.*

### Vzdrževanje in shranjevanje

- a) ***Pred vzdrževalnimi deli ali čiščenjem odklopite stroj od napajanja s tokom (npr. odstranite vtič iz vtičnice, odstranite vstavljenе baterije).***
- b) *Uporabljajte le nadomestne dele in opremo, ko jo je priporočil proizvajalec.*
- c) ***Redno preglejte in vzdržuje stroj.*** Stroj naj popravlja le pooblaščeni serviser.
- d) *Ko stroja ne uporabljate ga shranite izven dosega otrok.*
- e) *Med transportom in shranjevanjem uporabite pokrivalo za rezilo s kovinskimi rezili.*
- f) *Očistite pred shranjevanjem, vključno z uporabljenimi ščitniki na opremi za rezanje s kovinskimi rezili.*

### DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA NITNE KOSILNICE

**⚠️ OPOZORILO:** Elementi za rezanje se vrtijo tudi še potem, ko motor že ugasnete.

- *Za zaščito nog nosite dolge hlače.*
- *Pred uporabo naprave preverite, ali je pot, po kateri boste kosili, očiščena vejic, žic in drugih podobnih ovin.*
- *Napravo uporabljajte samo v pokončnem položaju z nitko v bližini tal. Nikoli ne vključite naprave v katerem koli drugem položaju.*
- *Med uporabo naprave se premikajte počasi. Zavedajte se, da je sveže pokošena trava vlažna in spolzka.*
- *Ne delajte na strmih pobočjih. Delajte prečno preko strmin, ne navzgor ali navzdol.*
- *Nikoli ne prečkajte peščenih poti ali cest, če naprava še deluje.*
- *Nikoli se ne dotikajte nitke, če je naprava vključena.*
- *Orodja nikoli ne odlagajte, dokler se nitka popolnoma ne ustavi.*
- *Uporabljajte samo nitke prave vrste. Nikoli ne uporabljajte kovinske nitke ali ribiške vrvice.*
- *Vedno držite roke na varni oddaljenosti od nitke in rezila, še posebej, ko vključite motor.*
- *Pred uporabo naprave in po vsakem udarcu z napravo preverite morebitne znake obrabe ali poškodbe in popravite napravo, če obstajajo.*
- *Pazite, da se ne boste poškodovali z mehanizmom za prilaganje dolžine nitke. Ko povlečete novo odrezano nitko, vedno vrnite napravo v prvotni normalni delovni položaj, preden vključite motor.*
- *Če naprava uporablja v bližini otrok, morate biti izjemno previdni in pozorni.*
- *Naprave ne smejo uporabljati mlade ali neizkušene osebe brez primernega nadzora.*
- *Ta naprava ni igrača in ni namenjena igri.*
- *Napravo uporabljajte samo na suhih območjih. Pazite, da se naprava ne zmoči.*
- *Naprave ne potopite v vodo.*
- *Ne odpirajte ohišja naprave. Znotraj naprave ni delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik.*
- *Naprave ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju, kot je prisotnost vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.*
- *Če napravo shranite ali jo prevažate v avtomobilu, jo položite v prtljažnik ali jo privežite tako, da preprečite njeno premikanje ob nenadnih spremembah v hitrosti ali smeri vožnje.*
- *Če naprave ne uporabljate, jo shranite v suhem, dobro prezračevanem prostoru izven dosega otrok.*
- *Otroci ne smejo imeti dostopa do shranjene naprave.*

### Zagotovitev varnosti drugih oseb

- *Ta naprava ni namenjena, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali jim je oseba, odgovorna za njihovo varnost, razložila način uporabe naprave.*
- *Oroke je treba nadzorovati in preprečiti, da bi se igrali z napravo.*

## Ostala tveganja

Da bi zagotovili trdno in stabilno stojišče na strminah ne delajte nad višino ramen.

Ves čas ohranite ravnotežje. Vedno hodite, nikoli ne tecite.

Pri uporabi orodja se lahko pojavi druga tveganja, ki niso navedena v varnostnih opozorilih. Ta tveganja so lahko posledica nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd.

Kljud uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim ostalim tveganjem ni mogoče izogniti. Mednje sodijo:

- poškodbe zaradi stika z vrtljivimi/premičnimi deli,
- poškodbe pri zamenjavi delov, rezil in opreme,
- poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja; če delate z orodjem dalj časa, poskrbite za redne odmore,
- poškodbe sluha,
- nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri uporabi orodja (na primer: delo z lesom, posebej hrastovim, bukovim in s srednje gostimi vlaknenimi ploščami (MDF).

## Električna varnost

Električni motor je zasnovan samo za eno napetost.

Vedno preverite, ali napetost paketa baterij ustreza tisti, ki je navedena na ploščici s podatki. Prav tako preverite, ali napetost vašega polnilnika ustreza napetosti v električnem omrežju.



Polnilnik STANLEY FATMAX je dvojno izoliran v skladu s standardom EN60335, zato ozemljitev ni potrebna.

### **⚠️ OPOZORILO:**

*Enote z napetostjo 115 V morajo delovati preko odpovedno varnega izolacijskega transformatorja z ozemljitvenim zaslonom med prvotnim in sekundarnim navitjem.*

Če je električni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebej pripravljenim kablom pri serviserju družbe STANLEY FATMAX.

## Zamenjava električnega vtiča

### (Ile Velika Britanija in Irska)

Če je treba namestiti novi električni vtič:

- stari vtičač odvrzite med odpadke v skladu s predpisi,
- priključite rjavo žico na fazni priključek novega vtičača,
- priključite modri vodnik na nevtralni priključek.

### **⚠️ OPOZORILO:** Na ozemljitveni priključek ne priključite nobene žice.

Upoštevajte napotek za vgradnjo vtičev, ki so priloženi kakovostnim vtičem.

Priporočena varovalka: 3 A.

## Uporaba kabelskega podaljška

Kabelskega podaljška ne uporabljajte, razen če je to nujno potrebno. Uporabite podaljšek električnega kabla, ki ustreza vhodni napetosti polnilnika (glejte poglavje Tehnični podatki). Najmanjši presek kabla mora biti 1 mm<sup>2</sup>, dolžina pa največ 30 m.

Če uporabljate kolut, vedno do konca odvijte kabel.

## SHRANITE TA NAVODILA

### Polnilniki

Polnilnikov STANLEY FATMAX ni treba nastavljati in so zasnovani za čim lažje delovanje.

### POMEMBNI NAPOTKI ZA VARNOST PRI UPORABI VSEH POLNILNIKOV AKUMULATORJEV

**SHRANITE TA NAVODILA:** Ta navodila vključujejo pomembne napotke za varnost in uporabo zdržljivih polnilnikov baterij (glejte poglavje Tehnični podatki).

- Pred uporabo polnilnika preberite vsa navodila in opozorilne oznake na polnilniku, paketu baterij in na izdelku, ki uporablja paket baterij.

### **⚠️ OPOZORILO:** Nevarnost električnega šoka.

Pazite, da v notranjost polnilnika ne prodre tekočina. To lahko povzroči električni šok.

### **⚠️ OPOZORILO:** Priporočamo, da uporabite stikalno na diferenčni tok z nazivnim tokom 30 mA ali manj.

### **⚠️ POZOR:** Nevarnost opekljin. Za zmanjšanje nevarnosti opeklin polnite samo polnilne baterije STANLEY FATMAX. Druge baterije lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe in materialno škodo.

### **⚠️ POZOR:** Otreke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se ne bi po naključju igrali z orodjem.

**OPOMBA:** Ko je polnilnik priklopil na električno omrežje, lahko pod določenimi pogoji tuj material, ki zaide v polnilnik, povzroči kratek stik med izpostavljenimi kontakti znotraj polnilnika. Tuj material iz prevodnih snovi, med katere med drugim spadajo tudi kamena volna, aluminijasta folija ali nabrani kovinski delci morate odstraniti iz vdolbin na polnilniku. Če v polnilniku ni paketa baterij, vedno izklopite polnilnik iz električnega omrežja.

Izklopite polnilnik pred nameščanjem čiščenjem

- **NIKOLI ne poskušajte polniti paketa baterij s polnilniki, ki v teh navodilih niso navedeni.** Polnilnik in paket baterij sta zasnovana posebej, tako da ju uporabljate skupaj.
- **Polnilniki, ki so v priročniku, so namenjeni izključno polnjenju akumulatorjev STANLEY FATMAX.** Vsaka drugačna uporaba lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara ali smrti zaradi električnega udara.
- **Ne izpostavljajte polnilnika dežju ali snegu.**
- **Ko odklopite polnilnik, ga primite za vtič in ne za kabel.** Tako zmanjšate nevarnost poškodbe električnega vtiča in kabla.

## SLOVENŠČINA

- Kabel mora biti postavljen tako, da ne stopate nanj, se ne spotikate obenj ali ga kako drugače izpostavite poškodbam in udarcem.**
- Ne uporabljajte kabelskega podaljska, razen če je to nujno potrebno.** Uporaba neustreznega podaljska kabla lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara ali smrti zaradi električnega udara.
- Na polnilnik ne postavljajte predmetov oz. polnilnika ne postavljajte na mehko podlago, ki bi lahko zakrila prezačevalne odprtine in povzročila prekomerno segrevanje notranjosti polnilnika.**  
Polnilnik postavite stran od izvora toplote. Prezračevanje polnilnika poteka skozi odprtine na vrhu in na dnu ohišja.
- Ne uporabljajte polnilnika s poškodovanim kablom ali vtičem – poškodovani del takoj zamenjajte.**
- Ne uporabljajte polnilnika, če je bil podvržen močnemu udarcu, če je padel na tla ali je bil kako drugače poškodovan.** Odnesite ga v popravilo v pooblaščeni servis.
- Polnilnika ne razstavljajte; če je potrebno popravilo, ga odnesite v pooblaščeni servis.** Vsako nepravilno sestavljanje lahko povzroči nevarnost požara, električnega udara ali smrti zaradi električnega udara.
- Če je poškodovan kabel napajalnika, ga mora proizvajalec, njegov serviser ali ustrezna pooblaščena oseba nemudoma zamenjati in tako preprečiti morebitno nevarnost.
- Odklopite polnilnik iz vira napajanja pred začetkom čiščenja. Tako zmanjšate nevarnost električnega šoka.**  
Z odstranitvijo paketa baterij ne zmanjšate te nevarnosti.
- NIKOLI** ne poskušajte priklopiti dveh polnilnikov hkrati.
- Polnilnik je namenjen uporabi s standardnim gospodinjskim električnim tokom 230 V. Ne poskušajte ga uporabljati z drugačno omrežno napetostjo. To ne velja za polnilnik v vozilih.**

### Polnenje akumulatorja (sl. B)

- Priklužite polnilnik na ustrezno vtičnico, preden vstavite vanj baterijo.
- Vstavite paket baterij 7 v polnilnik in se prepričajte, ali je trdno vstavljen v polnilnik. Rdeča lučka (polnenje) utripa neprekiniteno in označuje, da se je začel postopek polnenja.
- Konec polnenja označuje rdeča lučka, ki SVETI neprekiniteno. Paket baterij je popolnoma napolnjen in ga lahko uporabite ali ga pustite v polnilniku. Za odstranitev akumulatorja iz polnilnika pritisnite in zadržite gumb za sprostitev akumulatorja 8, ki je na akumulatorju.

**POMNITE:** Za optimalno delovanje in življenjsko dobo itij-ionskih baterij jih pred prvo uporabo popolnoma napolnite.

### Delovanje polnilnika

Stanje napoljenosti baterije lahko preverite s pomočjo spodaj prikazanih indikatorjev napoljenosti.

#### Indikator napoljenosti



\*Rdeča lučka še naprej utripa, rumena lučka pa sveti neprekiniteno med ogrevanjem ali ohlajanjem akumulatorja. Ko baterija doseže ustrezen temperaturo, rumena lučka ugasne, polnilnik pa nadaljuje s polnenjem.

Zdržljivi polnilnik akumulatorja ne polni pokvarjenega akumulatorja.

V primeru napake na bateriji se kontrolna lučka polnilnika ne bo prizgala ali pa bo utripala in tako nakazala težavo z baterijo ali polnilnikom.

**POMNITE:** Problem je lahko tudi v samem polnilniku.

V primeru, da polnilnik nakazuje na težavo, ga skupaj z baterijo odnesite na pooblaščeni servisni center za testiranje.

#### Zakasnitve zaradi vročega/mrzlega akumulatorja

Ko polnilnik zazna akumulator, ki je prevoči ali prehladen, samodejno vklopi funkcijo zakasnitve zaradi vročega/hladnega akumulatorja ter odloži polnenje, dokler akumulator ne doseže primerne temperature. Polnilnik zatem samodejno preklopi nazaj v način polnenja. Ta funkcija zagotavlja maksimalno življenjsko dobo baterije.

Hladni akumulator se bo polnil s polovično hitrostjo polnenja toplega akumulatorja. Paket baterij se v celotnem ciklu polnenja polni počasneje in se ne vrne na najvišjo hitrost polnenja, tudi če se baterija segreje.

### Pririditev na steno

Ti polnilniki so konstruirani za montažo na steno ali za pokončno lego na mizi oz. delovni površini. Če polnilnik montirate na steno, ga namestite v dosegu električne vtičnice in ne v bližini kotov ali drugih ovir, ki bi lahko ovirali kroženje zraka. Zadnjo stran polnilnika uporabite kot šablono za razporeditev montažnih vijakov na steni. Polnilnik montirajte s stenskimi vijaki (kupite jih posebej), dolgimi najmanj 25,4 mm, ki imajo premer glave 7–9 mm, ki jih privijete v les tako, da štrli približno 5,5 mm vijaka iz površine. Poravnajte reže na hrbtni strani polnilnika s štrelčimi vijaki in vijke v celoti potisnite v reže.

### Napotki za čiščenje polnilnika

**A OPOZORILO:** *Nevarnost električnega šoka. Pred čiščenjem odklopite polnilnik iz vira napajanja z izmeničnim tokom.* Umazanijo in mast lahko odstranite z zunanjosti ohišja polnilnika s pomočjo krpe ali mehke nekovinske ščetke. Ne uporabljajte vode ali čistilnih sredstev. Pazite, da voda ne prodre v notranjost orodja; nikoli ne potopite nobenega dela orodja v tekočino.

## Paketi baterij

### Pomembni napotki za varnost pri uporabi vseh vrst paketov baterij

Pri naročanju nadomestne baterije obvezno navedite kataloško številko in napetost baterije.

Paket baterij, ki ga vzmete iz embalaže, ni popolnoma napolnjen. Pred uporabo paketa baterij in polnilnika preberite spodnje napotke za varno uporabo. Nato upoštevajte navedene napotke za polnjenje.

#### PREBERITE CELOTNA NAVODILA

- **Ne polnite ali uporabljajte baterij v eksplozivnih okoljih, na primer na krajih z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom.** Ko baterijo vložite ali odstranite iz polnilnika, se lahko pri tem vnamejo prah ali hlapi.
- **Nikoli s silo ne potiskajte paketa baterij v polnilnik. Na noben način ne spreminjahte baterije zato, da bi jo lahko uporabili z nezdravljivim polnilnikom, ker lahko baterija poči v povzroči hude telesne poškodbe.**
- Akumulatorje polnite samo s polnilniki STANLEY FATMAX.
- **NIKOLI JIH NE polvajte s tekočino, niti jih ne potapljamte vanjo.**
- **Ne shranjujte ali uporabljajte orodja in akumulatorjev na krajih, kjer lahko temperatura preseže 40 °C (104 °F) (na primer zunanje lope s kovinskimi stenami poleti).**
- **Akumulatorja ne zažgite, četudi je močno poškodovan ali popolnoma izpraznjen.** Akumulator lahko eksplodira in povzroči požar. Pri gojenju litij-ionske baterije nastajajo strupeni plini in snovi.
- **Če vsebinu akumulatorja pride v stik s kožo, prizadeto območje nemudoma sperite z blagim milom in vodo.** Če tekočina iz akumulatorja pride v oči, sprajite odprtoto oko z vodo 15 minut oz. dokler draženje ne poneha. Če je potrebna zdravniška pomoč, je v pomoč podatek, da je baterijski elektrolit sestavljen iz tekočih organskih ogljikov in litijevih soli.
- **Vsebina odprtih akumulatorskih celic lahko povzroči motnje dihanja.** Zagotovite svež zrak. Če simptomi ne izginejo, poiščite zdravniško pomoč.

### OPOZORILO: Nevarnost opeklin. Tekočina v bateriji se lahko vname, če je izpostavljena iskram ali ognju.

**OPOZORILO:** Nikoli ne skušajte brez razloga odpreti akumulatorja. Če je ohišje akumulatorja počeno ali poškodovano, akumulatorja ne vložite v polnilnik. Akumulatorja ne zdrobite, vrzite na tla, ali ga kako drugače poškodujte. Ne uporabljajte akumulatorja ali polnilnika, ki sta bila izpostavljena močnemu udarcu, ki sta padla na tla, bila povožena ali kako drugače poškodovana (npr. prebodenja s sponko, udarjena s kladivom itd.). To lahko povzroči električni šok ali smrt zaradi električnega šoka. Poškodovane baterije vrnite v servis za postopek recikliranja.



### OPOZORILO: Nevarnost požara. Pri shranjevanju ali nošenju akumulatorja pazite, da se kovinski predmeti ne dotaknejo njegovih stikov.

Na primer, ne nosite baterije v predpasniku, žepu, škatli za orodje, škatli z drugimi predmeti in izdelki, predalih itd. z raztresenimi žebljji, vijaki, ključi itd.



### POZOR: Če orodja ne uporabljate, ga položite na bok na stabilno podlago, kjer ne bo nevarnosti, da bi orodje padlo ali se prevrnilo.

Nekatera orodja z velikimi baterijami stojijo pokonci na bateriji, vendar se zlahkoto prevrnejo.

#### Prevoz



### OPOZORILO: Nevarnost požara.

Prevoz akumulatorja lahko povzroči požar, če priključki akumulatorja pridejo v stik s prevodnimi materiali.

Pri transportirjanju baterije se prepričajte, ali so priključki baterij zaščiteni in dobro izolirani pred materiali, ki bi lahko povzročili kratek stik.

Akumulatorji STANLEY FATMAX izpolnjujejo vse veljavne standarde za transport, ki so predpisani z industrijskimi in pravnimi standardi, vključno s Priporočili Združenih narodov za prevoz nevarnega blaga, predpisi Mednarodnega združenja letalskih prevoznikov (IATA) o nevarnih snoveh, Mednarodnim kodeksom za prevoz nevarnih snovi po morju (Kodeks IMDG) in Evropskim sporazumom o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga (ADR).

Litij-ionske celice v baterije so bile testirane s testno metodo skladno s poglavjem 38.3 Priporočil Združenih narodov o prevozu nevarnega blaga: Priročnik testov in meril.

V večini primerov bo transport akumulatorja STANLEY FATMAX izvzet iz določil za opredelitev kot nevarna snov razreda 9. Na splošno je treba litijeve-ionske akumulatorje s količino energije, večjo od 100 vatnih ur (Wh), transportirati kot pošiljke, ki v celoti veljajo kot razred 9. Vsi li-ionski akumulatorji imajo označeno moč akumulatorja v vatnih urah na ohišju. STANLEY FATMAX zaradi zahtevnosti predpisov ne priporoča transporta litijevih-ionskih akumulatorjev po zraku ne glede na navedene vatne ure. Pošiljke orodij z baterijami (kombinirani kompleti) se lahko transportirajo po zraku le, če navedba vatnih ur na bateriji ne presega 100 Wh.

Ne glede na to, ali se pošiljka šteje kot izvzeta iz določil ali v celoti regulirana, je odgovornost pošiljatelja, da se posvetuje za najnovejše predpise glede pakiranja, označevanja / oznak in glede zahtev dokumentacije.

Informacija, zapisana v tem poglavju navodil, je napisana v dobrini in v prepričanju, da je točna v času izdaje tega dokumenta. Vendar za to ne nudimo nobene garancije niti izražene niti implicitne. Kupec je odgovoren, da zagotovi, da so vsa njegova dejanja v skladu z veljavnimi predpisi.

## SLOVENŠCINA

### Priporočila za shranjevanje

- Najprimernejši prostor za shranjevanje akumulatorjev je prostor, ki je hladen in suh in zavarovan pred neposredno sončno svetlobo ter prekomerno toploto ali mrazom. Za zagotovite optimalne učinkovitosti in življenjske dobe baterije hranite baterijo pri sobni temperaturi, če je ne uporabljate.
- Pri dolgotrajnem shranjevanju je za baterijo najbolje, da jo odstranite iz polnilnika in jo v celoti napolnjeno shranite v hladnem in suhem prostoru.

**POMNITE:** Shranjevanje popolnoma izpraznjene akumulatorjev ni priporočljivo. Pred ponovno uporabo jo bo treba ponovno napolniti.

### Oznake na polnilniku in akumulatorju

Poleg slikovnih oznak, uporabljenih v teh navodilih, so na polnilniku in na akumulatorju tudi naslednje oznake:



Preberite navodila za uporabo pred začetkom dela.



Čase polnjenja preverite v poglavju **Tehnični podatki**.



Ne dotikajte se akumulatorjev s prevodnimi predmeti.



Ne polnite poškodovanih akumulatorjev.



Ne izpostavljajte vodi.



Poškodovan kabel takoj zamenjajte z novim.



Polnite le med 4 °C in 40 °C.



Samo za uporabo v zaprtih prostorih.



Z odpadnimi akumulatorji ravnjajte v skladu s predpisi za varovanje okolja.



Akumulatorje STANLEY FATMAX polnite samo s predpisanimi polnilniki STANLEY FATMAX.

Polnjenje akumulatorjev STANLEY FATMAX s polnilniki, ki niso zasnovani za polnjenje akumulatorjev STANLEY FATMAX, lahko povzroči eksplozijo in druge nevarnosti.



Akumulatorskih baterij ne zažigajte.

### Vrste baterij

SFMCT933 uporablja za delovanje 18 voltno baterijo.

Uporabljate lahko naslednje vrste paketov baterij: SFMCA204, SFMCA202, SFMCB206. Za več podrobnosti si oglejte poglavje **Tehnični podatki**.

### Vsebina kompleta

Komplet vsebuje:

- 1 nitno kosilnico
- 1 ščitnik
- 1 baterija
- 1 polnilnik
- 1 navodila za uporabo
- Prepričajte se, ali se orodje, sestavnici in pribor niso poškodovali med prevozom.
- Vzemite si čas in skrbno preberite in navodila za uporabo pred začetkom dela in jih razumite.

### Oznake na orodju

Na orodju so nameščene naslednje slikovne oznake:



Preberite navodila za uporabo pred začetkom dela.



Uporabljajte zaščito sluha.



Uporabite zaščito za oči.



Zavarujte napravo proti dežu ali veliki vlagi in je med dežjem ne puščajte na prostem.



Izklučite orodje. Pred začetkom vzdrževanja orodja odstranite baterijo iz orodja.



Pri delu oddaljite vse prisotne osebe in domače živali na razdaljo najmanj 6 m od naprave.



Prisotni naj se umaknejo na varno razdaljo.



Direktiva 2000/14/ES za zajamčeno zvočno moč.

### Lokacija datumske kode (sl. J)

Datumska koda **26**, ki vsebuje tudi podatek o letu izdelave, je odtisnjena na ohišju.

Primer:

2022 XX XX

Leto izdelave

## Opis (sl. A)

**⚠️ OPOZORILO:** *Nikoli ne predelujte električnega orodja ali njegovih sestavnih delov. To lahko povzroči okvaro orodja ali telesne poškodbe.*

- 1 Sprožilo vklop/izklop
- 2 Gumb za zaklepanje
- 3 Stikalno za krmiljenje hitrosti
- 4 Glavni ročaj
- 5 Pomožni ročaj
- 6 Regulator za nastavitev višine
- 7 Obroč za košnjo ob robu
- 8 Glava kosilnice na nitku
- 9 Žično robno vodilo
- 10 Ohišje za kolut
- 11 Ščitnik
- 12 Ohišje baterije
- 13 Paket akumulatorjev
- 14 Gumb za sprostitev akumulatorja
- 15 Gumbi za nastavitev pomožnega ročaja

## Predvidena uporaba

Ta nitna kosilnica je bila konstruirane za poklicno košnjo trave.

**NE** uporabljajte naprave v vlažnih pogojih ali v prisotnosti vnetljivih tekočin in plinov.

Ta naprav ni za obliskovanje robov in ni namenjena temu delu. Otrokom **NE DOVOLITE** stika z orodjem.

Neizkušeni uporabniki naj to orodje uporabljajo samo ob prisotnosti nadzornika.

- **Majhni otroci in osebe s posebnimi potrebami.** Naprava ni namenjena uporabi s strani otrok ali neizkušenih oseb brez primerenega nadzora.
- Izdelka ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi in osebe s pomanjkanjem izkušenj, znanja ali spretnosti, če jih ne nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci ne smejo biti nikoli brez nadzorstva in sami z orodjem.

## SESTAVA IN NASTAVITVE

**⚠️ OPOZORILO:** *Za zmanjšanje nevarnosti težkih telesnih poškodb morate pred nastavitevijo ali demontažo/namestitvijo priključkov oz. opreme izključiti orodje in odstraniti paket baterij. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči poškodbe.*

**⚠️ OPOZORILO:** *Uporabljajte samo akumulatorje in polnilnike STANLEY FATMAX.*

## Vstavljanje in odstranjevanje baterije iz orodja (sl. F)

POMNITE: Preverite, ali je paket baterij **13** popolnoma napolnjen.

## Vstavljanje akumulatorja v orodje

1. Poravnajte paket baterij **13** z vodilom v orodja (sl. C).
2. Potisnite ga v orodje tako, da se trdno prileže in da zaslišite klik, ko se akumulator zaskoči v ležišče.

## Odstranitev akumulatorja iz orodja

1. Pritisnite gumb za sprostitev **14** in izvlecite akumulator iz ročaja orodja (sl. F).
2. Vstavite paket baterij v polnilnik, kot je opisano v poglavju o polnilniku v teh navodilih.

## Kazalnik stanja napolnjenosti paketa baterij (sl. F)

Nekateri akumulatorji STANLEY FATMAX imajo vgrajen indikator stanja energije, ki ga sestavljajo tri zelene LED-lučke, ki ponazarjajo raven napolnjenosti akumulatorja.

Za prikaz stanja napolnjenosti pritisnite in zadržite gumb merilnika napolnjenosti paketa akumulatorjev **25**. Prikaže se kombinacija treh zelenih LED-lučk, ki ponazorji stanje napolnjenosti. Če je paket baterij preveč izpraznjen, se kazalnik stanja energije ne bo prikazal, paket baterij pa je treba napolniti. POMNITE: Indikator napolnjenosti prikazuje samo nivo napolnjenosti akumulatorja. Kazalnik ne prikazuje stanja funkcionalnosti orodja, prikaz pa je odvisen od sestavnih delov izdelka, temperature in delovne operacije.

## Pripravitev ščitnika (sl. B, C)

**⚠️ OPOZORILO:** *Nikoli ne odstranite ščitnika. To lahko povzroči okvaro orodja ali telesne poškodbe.*

**⚠️ OPOZORILO:** *NIKOLI NE DELAJTE Z NAPRAVO BREZ TRDNO NAMEŠČENEGA ŠČITNIKA.*

Ščitnik ščiti upravljalca pred poškodbami, zato mora biti vedno pravilno nameščen.

1. Odstranite vijke ščitnika **16**.
2. Ščitnik **11** v celoti potisnite na glavo kosilnice na nitko **8**. Zagotovite, da se jezički na ščitniku zagozdijo v luknji na glavi kosilnice na nitko.
3. Nadaljujte s potiskanjem ščitnika v ohišje motorja, dokler ne zaslišite "klik", ko se zaskoči v ležišče. Zaporni podaljšek se mora popolnoma zaskočiti v odprtino v ohišju.
4. Z izvijačem s krizo glavo vstavite vijak ščitnika in ga zategnjite.
5. Ko je ščitnik nameščen, odstranite pokrivalo nitke za rezanje, ki je na robu ščitnika.

## Namestitev pomožnega ročaja (sl. D)

Pri nekaterih modelih bo morda treba pritrdirti pomožni ročaj.

Če je treba na model pritrdirti pomožni ročaj, glejte ta navodila.

1. Za pritrdiritev pomožnega ročaja **5** pritisnite gumba za nastavitev pomožnega ročaja **15** na obeh straneh zgornjega ohišja, kot je prikazano na sliki D.
2. Pomožni ročaj namestite, kot je prikazano na sliki D. Delno potisnite ročaj na kosilnico, tako da bo zadržal gumba pritisnjena, ko ju sprostite.

## SLOVENŠCINA

3. Zdaj potisnite pomožni ročaj do konca na ohišje in ga prilagajite, dokler se ne "zaskoči" na mestu.

**POMNITE:** Za namestitev pomožnega ročaja gor ali dol pritisnite gumbo in dvignite ali spustite ročaj.

**POMNITE:** Ročaj mora biti nameščen tako, da imate roko spredaj zravnano, ko je nitna kosičnica v delovnem položaju.

### Nastavitev višine (sl. E)

**⚠️ POZOR:** Prilagodite dolžino kosičnice, tako da dosežete pravilni delovni položaj.

1. Skupno višino kosičnice lahko nastavite, tako da odvijete obroč za nastavitev višine **6** in ga vrtite v smeri puščice, kot kaže slika E.
2. Zgornji del ohišja premikajte naravnost gor ali dol. Ko dosežete želeno višino, zategnjite obroč z vrtenjem nasprotno od smeri, prikazane na sliki E.

### Sproščanje rezalne nitke (sl. A)

Med transportom je rezalna nitka s trakom prilepljena na ohišje koluta **10**.

- Odstranite trak, ki pritrjuje nitko na ohišje koluta.

## UPORABA

### Navodila za uporabo

**⚠️ OPOZORILO:** Vedno upoštevajte varnostna navodila in ustrezne predpise.

**⚠️ OPOZORILO:** Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb morate pred nastavitevijo ali demontažo/namestitvijo priključkov oz. pribora izključiti orodje in odstraniti akumulator. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči poškodbe.

### Pravilni položaj rok (sl. A, I)

**⚠️ OPOZORILO:** Da bi zmanjšali tveganje za nastanek hudih telesnih poškodb, **VEDNO** držite roke v pravilnem položaju, kot prikazuje slika.

**⚠️ OPOZORILO:** Da bi zmanjšali tveganje za nastanek hudih poškodb, **VEDNO** bodite pripravljeni na možne nenadne spremembe.

Ročaj **4** držite z eno roko tako, kot je prikazano na sliki I

### Vklop in izklop nitne kosičnice (sl. A)

**⚠️ OPOZORILO:** Nikoli ne poskušajte zapahniti sprožila v vklopljenem položaju.

Za vklop naprave stisnite gumb za odpahnitev **2** in nato sprožilo za vklop/izklop **1**. Ko enota deluje, lahko spustite gumb za odpahnitev. Za izklop naprave sprostite sprožilo za vklop/izklop.

### Stikalo za nadzor hitrosti (sl. A)

Nitna kosičnica omogoča izbiro za delovanje z učinkovitejšo hitrostjo za podaljšanje časa delovanja za večje naloge ali hitrejše delovanje kosičnice za visoko učinkovito in natančno košnjo.

**Za podaljšano delovanje**, povlecite stikalo za nadzor hitrosti nazaj proti ohišju baterije **12** na položaj "LO". Ta način delovanja je primeren za večji obseg dela, da katerega je treba več časa.

**Za pospešitev delovanja kosičnice**, potisnite stikalo za nadzor hitrosti **3** naprej proti pomožnemu ročaju **5** na položaj "HI". Ta način je primerenjši za bolj poraščena območja ali za košnjo, ki zahteva večje število vrtljajev nitke.

**POMNITE:** V načinu "HI" se bo čas delovanja skrajšal v primerjavi z načinom "LO".

### Košnja (sl. H, I)

Ko nitna kosičnica deluje, jo nagnite in pomikajte z leve v desno in obratno, kot je prikazano na sliki H.

Ohranjajte kot rezanja 5° do 10°, kot je prikazano na sliki I. Ne presegajte kota 10°. Kosite s konico nitke.

Vzdržujte minimalno varnostno razdaljo med čitnikom in stopali najmanj 610 mm, kot je prikazano na sliki I.

### Preklop v način oblikovanja roba (sl. J)

**⚠️ POZOR:** Robno žično vodilo uporabljajte izključno v načinu oblikovanja robov.

Nitno kosičnico lahko uporabljate v načinu košnje ali v načinu oblikovanja robov za rezanje trave, ki visi preko robov trate ali cvetličnih gredic. Preklop nitne kosičnice na način oblikovanja roba:

1. Odstranite baterijo iz kosičnice.
2. Primite obroč za košnjo ob robu **7** in ga povlecite navzdol, kot je prikazano na sliki J.
3. Zavrtite obroč za košnjo ob robu za 180° v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca, kot kaže slika J, dokler se ročaj ne zaskoči nazaj v zgornji del kosičnice.
4. Za vrniteni na položaj košnje povlecite obroč za košnjo ob robu navzgor in zavrtite glavo v smeri gibanja urinega kazalca nazaj v prvotni položaj.

**POMNITE:** Obraba nitke bo hitrejša, če se nitka nahaja tik nad pločnikom ali grobo, abrazivno površino.

### Način oblikovanja roba (sl. A, H)

**⚠️ OPOZORILO:** Pri uporabi kot urejevalnik robov lahko zadenete ob kamenje, koščke kovine in druge podobne predmete, ki jih nitka lahko odvrže z veliko hitrostjo. Kosičnica na nitko in čitnik sta zasnovana tako, da je ta nevarnost čim manjša.

Kljud temu MORATE ZAGOTOVITI, da v delovnem območju najmanj 30 m (100 čevljev) ni drugih ljudi ali domačih ljubljenčkov. Optimalne rezultate dosežete na robovih, ki so globlji od 50 mm.

- Ne uporabljajte kosilnice za oblikanje jarkov.
- Usmerjajte nitno kosilnico z žičnim robnim vodilom 9.
- Žično robno vodilo postavite na rob pločnika ali druge grobe površine, tako da bo nitka nad travo ali območjem, ki ju želite obrezati.
- Če želite rezati bližje, rahlo nagnite kosilnico.

## Uporabni nasveti za košnjo (sl. K)

- Najboljše rezultate in najmanjšo obrabo nitke boste dosegli, če nitke ne potiskate v območje košnje. Robno vodilo je zasnovano za uporabo vzdolž ograj, hišnih sten in cvetličnih gred.
- Lesene in mrežaste ograje in žice povzročijo dodatno obrabo nitke, celo trganje nitke. Kamnite in opečne stene, robniki in leseni količki lahko hitreje obrabijo nitko.
- Ne vlecite spodnjega pokrova ohišja koluta 18 po tleh ali drugi površini.
- Pri košenju dolge trave, kosite od zgoraj navzdol in ne prekoračite višine 305 mm.
- Najboljše rezultate boste dosegli, če držite kosilnico nagnjeno v smeri kota rezanja.
- Kosite s svoje desne strani proti levi strani. To prepreči odletavanje drobirja v upravljalca.
- Pri košnji se izogibajte dreves in grmičevja. Drevesne skorje, lesene letve, vodila in leseni koli bodo zlahka poškodovali nitko.

## Rezalna nitka/podajanje nitke

Kosilnica uporablja OKROGLO najlonsko rezilno nitko, premera 1,65 mm. Med uporabo se konice najlonske nitke odrgnejo, razcepijo in obrabijo, zato posebni kolut s samodejnim podajanjem samodejno poda in prilagodi novo dolžino nitke. Nitka se bo obrabljala hitreje in treba jo bo pogosteje dodajati, če režete ali obrezujete travo vzdolž pločnikov ali drugih grobih površin ali če režete debelejše trave ali druge rastline. Napredni mehanizem samodejnega podajanja nitke zazna, ko je potrebno več rezalne nitke in jo poda ter nastavi pravilno dolžino vedno, ko je to treba. Ne udarjajte s kosilnico ob trdo podlago z namenom podajanja nitke ali za kakšno drugo opravilo.

## Odpavljanje blokad in zapletenih nitk (sl. K)

**⚠️ OPOZORILO:** Pred menjavo pribora ali nastavitev kosilnice odstranite akumulatorsko baterijo. Takšni preventivni ukrepi zmanjšujejo nevarnost neželenega zagona orodja.

Pri košnji goščav in steblastega plevela se lahko zgodi, da se podajalnik nitke zamaši z odrezki ali drugimi materiali, kar lahko privede do tega, da se bo nitka zagoznila. Če želite odpraviti zagozdeno nitko, upoštevajte spodnje korake.

**⚠️ POZOR:** Da se izognete poškodbi kosilnice, ne dovolite, da nitka štrli iz ohišja mimo rezila; odrežite jo, tako da sega samo do rezila.

1. Odstranite baterijo iz kosilnice.
2. Pritisnite ježička za sprostitev 19 na pokrovu koluta 18 in odstranite pokrov koluta z ohišja koluta 10 (slika K).
3. Izvlecite najlonsko nitko in iz območja koluta ocistite odtrgane kose nitke ali drobir.
4. Vstavite kolut in nitko v kolut, tako da nitko napeljete v za to namenjene zareze.
5. Potisnite konec nitke skozi ustrezen luknjo v ohišju koluta. Povlecite nitko v celoti skozi enoto, dokler ne štrli iz držalnih rez.
6. NEŽNO pritisnite navzdl na kolut in ga zavrtite, dokler ne začutite, da se zaskoči, nato ga potisnite v ležišče. (Ko je kolut v ležišču, se neovirano zavrti za nekaj stopinj v levo ali desno).
7. Bodite pozorni, da se nitka ne zagozdi pod kolutom.
8. Vstavite kolut v kosilnico, kot je opisano v razdelku *Sestavljanje koluta*.

## Zamenjava sklopa koluta (sl. K, L)

**⚠️ OPOZORILO:** Uporaba kateregakoli pribora, ki ga ne priporoča STANLEY FATMAX za to orodje, je lahko nevarna.

**⚠️ OPOZORILO:** Ne uporabljajte rezil ali opreme, ki je za to kosilnico ni priporočilo podjetje STANLEY FATMAX. Posledica neupoštevanja tega priporočila so lahko težke telesne poškodbe ali poškodovanje izdelka.

Znova namestite najlonsko nitko (bodisi kolut z novo nizko ali vnaprej navit nadomestni kolut), kot je prikazano v tem priročniku.

UPORABLJAJTE LE OKROGLE NAJLONSKE MONOFILAMENTNE NITKE S PREMEROM 1,65 mm. Ne uporabljajte nazobčanih ali debelejših nitk, ker bodo te preobremenile motor in povzročile pregrevanje. Ta nitka je na voljo pri krajevnem prodajalcu ali pooblaščenem servisu.

1. odstranite baterijo iz kosilnice;
2. Pritisnite ježička za sprostitev 19 na pokrovu koluta 18 in odstranite pokrov koluta z ohišja koluta 10 (slika K).
3. Najboljše rezultate boste dosegli tako, da zamenjate kolut in nitko z modelom STANLEY FATMAX št. STZST12169/ STZST121693 ali pa zamenjate le pokrov z modelom STANLEY FATMAX št. STZST1326.
4. Če se ročica v podnožju ohišja zagozdi, jo premaknite v pravilni položaj in še nato vstavite novi kolut v ohišje.
5. Odstranite morebitno umazanijo in travo iz pokrova in ohišja koluta.
6. Odpnite konec rezalne nitke in potisnite nitko v ušesce.
7. Vzemite novi kolut in ga potisnite na nastavek 20 v ohišju. Počasi obračajte kolut, dokler se ne zaskoči v ležišče.
8. Nitka mora segati približno 5-136 mm iz ohišja.
9. Poravnajte zavrhke za sprostitev na pokrovu koluta z režami v ohišju koluta.

## SLOVENŠCINA

10. Zataknite pokrov koluta nazaj tako, da sprostite zavihke za sprostitev in ga potisnete nazaj v ohišje koluta.
11. Potisnite pokrovček na ohišje koluta, tako da se varno zaskoči v ležišču.

**POMNITE:** Poskrbite, da bo pokrov popolnoma nameščen; prepričajte se, ali slišite dva glasna klika, ki označujejo, da sta se oba zavihka za sprostitev pravilno zaskočila.  
Vklopite napravo. V nekaj trenutkih boste zaslišali delovanje mehanizma za samodejno podajanje nitke na pravilno dolžino.  
**POMNITE:** Drugi nadomestni deli (ščitniki, pokrovčki koluta itd.) so na voljo preko pooblaščenih servisnih centrov.

### Navijanje koluta z novo nitko (uporabljajte samo OKROGLO nitko premra 1,65 mm) (sl. A, M, N)

Nadomestna nitka je na voljo pri vašem pooblaščenem prodajalcu.

**POMNITE:** Ročno naviti koluti se običajno zapletejo pogosteje kot originalni tovarniški koluti STANLEY FATMAX. Za doseganje najboljših rezultatov priporočamo uporabo originalnih tovarniških kolutov.

1. Odstranite baterijo iz kosilnice.
2. Odstranite prazen kolut iz kosilnice, kot je opisano v razdelku **Zamenjava sklopa koluta**.
3. Odstranite vso preostalo nitko s koluta **21**.
4. Na koncu rezalne nitke naredite pregib na približno 19 mm. Rezalno vrvice vstavite v eno od odprtin za pritridleve vrvice **22**.
5. Vstavite 19 mm konec vrvice v odprtino **23** v kolutu, ki se nahaja poleg reže. Prepričajte se, da je nitka dobro zategnjena ob kolut.
6. navijte nitko na kolut v smeri puščice na kolutu. Nitko navijajte enakomerno in v plasteh. Ne zategnjite je še.
7. Ko navita rezalna nitka sega do višine vdolbin **24**, odrežite nitko.
8. Vstavite kolut v kosilnico, kot je opisano v razdelku **Sestavljanje koluta**.

## VZDRŽEVANJE

Električno orodje STANLEY FATMAX je zasnovano tako, da omogoča dolgotrajno obratovanje z minimalnim vzdrževanjem. Dolgoročno zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne nege in rednega čiščenja orodja.

**⚠️ OPOZORILO:** Za zmanjšanje nevarnosti težkih telesnih poškodb morate pred nastavitevjo ali demontažo/namestitvijo priključkov oz. opreme izključiti orodje in odstraniti paket baterij. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči poškodbe.

Polnilnika in akumulatorja ni mogoče servisirati.



### Mazanje

Električno orodje ne zahteva dodatnega mazanja.



### Čiščenje

**⚠️ OPOZORILO:** Odstranite umazanijo in prah iz glavnega ohišja z izpihovanjem s suhim zrakom, ko opazite, da se prah nabere v in okoli odprtin za zračenje. Med opravljanjem tega postopka nosite ustrezno zaščito za oči in masko za obraz.

**⚠️ OPOZORILO:** Za čiščenje nekovinskih delov orodja nikoli ne uporabljajte kemičnih sredstev ali drugih močnih kemiikalij. Take kemikalije lahko oslabijo materiale, iz katerih so izdelani ti deli. Uporabite samo kropo, navlaženo z vodo oz. milnico. Pazite, da voda ne prodre v notranjost orodja; nikoli ne potopite nobenega dela orodja v tekočino.

## Izbirna oprema

**⚠️ OPOZORILO:** Ker dodatna oprema, ki je nizdelala podjetje STANLEY FATMAX, ni bila preizkušena s tem strojem, je njena uporaba lahko nevarna. Za zmanjšanje tveganja poškodb s tem izdelkom uporabljajte le priporočeno opremo STANLEY FATMAX.

Če potrebujete več informacij glede ustreznosti pribora, se obrnite na svojega prodajalca.

## Varovanje okolja

 Ločeno zbirajte odpadke. Izdelkov in baterij, ki so označeni s tem simbolum, ne odstranjujte skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki.

Orodje in akumulator vsebujeta materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati, kar zmanjšuje potrebo po surovinah. Električne izdelke in akumulatorje reciklirajte v skladu s krajevnimi predpisi. Za dodatne podrobnosti obiščite spletno stran [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Polnilni akumulator

Ta akumulator z dolgo življenjsko dobo morate napolniti, ko ne zmore več zagotavljati dovolj energije za dela, ki jih je orodje prej opravljalo z lahkoto.

Ob koncu njene življenjske dobe ravnjajte z njim v skladu s predpisi za varovanje okolja:

- Do konca izpraznite baterijo, nato jo odstranite iz orodja.
- Litijeve-ionske akumulatorje je mogoče reciklirati. Odnesite jih k svojemu prodajalcu ali v obrat za recikliranje. Zbrane baterije bodo reciklirane oz. odstranjene med odpadke v skladu s predpisi.

## Garancija

### 1-letna garancija

Vsa električna orodja STANLEY FATMAX vključujejo standardno 1-letno garancijo. STANLEY v malo verjetnem primeru okvare električnega orodja zaradi napake v materialu ali izdelavi v enem letu od nakupa jamči brezplačno zamenjavo ali popravilo vseh okvarjenih sestavnih delov oziroma po lastni izbiri brezplačno zamenjavo okvarjenega sestavnega dela.

### 3-letna garancija

Registrirajte svoje električno orodje STANLEY FATMAX v 4 tednih po nakupu, da izpolnite pogoje za dodatni dve leti garancije.

Če je vaše električno orodje registrirano in če v malo verjetnem primeru pride do okvare električnega orodja zaradi napake v materialu ali izdelavi, STANLEY jamči brezplačno zamenjavo ali popravilo vseh okvarjenih sestavnih delov oziroma po lastni izbiri brezplačno zamenjavo okvarjenega sestavnega dela.

# ŠIŠAČ TRAVE

## SFMCST933

### Čestitamo!

Odabrali ste STANLEY FATMAX alat. Ovaj je uređaj predviđen za profesionalne i za privatne, neprofesionalne korisnike.

### Tehnički podaci

	SFMCST933	
Napon	V <sub>DC</sub>	18
UK i Irska	V <sub>DC</sub>	18
Tip		1
okr/min	/min	5500-7200
Veličina otkosa	mm	330
Masa (bez baterije)	kg	2,4

Buka i vibracije (trojstvi vektorski zbroj). Način rada sa šišačem trave u skladu s direktivom EN 50636-2-91:

L <sub>PA</sub> (razina emisije zvučnog tlaka)	dB(A)	81,0
L <sub>WA</sub> (snaga zvuka)	dB(A)	94
K (nesigurnost za danu razinu zvuka)	dB(A)	1,2
Vrijednost emisije vibracija a <sub>h</sub> =	m/s <sup>2</sup>	3,1
Nesigurnost K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Vibracije navedene na ovom informacijskom listu izmjerene su u skladu sa standardiziranim ispitivanjem opisanim u dokumentu EN50636 i mogu se upotrijebiti za međusobno uspoređivanje alata. Može se koristiti za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

**⚠ UPOZORENJE:** *Ovaj uređaj mogu rabiti djeca od 8 godina naviše i osobе sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, nedostatom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu uređaja i opasnosti koje iz toga proizlaze.*

*Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.*

**⚠ Deklarirane vibracije odnose se na glavne primjene alata. Međutim, ako se alat koristi u drugim primjenama, s drugim nastavcima ili ako je loše održavan, razine vibracija mogle bi se razlikovati. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom ukupnog vremena upotrebe.**

*Pri procjeni razine izloženosti vibracijama potrebno je uzeti u obzir vrijeme tijekom kojeg je alat isključen i vrijeme dok je uključen, ali se ne upotrebljava za izvođenje radova.*

*To može značajno smanjiti razinu izloženosti tijekom ukupnog vremena upotrebe.*

*Provjerite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika od učinaka vibracija, kao što su: održavanje alata i pribora, održavanje ruku toplima, organizacija radnih procedura i sl.*

Kat. # baterije	Izlazni napon	Punjač SFMCB12
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

"X" označava da je baterija kompatibilna s odgovarajućim punjačem. Pročitajte korisnički priručnik za detaljnije informacije.

### Deklaracija o usklađenosti EZ-a

#### Direktiva o strojevima



#### Šišač trave

#### SFMCST933

STANLEY FATMAX izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku "Tehnički podaci" u skladu sa sljedećim propisima:  
2006/42/EZ, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017,  
EN50636-2-91:2014.

2000/14/EZ, Šišač trave, L < 50 cm, Dodatak VI

DEKRA Testing and Certification GmbH,  
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Location Certification Body,  
Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Germany  
Broj prijavljenog tijela: 0158  
L<sub>WA</sub> (izmjerena snaga zvuka) 94 dB(A)  
Nesigurnost (K) = 1.2 dB(A),  
L<sub>WA</sub> (zajamčena jačina zvuka) 96 dB(A)

Ovi proizvodi također su usklađeni s direktivama 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Za dodatne informacije kontaktirajte s tvrtkom STANLEY FATMAX putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog na kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

General Manager, Benelux

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgija

14.08.2019.

# IZJAVA O SUKLADNOSTI PROPISI O ISPORUCI STROJEVA (SIGURNOSTI) IZ 2008.



**ŠIŠAČ TRAVE**

**SFMCST933**

STANLEY FATMAX izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku "tehnički podaci" u skladu sa sljedećim propisima:

Propisi o isporuci strojeva (sigurnost), 2008., S.I. 2008/1597 (u skladu s izmjenama i dopunama), EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017, EN50636-2-91:2014.

Emisija buke u okolini od strane opreme za uporabu u Propisima o vanjskoj uporabi iz 2001., S.I. 2001/1701 (u skladu s izmjenama i dopunama), raspored 9.

Intertek Testing & Certification Ltd

Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex,

CM145NQ United Kingdom

Broj odobrenog tijela: 0359

$L_{WA}$  (izmjerena snaga zvuka) 94 dB(A)

Nesigurnost (K) = 1.2 dB(A),

$L_{WA}$  (zajamčena jačina zvuka) 96 dB(A)

Ovi su proizvodi također u skladu sa sljedećim propisima Ujedinjenog Kraljevstva:

Propisi o elektromagnetskoj kompatibilnosti, 2016., S.I. 2016/1091 (u skladu s izmjenama i dopunama).

Propisi o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi 2012., S.I. 2012/3032 (u skladu s izmjenama i dopunama).

Za dodatne informacije kontaktirajte s tvrtkom STANLEY FATMAX putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog na kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke STANLEY FATMAX.

Paul Featherstone

Product Director - Outdoor Products Group

Stanley UK,

270 Bath Road, Slough

Berkshire SL1 4DX

England

14.08.2019.

**UPOZORENJE:** Pročitajte priručnik s uputama kako biste smanjili rizik od ozljeda.

## Definicije: Sigurnosne smjernice

Definicije navedene u nastavku opisuju razinu ozbiljnosti svih upozorenja. Pročitajte priručnik i obratite pažnju na ove simbole.

**! OPASNOST:** Označava neposrednu rizičnu okolnost koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.

**! UPOZORENJE:** Označava potencijalno rizičnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.

**! OPREZ:** Označava potencijalno rizičnu okolnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili srednjim teškim ozljedama.

**NAPOMENA:** Naznačuje praksu koja nije vezana uz tjelesne ozljede, a ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnom štetom.

Označava rizik od strujnog udara.

Označava rizik od požara.

## SIGURNOSNE UPUTE

**! UPOZORENJE:** Tijekom upotrebe uređaja napajanih iz električne mreže pridržavajte se osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući sljedeće, kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, tjelesnih ozljeda i materijalne štete.

**! UPOZORENJE:** Tijekom upotrebe ovog uređaja potrebno je pridržavati se sigurnosnih pravila. Radi vaše sigurnosti i sigurnosti drugih osoba, prije upotrebe uređaja pročitajte ove upute. Ove upute spremite za slučaj potrebe.

- Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte cijeli priručnik.
- U ovom priručniku opisana je predviđena namjena. Upotreba bilo kojeg dodatnog pribora ili opreme, kao i primjena ovog uređaja u svrhe koje nisu opisane u ovom priručniku može predstavljati opasnost od tjelesnih ozljeda.
- Ovaj priručnik čuvajte za slučaj potrebe.

## VAŽNO

**PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPOTREBE  
ČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE**

## SIGURNI RADNI POSTUPCI

### Obuka

- a) **Pažljivo pročitajte upute.** Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom uređaja.
- b) **Nikada ne dopuštajte da uređajem rukuju djeca ili osobe koje nisu upoznate s ovim uputama.** Starost rukovatelja mogla bi biti ograničena lokalnim propisima.

- c) Napominjemo da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nezgode ili nesreće koje se nanesu drugim osobama ili njihovoj imovini.

## Priprema

- Prije uporabe uvijek vizualno pregledajte stroj za utvrđite postoje li oštećenja, nedostajući ili pogrešno postavljeni štitnici ili oklopi.
- Nikada ne upotrebjavajte električni alat dok su u blizini druge osobe, a osobito djeca ili kućni ljubimci.

## Upotreba

- Uvijek nosite zaštitu za oči i čvrstu obuću dok radite na stroju.
- Izbjegavajte uporabu stroja u lošim vremenskim uvjetima, a posebno kada postoji opasnost od groma.
- Upotrebjavajte stroj isključivo po danu ili uz dobro umjetno osvjetljenje.
- Ne upotrebjavajte stroj ako su štitnici ili oklopi oštećeni ili nisu postavljeni.
- Uključite motor samo kada su ruke i stopala daleko od rezača.
- Uvijek odspojite stroj sa strujnog napajanja (odnosno uklonite utikač iz mreže, uklonite uređaj za isključivanje ili uklonite bateriju)**
  - kada ste stroj ostavili bez nadzora
  - prije uklanjanja blokade
  - prije provjere, čišćenja ili rada na stroju
  - nakon udarca u strani predmet
  - kada stroj započne neuobičajeno vibrirati.
- Zaštittite se od ozljede stopala i ruku rezačima.
- Provjeravajte jesu li ventilacijski otvori čisti i bez naslaga.
- Uklonite predmete koji mogu izazvati povratni udar kao što su grane i stijene.
- Provjerite labave pričvrse elemente i oštećene dijelove kao što su pukotine u reznim priključcima.

## Održavanje i čuvanje

- Odspojite stroj sa strujnog napajanja (odnosno uklonite utikač iz mreže, uklonite uređaj za isključivanje ili uklonite bateriju) prije obavljanja radova održavanja ili čišćenja.**
- Upotrebjavajte samo preporučene zamjenske dijelove i pribor proizvođača.
- Redovito pregledavajte i održavajte stroj.** Stroj smije popravljati samo ovlašteni serviser.
- Kada se ne upotrebjava, čuvajte stroj izvan dohvata djece.
- Upotrijebite poklopac za metalne oštice tijekom transporta i čuvanja.
- Očistite prije čuvanja, uključujući uporabu štitnika na reznim priključcima s metalnim ošticama.

## DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA ŠIŠAČE TRAVE

**⚠️ UPOZORENJE:** Rezni elementi nastavljaju s vrtnjom i nakon isključivanja motora.

- Obucite hlače s dugim nogavicama kako biste zaštitali noge.
- Prije upotrebe uređaja provjerite da na mjestima rezanja nema štapova, kamenja, žice i drugih prepreka.
- Uređaj upotrebjavajte samo u uspravnom položaju, pri čemu rezna nit mora biti blizu tla. Uređaj nikad ne uključujte u bilo kojem drugom položaju.
- Polako se krećite tijekom upotrebe uređaja. Budite na oprezu jer svježe odrezana trava je vlažna i skliska.
- Ne radite na strmim kosinama. Radite poprečno na smjer kosine, a ne uzbrdo ili nizbrdo.
- Ne prelazite preko šljunčanih staza ili cesta dok je uređaj uključen.
- Ne dodirujte reznu nit dok je uređaj pokrenut.
- Uređaj ne odlažite dok se kretanje rezne niti potpuno ne prekine.
- Upotrebjavajte isključivo odgovarajuću vrstu rezne niti. Nikad ne upotrebjavajte metalnu reznu nit ili ribolovne niti.
- Ruke i noge u svakom trenutku držite podalje od rezne niti i oštice, posebice pri uključivanju motora.
- Prije uporabe uređaja i nakon bilo kakvog udarca provjerite ima li znakova habanja ili oštećenja te po potrebi popravite.
- Budite oprezni kako vas ugrađeni dio za skraćivanje rezne niti ne bi ozlijedio. Nakon produljivanja rezne niti uređaj uvijek vratite u njegov normalni radni položaj prije ponovnog uključivanja.
- Potreban je poseban nadzor ako se uređaj upotrebjava u blizini djece.
- Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane mlađih ili nestručnih osoba bez dodatnog nadzora.
- Uređaj se ne smije upotrebjavati kao igračka.
- Koristite samo na suhom mjestu. Pazite da se uređaj ne smoči.
- Uređaj ne uranljajte u vodu.
- Ne otvarajte kućište tijela. Unutar uređaja nema dijelova koje bi korisnik mogao popraviti.
- Uređaj ne koristite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
- Kad se uređaj čuva ili prevozi u vozilu, potrebno ga je smjestiti u prtljažnik ili spriječiti njegovo pomicanje uslijed naglih promjena u brzini i smjeru kretanja vozila.
- Kada nije u upotrebi, uređaj se mora spremiti na suho i dobro prozračeno mjesto izvan dosega djece.
- Djeca ne bi smjeli imati pristup spremljenim uređajima.

## Sigurnost drugih osoba

- Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući i djecu) ili osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute za sigurnu upotrebu uređaja.

- Djecu je potrebno nadgledati kako se ne bi igrala uređajem.

## Stalno prisutni rizici

Kako biste osigurali da imate čvrsto uporište na kosinama, ne posežite predaleko.

Uvijek pazite na ravnotežu. Uvijek hodajte, ne trčite.

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici, koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, duge upotrebe itd.

Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, neke stalno prisutne rizike nije moguće izbjegći. Oni obuhvaćaju:

- Ozljede uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.
- Ozljede prouzrokovane tijekom promjene dijelova, oštrica ili dodatne opreme.
- Ozljeda prouzrokovane produljenom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje upotrebe bilo kojeg alata.
- Oštećenje sluha.
- Opasnosti po zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom upotrebe alata (npr. tijekom rada s drvom, osobito hrastovinom, bukovinom i ivericom).

## Zaštita od električne struje

Elektromotor je projektiran za samo jedan napon.

Uvijek provjerite odgovara li napon baterije naponu navedenom na opisnoj oznaci. Također provjerite odgovara li napon vašeg punjača naponu gradske mreže.



Ovaj STANLEY FATMAX punjač dvostruko je izoliran u skladu sa smjernicom EN60035; stoga žica uzemljenja nije potrebna.

**⚠️ UPOZORENJE:** *alate s napajanjem od 115 V upotrebjavajte putem izolacijski osiguranog transformatora koji između primarnog i sekundarnog navoja ima zaštitu uzemljenja.*

Ako je kabel napajanja oštećen, potrebno ga je zamijeniti posebnim kabelom dostupnim putem ovlaštenog servisa tvrtke STANLEY FATMAX.

## Zamjena mrežnih utikača

### (samo za UK i Irsku)

Ako je potrebno postaviti novi strujni utikač:

- Na siguran način zbrinite stari utikač.
- Smeđi vodič spojite na faznu priključak u utikaču.
- Plavi vodič spojite na neutralni priključak u utičnicu.

**⚠️ UPOZORENJE:** *Na priključak uzemljenja nije potrebno ništa povezivati.*

Slijedite upute za ugradnju isporučene uz utikač dobre kvalitete. Preporučeni osigurač: 3 A.

## Upotreba produžnog kabela

Produžni kabel upotrijebite samo ako je to neizbjegljivo.

Upotrijebite odobreni produžni kabel koji je pogodan za ulaznu

snagu vašeg punjača (pregledajte Tehničke podatke). Najmanja debljina vodiča je 1 mm<sup>2</sup>, a maksimalna duljina 30 m.

U slučaju upotrebe kabela na kolatu, kabel uvijek potpuno odmotajte.

## SAČUVAJTE OVE UPUTE

### Punjači

Punjači tvrtke STANLEY FATMAX ne zahtijevaju prilagođavanje i projektirani su za što jednostavniju upotrebu.

### Važne sigurnosne upute za sve punjače baterija

**SAČUVAJTE OVE UPUTE:** Ovaj priručnik sadrži važne upute o sigurnosti i upotreti kompatibilnih punjača (pregledajte Tehničke podatke).

- Prije upotrebe punjača pročitajte sve upute i oznake upozorenja na punjaču, bateriji i proizvodu koji koristi bateriju.

**⚠️ UPOZORENJE:** *Opasnost od strujnog udara. Ne dopustite da u punjač dospije bilo kakva tekućina. Može doći do strujnog udara.*

**⚠️ UPOZORENJE:** *Preporučujemo uporabu sklopke na diferencijalnu struju od 30 mA ili manje.*

**⚠️ OPREZ:** *Rizik od opeklinja. Da biste smanjili rizik od ozljede, punite samo punjive baterije tvrtke STANLEY FATMAX. Ostale vrste baterija mogu prsnuti te uzrokovati tjelesne ozljede i materijalnu štetu.*

**⚠️ OPREZ:** *Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.*

**NAPOMENA:** *U određenim uvjetima strani predmeti mogu uzrokovati kratki spoj izloženih kontakata u punjaču dok je punjač priključen u električno napajanje. Električno vodljivi strani predmeti kao što su, između ostalih, čelična vuna, aluminijumska folija ili bilo kakve naslage metalnih čestica, moraju se držati podalje od otvora punjača. Punjač uvijek isključite iz električnog napajanja ako baterija nije postavljena.*

*Punjač prije čišćenja isključite iz napajanja.*

- **Bateriju NE POKUŠAVAJTE puniti punjačima koji nisu navedeni u ovom priručniku.** Punjač je predviđen samo za određeni tip baterije.
- **Ovi punjači predviđeni su samo za punjenje STANLEY FATMAX punjivih baterija.** Bilo kakva druga upotreba može rezultirati požarom ili strujnim udarom.
- **Punjač ne izlazite snijegu ni kiši.**
- **Dok punjač izvlačite iz utičnice, ne povlačite za kabel, nego za utikač.** Time smanjujete mogućnost oštećivanja utikača ili kabela.

- Pobrinite se da kabel ne bude postavljen tako da se na njega može nagaziti, zaplesti o njega ili ga oštetiti na bilo koji način.**
  - Ne upotrebljavajte produžne kabele osim ako je to neizbjegno.** Nepravilna upotreba produžnih kabela može rezultirati opasnošću od požara ili strujnog udara.
  - Na punjač ne stavljamte nikakve predmete, a sam punjač ne postavljajte na mekanu površinu koja bi mogla blokirati otvore za prozračivanje i uzrokovati prekomjerno zagrijavanje unutrašnjosti.**
- Punjač postavite podalje od bilo kakvog izvora topline. Punjač se prozračuje kroz otvore na vrhu i dnu kućišta.
- Punjač ne upotrebljavajte ako su kabel ili utikač oštećeni - odmah ih zamijenite.**
  - Punjač ne upotrebljavajte ako je primio snažan udarac, ako je ispušten na tlo ili ako je oštećen na bilo koji način.** Predajte ga u ovlašteni servis.
  - Punjač ne rastavljamte. Ako je potrebno servisiranje ili popravak odnesite ga u ovlašteni servis.** Nepravilno rastavljanje može rezultirati požarom ili strujnim udarom.
  - Ako se kabel napajanja ošteći, odmah ga treba zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servisni predstavnik ili podjednako kvalificirana osoba radi izbjegavanja opasnosti.
  - Prije bilo kakvog čišćenja punjač odvojite od električne mreže.** Na ovaj će se način smanjiti opasnost od strujnog udara. Uklanjanje baterije neće smanjiti ovu opasnost.
  - NIKADA NE** pokušavajte međusobno povezati više punjača.
  - Punjač je projektiran za rad sa standardnom električnom mrežom u kućanstvu od 230 V. Ne pokušavajte upotrebljavati uz neki drugi napon.** Ovo se ne odnosi na automobilske punjače.

### Punjene baterije (sl. B)

- Punjač priključite u odgovarajuću električnu utičnicu prije umetanja baterija.
- Umetnute bateriju u punjač pazeći da se potpuno učvrsti u svom položaju. Crvena lampica (punjenja) neprekidno će treperiti, što znači da je punjenje započelo.
- Dovršetak punjenja bit će naznačen ravnomernim svijetljenjem crvene lampice. Baterija je potpuno napunjena i može se odmah koristiti ili ostaviti u punjaču. Kako biste izvdali bateriju iz punjača, držite pritisnut gumb za oslobođanje na bateriji.

**NAPOMENA:** Litij ionske baterije prije prve upotrebe potpuno napunite za maksimalnu učinkovitost i vijek trajanja.

### Upotreba punjača

Za status punjenja baterije pregledajte donju tablicu.

#### Pokazivači punjenja

	Punjene	
	Potpuno napunjeno	
	Odgoda u slučaju vruće ili hladne baterije *	

\* Crveno svjetlo nastaviti će treperiti, no žuta indikatorska lampica ravnomjerno će svijetliti kada je ova funkcija aktivna. Kada baterija postigne odgovarajuću temperaturu, žuta lampica će se isključiti, a punjač će nastaviti s punjenjem. Kompatibilni punjač(i) neće puniti neispravnu bateriju.

Punjač će naznačiti neispravnu bateriju tako što se neće uključiti ili će se prikazati poruka o problemu s baterijom ili punjačem.

**NAPOMENA:** To može predstavljati i problem s punjačem. Ako punjač naznačuje problem, odnesite punjač i bateriju na testiranje u ovlašteni servis.

### Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije

Ako punjač detektira da je baterija prevruča ili prehladna, automatski se aktivira odgoda u slučaju vruće ili hladne baterije, koja odgađa punjenje sve dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Punjač se potom automatski prebacuje u način punjenja baterije. Ova značajka omogućuje produljenje vijeka trajanja baterije.

Hladna baterija puni se sporije od tople. Baterija će se puniti sporije tijekom cijelog ciklusa punjenja i neće postići maksimalnu brzinu punjenja čak ni kada se zagrije.

### Montaža na zid

Ovi punjači predviđeni su za postavljanje na zid te na stol ili radnu površinu u uspravnom položaju. U slučaju postavljanja na zid postavite punjač blizu strujne utičnice te dalje od kutova i drugih prepreka koje mogu zapriječiti protok zraka. Poleđinu punjača upotrijebite kao predložak za označavanje položaja vijaka na zidu. Čvrsto postavite punjač pomoću vijaka za knauf (kupuju se zasebno) najmanje duljine 25,4 mm i promjera glave 7–9 mm i zategnite ih do optimalne dubine tako da oko 5,5 mm bude iznad površine. Poravnajte utore na poleđini punjača s vijcima i potpuno ih zahvatite utorima.

### Upute za čišćenje punjača

**⚠️ UPOZORENJE:** Opasnost od strujnog udara. Prije bilo kakvog čišćenja punjača iskopčajte iz utičnice. Nečistoća i masnoća s vanjske strane punjača mogu se ukloniti krpom ili mekanom nemetalnom četkom. Ne koristite vodu ili bilo kakve otopine za čišćenje. Ne dopustite da bilo kakva tekućina prodre u unutrašnjost alata. Nijedan dio alata ne uranajte u tekućinu.

### Akumulatorske baterije

#### Važne sigurnosne upute za sve baterije

Tijekom naručivanja zamjenskih akumulatora svakako navedite kataloški broj i napon.

Isporučena baterija nije potpuno napunjena. Prije upotrebe baterije i punjača pročitajte sigurnosne upute. Zatim slijedite upute za punjenje.

#### PROČITAJTE SVE UPUTE

- Baterije ne punite i ne koristite u eksplozivnim okruženjima, na primjer u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Umetanje ili uklanjanje baterije iz punjača može zapaliti prašinu ili pare.

- Bateriju nemojte nasilno gurati u punjač. Nikad ni na koji način ne mijenjajte bateriju kako bi odgovarala nekompatibilnim punjačima jer može doći do njezinog pucanja i ozbiljnih tjelesnih ozljeda.**
- Baterije punite isključivo STANLEY FATMAX punjačima.
- NEMOJTE** prskati ili uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Alat i bateriju ne čuvajte i ne koristite na lokacijama gdje bi temperatura mogla porasti preko 40 °C (npr. unutar alatnica ili metalnih objekata tijekom ljeta).**
- Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena.** Baterije i akumulatori mogu eksplodirati u vatri. Tijekom gorenja litij-ionske baterije stvaraju se otrovni plinovi i materijali.
- Ako sadržaj baterije dođe u kontakt s kožom, zahvaćenu površinu kože odmah isperite blagim sapunom i tekućom vodom.** Ako baterijska tekućina dospije u oči, otvoreno oko i ispirite vodom najmanje 15 minuta ili do prestanka iritacije. Ako je potrebna lječnička pomoć, elektrolit baterije sastoji se od mješavine tekućih organskih karbonata i litijevih soli.
- Sadržaj otvorene baterijske čelije može uzrokovati iritaciju dišnih putova.** Omogućite dotok svježeg zraka. Ako se simptomi nastave, potražite lječničku pomoć.

**⚠️ UPOZORENJE:** Rizik od opeklina.  
Baterijska tekućina može biti zapaljiva ako se izloži iskrenju ili plamenu.

**⚠️ UPOZORENJE:** Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati bateriju. Ako je baterija napuknuta ili oštećena, ne stavljajte je u punjač. Bateriju nemojte pritisnati, ispuštati na tlo ili oštećivati. Ne upotrebljavajte akumulator ili punjač ako je primio ozbiljan udarac, ispušten na tlo, pregašen ili oštećen na bilo koji način (npr. probijen čavlon, udaren čekićem, nagrazen). Može doći do strujnog udara. Oštećene baterije potrebitno je vratiti ovlaštenom servisu radi recikliranja.

**⚠️ UPOZORENJE:** Opasnost od požara.  
Pazite da pri pohrani ili prenošenju baterija njezini kontakti ne dođu u dodir s metalnim predmetima. Na primjer, ne stavljajte baterije u torbe, džepove, kutije s alatima, ladice i sl. u kojima se mogu nalaziti čavli, vijci, ključevi itd.

**⚠️ OPREZ:** Kad se ne koristi, alat položite na stabilnu površinu gdje neće postojati opasnost od njegovog prevrtanja ili pada. Neki alati s velikim baterijama mogu uspravno na njima stajati, ali mogu se lako prevrnuti.

## Transport

**⚠️ UPOZORENJE:** Opasnost od požara.  
Transport baterija može uzrokovati požar ako kontakti

baterije dođu u dodir s materijalom koji provodi struju. Pri transportu baterija pazite da kontakti budu zaštićeni i dobro izolirani od materijala s kojima bi mogli doći u dodir i koji bi mogli uzrokovati kratki spoj.

Baterije tvrtke STANLEY FATMAX uskladene su sa svim važećim propisima o transportu navedenima u industrijskim i pravnim standardima, koji obuhvaćaju Preporuke UN-a o transportu opasnih proizvoda, Propise o opasnim proizvodima Međunarodnog udruženja za zračni transport (IATA), Međunarodne propise o pomorskom prijevozu robe (IMDG) i Europski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu robe (ADR).

Litij-ionske čelije i baterije testirane su u skladu s odjeljkom 38.3 Preporuka UN-a o transportu opasnih proizvoda (priručnik s testovima i kriterijima).

U većini se slučajeva pošiljka s baterijom tvrtke STANLEY FATMAX ne mora klasificirati kao potpuno regulirani opasni materijal klase 9. Najčešće se samo pošiljke koje sadrže litij-ionsku bateriju nazivnih vrijednosti viših od 100 vat-sati (Wh) moraju slati kao potpuno regulirana pošiljka klase 9. Sve litij-ionske baterije imaju oznaku vat-sati (Wh). Nadalje, zbog složenosti propisa, STANLEY FATMAX ne preporučuje samostalno slanje litij-ionskih baterija zračnom poštrom, bez obzira na oznaku vat-sati. Pošiljke alata s baterijama mogu se slati zračnom poštrom ako oznaka vat-sati nije viša od 100 Wh.

Bez obzira na to smatra li se pošiljka izuzetom ili potpuno reguliranim, odgovornost pošiljalja je provjeriti najnovije propise o pakiraju, označavanju i dokumentiranju.

Informacije navedene u ovom odjeljku priručnika iznesene su u dobroj vjeri i smatraju se točnima u trenutku stvaranja dokumenta. Međutim, ne pružaju se nikakva izričita ni implicirana jamstva. Odgovornost je kupca da svoje aktivnosti uskladi s važećim propisima.

## Preporuke za pohranu

- Bateriju je najbolje pohraniti na hladnom i suhom mjestu koje nije izloženo izravnom sunčevom svjetlu, prevelikoj topolini i hladnoći. Za optimalne performanse i vijek trajanja, baterije čuvajte na sobnoj temperaturi dok nisu u upotrebi.
- Za dulju pohranu baterije preporučljivo je potpuno napuniti i pohraniti na hladnom, suhom mjestu izvan punjača.

**NAPOMENA:** Bateriju nemojte pohranjivati ako je potpuno ispraznjena. Bateriju prije upotrebe treba ponovo napuniti.

## Oznake na punjaču i bateriji

Osim ilustracija u ovom priručniku, na punjaču i bateriji mogu se nalaziti sljedeće oznake:



Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.



Vrijeme punjenja pronaći ćete u odjeljku **Tehnički podaci**.

	Ne dodirujte električki vodljivim predmetima.
	Ne punite oštećene baterije.
	Ne izlažite vodi.
	Odmah zamijenite oštećene kabele.
	Punite samo pri temperaturama između 4 °C i 40 °C.
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
	Rabljene baterije bacite vodeći računa o okolišu.
 Li-ION xxxxxx	STANLEY FATMAX baterije punite isključivo odgovarajućim STANLEY FATMAX punjačima. Punjenje baterija koje nije proizvela tvrtka STANLEY FATMAX punjačem tvrtke STANLEY FATMAX može uzrokovati eksploziju baterije i opasne situacije.
	Bateriju nemojte spaljivati.

### Vrsta baterije

Model SFMCST933 radi s baterijama napona 18 V.

Mogu se upotrijebiti sljedeće baterije: SFMBC204, SFMBC202, SFMBC206. Za dodatne informacije pogledajte **Tehničke podatke**.

### Sadržaj paketa

U paketu se nalazi:

- 1 Šišać trave
- 1 Štitnik
- 1 Baterija
- 1 Punjač
- 1 Priručnik s uputama
- Alat, dijelovi i pribor provjerite radi eventualnih oštećenja nastalih tijekom transporta.
- Temeljito proučite ovaj priručnik i upoznajte se s njime prije same upotrebe alata.

### Oznake na alatu

Na alatu su prikazani sljedeći simboli:

	Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.
	Koristite zaštitu za sluh.
	Koristite zaštitu za oči.

 Alat ne izlažite kiši ili visokoj vlazi i nemojte ga ostavljati vani kad pada kiša.

 Isključite alat. Prije održavanja i popravaka izvadite bateriju iz alata.

 Ljudi i životinje trebaju biti barem 6 m od radnog područja.

 Promatračima ne dopustite da budu u blizini.

 Zajamčena zvučna snaga prema direktivi 2000/14/EZ.

### Položaj datumske oznake (sl. J)

Datumska oznaka **26** koja sadrži godinu proizvodnje ispisana je na kućištu.

Primjer:

2022 XX XX

Godina proizvodnje

### Opis (sl. A)

**⚠️ UPOZORENJE:** *Nikad ne mijenjajte električni alat ili bilo koji njegov dio. Može doći do oštećenja ili ozljeda.*

- 1 Okidač za uključivanje/isključivanje
- 2 Gumb za blokiranje
- 3 Sklopka regulatora brzine
- 4 Glavni rukohvat
- 5 Pomoćni rukohvat
- 6 Prsten za prilagođavanje visine
- 7 Preklopna obujmica na rubu
- 8 Glava šišaća
- 9 Vodilica žičanog ruba
- 10 Kućište kalema
- 11 Štitnik
- 12 Kućište akumulatora
- 13 Akumulatorska baterija
- 14 Tipka za oslobađanje baterije
- 15 Gumbi za namještanje pomoćnog rukohvata

### Namjena

Ovaj šišać trave projektiran je za profesionalno šišanje.

**NE** upotrebljavajte u vlažnim uvjetima ili u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.

On nije alat za podrezivanje rubova i nije namijenjen podrezivanju rubova.

**NE** dopustite djeci da dođu u kontakt s alatom.

Neiskusan korisnik mora biti pod nadzorom pri uporabi ovog alata.

- **Malena djeca i nemoćne osobe.** Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane djece ili nemoćnih nadzora.
- Ovaj proizvod nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući i djecu) ili osoba s nedostatom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire. Djecu se nikad ne smije ostaviti samu uz ovaj proizvod.

## SASTAVLJANJE I PRILAGOĐAVANJE

**⚠ UPOZORENJE:** *Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodataka ili pribora. Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.*

**⚠ UPOZORENJE:** *Upotrebljavajte samo STANLEY FATMAX baterije i punjače.*

### Umetanje i uklanjanje baterije iz alata (sl. F)

**NAPOMENA:** Pobrinite se da baterijski uložak **13** bude potpuno napunjeno.

#### Postavljanje baterije u alat

1. Baterijski uložak **13** poravnajte s vodilicama u alatu (sl. C).
2. Gurnite ga u alat tako da se dobro učvrsti u svom ležištu, pri čemu se čuje "klik".

#### Uklanjanje baterije iz alata

1. Pritisnite tipku za oslobođanje **14** i bateriju čvrstom kretnjom izvucite iz rukohvata alata (sl. F).
2. Bateriju umetnute u punjač kako je opisano u ovom priručniku u odjeljku koji se odnosi na punjač.

### Baterije s pokazivačem energije (sl. F)

Neke STANLEY FATMAX baterije opremljene su pokazivačem koji se sastoji od triju zelenih LED lampica koje pokazuju preostalu energiju.

Za aktivaciju mjeraca držite pritisnut gumb **25**. Tri zelene LED lampice će se uključiti i naznačiti razinu preostale energije. Kada je razina energije u bateriji ispod upotrebljive razine, pokazivač se neće uključiti, a bateriju će biti potrebno dopuniti.

**NAPOMENA:** Mjerač je samo indikacija preostale energije u bateriji. Nije indikator funkciranja alata te je podložan varijacijama, ovisno o komponentama proizvoda, temperaturi i radnoj primjeni.

### Pričvršćivanje štitnika (sl. B, C)

**⚠ UPOZORENJE:** *Nikada ne uklanjajte štitnik. Može doći do oštećenja ili ozljeda.*

**⚠ UPOZORENJE:** *NIKADA NE UPOTREBLJAVAJTE UREĐAJ BEZ ČVRSTO POSTAVLJENOG ŠTITNIKA. Štitnik uvijek mora biti odgovarajuće pričvršćen na uređaj da zaštiti korisnika.*

1. Uklonite vijke štitnika **16**.
2. Gurnite štitnik **11** potpuno na glavu šišača **8**. Pazite da oba jezička na štitniku uđu u rebra na glavi šišača.
3. Nastavite gurati štitnik dok ne začujete "klik" da je sjeo na mjesto. Jezičak za učvršćivanje treba ući u utor na kućištu.
4. Odvijačem križne glave umetnите vijak štitnika i čvrsto zategnite.
5. Kada se ugradи štitnik, uklonite poklopac s linjske oštice za rezanje koja se nalazi na rubu štitnika.

### Pričvršćivanje pomoćnog rukohvata (sl. D)

Za neke modele možda treba pričvrstiti pomoćni rukohvat. Ako model treba pričvršćeni pomoćni rukohvat, pogledajte te upute.

1. Da biste pričvrstili pomoćni rukohvat **5**, pritisnite gume za prilagođavanje pomoćnog rukohvata **15** na obje strane gornjeg kućišta prema prikazu na slici F.
2. Postavite pomoćni rukohvat prema prikazu na slici D. Djelomično gurnite pomoćni rukohvat tako da gume drži pritisnutima kada ih pustite rukom.
3. Potpuno gurnite pomoćni rukohvat u kućište i lagano ga pomičite tako da "klikne" u svom položaju.

**NAPOMENA:** Da prilagodite pomoćni rukohvat gore ili dolje, pritisnite gume i podignite ili spusnite rukohvat.

**NAPOMENA:** Rukohvat se treba prilagoditi tako da vaša prednja ruka bude ravna kada šišač bude u radnom položaju.

### Prilagođavanje visine (sl. E)

**⚠ OPREZ:** *Podesite dužinu šišača tako da postignite odgovarajuće radne položaje.*

1. Ukupna visina šišača može se prilagoditi tako da se otpusti obujmicu za podešavanje visine **6** i okrene u smjeru strelice na slici E.
2. Pomaknite gornje kućište ravno gore ili dolje. Kada postignete željenu visinu, zategnite obujmicu tako da je okrenete u smjeru suprotnom od prikazanog na slici E.

### Otpuštanje linije za rezanje (sl. A)

Tijekom transporta rezna je nit zalijepljena vrpcicom u kućištu svitka **10**.

- Uklonite traku koja reznu nit pričvršćuje za kućište svitka.

### RAD

### Upute za upotrebu

**⚠ UPOZORENJE:** *Uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputa i važećih propisa.*

**⚠️ UPOZORENJE:** *Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodataka ili pribora. Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.*

## Pravilan položaj ruku (sl. A, I)

**⚠️ UPOZORENJE:** *Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, UVJEK koristite prikazan pravilan položaj ruku.*

**⚠️ UPOZORENJE:** *Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda uslijed gubitka nadzora, UVJEK čvrsto držite uređaj.*

Držite ručku 4 jednom rukom prema prikazu na slici I.

## Uključivanje i isključivanje šišača (sl. A)

**⚠️ UPOZORENJE:** *Okidač nikada ne pokušavajte blokirati u uključenom položaju.*

Da uključite uređaj, pritisnite gumb za deblokadu 2, a zatim okidač za uključivanje/isključivanje 1. Kada se jedinica pokrene, možete pustiti gumb za blokadu. Da biste isključili uređaj, pustite okidač za uključivanje/isključivanje.

## Sklopka regulatora brzine (sl. A)

Šišać s niti daje vam izbor da radite na učinkovitijoj brzini da produljite vrijeme rada za veće poslove ili da povećate brzinu šišača za visokoučinkovito rezanje.

**Da biste produljili vrijeme rada**, povucite sklopku regulatora brzine natrag prema kućištu baterije 12 u položaj "LO". Ovaj način rada najbolji je za veće projekte koji zahtijevaju više vremena da ih završite.

**Da biste ubrzali šišać**, gurnite sklopku regulatora brzine 3 naprijed prema pomoćnom rukohrvatu 5 u položaj "HI".

Ovaj način rada najbolji je za rezanje kroz teške raslinje i za primjene koje zahtijevaju veći broj okretaja u minuti.

**NAPOMENA:** Kada ste u načinu rada "HI", vrijeme rad skratit će se u usporedbi s vremenom kada je šišać u načinu rada "LO".

## Šišanje (sl. H, I)

Kada je šišać uključen, nagnite ga pod kutom i ljujajte lijevodesno prema prikazu na slici H.

Zadržite kut rezanja od 5° do 10° prema prikazu na slici I. Ne prekoračujte 10°. Režite vrhom niti.

Zadržite minimalni razmak od 610 mm između štitnika i stopala prema prikazu na slici I.

## Prebacivanje u način rada s rubljenjem (sl. J)

**⚠️ OPREZ:** *Vodilicu žičanog ruba koristite samo u načinu rada na rubovima.*

Ovaj se šišać može koristiti za rezanje ili za rubljenje trave uzduž ruba travnjaka ili nasada cvijeća. Za prebacivanje šišača u način rada s rubovima:

1. Uklonite bateriju iz šišača.
2. Primite preklopnu obujmicu na rubu 7 i pritisnite prema dolje prema prikazu na slici J.
3. Zakenrite preklopnu obujmicu na rubu za 180° suprotno od kazaljke na satu prema prikazu na slici J tako da se rukohvat učvrsti u gornjoj polovici šišača.
4. Za povratak u položaj za šišanje povucite preklopnu obujmicu na rubu prema gore i zakenrite glavu u smjeru kazaljke na satu u početni položaj.

**NAPOMENA:** Rezna nit trošit će se brže nego obično ako se postavi izravno iznad pločnika ili druge grube površine.

## Rad u načinu rada s rubovima (sl. A, H)

**⚠️ UPOZORENJE:** *Kada se upotrebljava kao šišać rubova, stijene, komadi metala i drugi predmeti mogu se izbaciti od strane niti pri velikoj brzini. Šišać i štitnik projektirani su kako bi smanjili opasnost.*

Međutim, PRIPAZITE da druge osobe i ljubimci budu najmanje na udaljenosti od 30 m. Optimalni rezultati rezanja postižu se na rubovima dubljim od 50 mm.

- Šišać ne upotrebljavajte za izradu jaraka i sl.
- Upotrijebite vodilicu žičanog ruba 9 da biste vodili šišać.
- Postavite vodilicu žičanog ruba na rub pločnika ili abrazivne površine tako da rezna nit bude iznad trave ili zemljanoj područja koje treba obrubiti.
- Za kraće podrezivanje lagano nagnite šišać.

## Korisni savjeti za rezanje (sl. K)

- Upotrijebite vrh niti da obavite rezanje; ne primjenjujte silu na glavu niti u nerezanoj travi. Za najbolje rezultate koristite rubnu vodilicu duž ograda, kuća i cvjetnjaka.
- Žičane i kolčane ograde izazivaju dodatno trošenje niti, pa čak i njezino pucanje. Zidovi od kamena i opeke, rubnici i drvo brzo mogu istrošiti niti.
- Ne dopustite da se kapa svitka 18 povlači po tlu ili drugim površinama.
- U duljem raslinju režite od vrha prema dolje i ne prekoračujte visinu od 305 mm.
- Držite šišać nagnutim prema području koje režete; to je najbolje područje rezanja.
- Šišać reže kako prebacujete jedinicu s lijeva na desno. Time izbjegavajte da ostaci lete prema rukovatelju.
- Izbjegavajte drveće i grmlje. Kora drveta, drveni oblici, kućne fasade i stupovi ograde mogu se lako ošteti radom niti.

## Rezna nit/izvlačenje niti

Vaš šišać primjenjuje OKRUGLU najlonsku nit promjera 1,65 mm. Za vrijeme uporabe vrhovi najlonskih niti se oštećuju i troše i poseban svitak za odmatanje niti automatski odmatda i podrežuje svježu duljinu niti. Rezna nit trošit će se brže i bit će je potrebno više odmatati ako se rezanje ili rubljenje izvodi duž

pločnika ili drugih abrazivnih površina te ako se reže čvršći korov. Napredni automatski mehanizam odmatanja niti osjeća kada treba više rezne niti i odmotava i podrezuje ispravnu duljinu niti kada je to potrebno. Ne bacajte šišać na tlo u pokušaju odmatanja rezne niti ili u druge svrhe.

## Otklanjanje uzroka zaglavljenja i zapetljane niti (sl. K)

**⚠️ UPOZORENJE:** Izvadite bateriju iz šišića prije bilo kakvog sastavljanja, podešavanja ili zamjene pribora. Te mjere sigurnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog uređaja.

Povremeno, a osobito prilikom šišanja guste trave ili one debljih stabljika, čvoriste za izvlačenje niti može se začepiti grančicama ili drugim materijalom, a nit zaglaviti. Da biste uklonili uzrok zaglavljenja, napravite sljedeće.

**⚠️ OPREZ:** Kako biste izbjegli oštećenje uređaja, ako duljina rezne niti prelazi oštircu za skraćivanje, odrežite je tako da bude tik do oštice.

1. Uklonite bateriju iz šišića.
2. Pritisnite jezičke za otpuštanje **19** na poklopac svitka **18** i uklonite poklopac svitka s kućišta svitka **10** (slika K).
3. Izvucite svitak najlonske niti i uklonite napuklu nit ili nakupine od košnje iz područja svitka.
4. Postavite svitak i nit na poklopac svitka s niti postavljenom u utore.
5. Umetnute kraj niti kroz odgovarajući otvor u kućištu svitka. Povucite nit kroz otvor tako da ispadne iz utora.
6. LAGANO pritisnite svitak prema dolje i zakrećite ga dok ne osjetite da se namjestio u svom položaju, a zatim ga pritisnite i učvrstite. (Kada je postavljen, svitak se može slobodno okretati nekoliko stupnjeva lijevo i desno).
7. Pazite da se nit ne zaglavi ispod svitka.
8. Postavite svitak na uređaj prema opisu u poglaviju **Zamjena sklopa svitka**.

## Zamjena sklopa svitka (sl. K, L)

**⚠️ UPOZORENJE:** Uporaba pribora koji nije prepričujo STANLEY FATMAX za uporabu s ovim uređajem može biti opasna.

**⚠️ UPOZORENJE:** Ne upotrebljavajte oštice ili pribor ili priključak osim onoga koji je STANLEY FATMAX prepriču za ovaj šišać. Može doći do teške ozljede ili oštećenja proizvoda.

Ponovno napunite najlonskom niti (svitkom ili prethodno namotanim zamjenskim svitkom) prema prikazu u ovom priručniku.

UPOTREBLJAVAJTE SAMO OKRUGLU JEDNOSTRUČU NAJLONSKU NIT PROMJERA 1,65 mm. Ne upotrebljavajte nazubljenu ili težu mjeru nit zato što ona može preopteretiti motor i izazvati

pregrijavanje. Ta se nit može nabaviti kod lokalnog prodavatelja ili ovlaštenog servisnog centra.

1. Uklonite bateriju iz uređaja.
2. Pritisnite jezičke za otpuštanje **19** na poklopac svitka **18** i uklonite poklopac svitka s kućišta svitka **10** (slika K).
3. Za najbolje rezultate zamijenite svitak i nit STANLEY FATMAX modelom # STZST12169/STZST121693 ili zamijenite samo poklopac STANLEY FATMAX modelom # STZST1326.
4. Ako ručica u podnožju kućišta postane pomaknuta, zamijenite u ispravnom položaju prije umetanja novog svitka u kućište.
5. Uklonite svu nečistoću ili travu iz poklopca i kućišta svitka.
6. Oslobođite završetak rezne niti i provedite je kroz otvor.
7. Novi svitak gurnite na osovinu **20** u kućištu. Lagano zakrećite svitak dok ne sjedne u mjestu.
8. Nit bi trebala izlaziti približno 5-136 mm iz kućišta svitka.
9. Poravnajte jezičke za oslobođanje na poklopac svitka s utorima na kućištu svitka.
10. Ponovo postavite poklopac svitka tako da pritisnete jezičke za oslobođanje i gurnete ga u kućište svitka.
11. Pritisnite kapu na kućište tako da se učvrsti u svom položaju.

**NAPOMENA:** Provjerite je li poklopac pravilno postavljen, pri odgovarajućem postavljanju oba jezička za oslobođanje čuje se "klik".

Uključite uređaj. Za najviše nekoliko sekundi začut ćete kako se nit automatski reže na odgovarajuću dužinu.

**NAPOMENA:** Ostali zamjenski dijelovi (štitnici, poklopci svitka itd.) dostupni su putem ovlaštenih servisa.

## Ponovno namatanje svitka sa svitka nove niti (upotrijebite samo OKRUGLU promjera niti 1,65 mm) (sl. A, M, N)

Zamjenska nit također se može nabaviti kod lokalnog dobavljača.

**NAPOMENA:** Ručno namotani svici nove niti vjerojatno će se zaglavljivati češće od STANLEY FATMAX tvornički namotanih svitaka. Za najbolje rezultate preporučujemo tvornički namotane svitke.

1. Uklonite bateriju iz uređaja.
2. Uklonite prazan svitak iz uređaja prema opisu u poglaviju **Zamjena sklopa svitka**.
3. Uklonite ostatak rezne niti sa svitka **21**.
4. Sklopite na kraju rezne niti na otprilike 19 mm. Izvlačite reznu nit u jedan od pričvrsnih utora niti **22**.
5. Umetnute kraj svitka nove niti od 19 mm u otvor **23** u svitak do utora. Osigurajte da je nit zategnuta prema svitku.
6. Namotajte reznu nit na svitak u smjeru strelice na svitku. Pazite da nit namotate uredno i u slojevima. Ne povezujte poprečno.
7. Kada količina rezne niti dođe do udubljenja **24**, odrežite nit.
8. Postavite svitak na uređaj prema opisu u poglaviju **Zamjena sklopa svitka**.

## ODRŽAVANJE

Ovaj STANLEY FATMAX električni alat projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalno održavanje. Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnom održavanju i redovitom čišćenju.

**⚠️ UPOZORENJE:** *Kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja bilo kakvih podešavanja ili postavljanja/uklanjanja dodataka ili pribora.*

Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.

Punjač i akumulator ne mogu se servisirati.



### Podmazivanje

Ovaj električni alat ne zahtijeva dodatno podmazivanje.



### Čišćenje

**⚠️ UPOZORENJE:** *Prašinu iz kućišta ispuhnite suhim zrakom čim primijetite nakupljanje nečistoća oko ventilacijskih otvora. Tijekom izvođenja ovog postupka nosite zaštitu za oči i odobrenu masku protiv prašine.*

**⚠️ UPOZORENJE:** *Za čišćenje nemetalnih dijelova alata nikad ne upotrebljavajte otapala ili druge jake kemikalije. Te kemikalije mogu štetiti materijalima upotrijebljeniima u tim dijelovima. Upotrebljavajte isključivo krpnu natopljenu vodom i blagim sapunom. Ne dopustite da bilo kakva tekućina prođe u unutrašnjost alata. Nijedan dio alata ne uranjajte u tekućinu.*

### Dodatni pribor

**⚠️ UPOZORENJE:** *Budući da dodaci koji nisu u ponudi tvrtke STANLEY FATMAX nisu ispitani s ovim proizvodom upotreba takvih dodataka uz ovaj alat može biti opasna. Da biste smanjili opasnost od ozljeda, uz ovaj proizvod koristite isključivo pribor koji preporučuje STANLEY FATMAX.*

Od dobavljača zatražite informacije o odgovarajućim dodacima.

### Zaštita okoliša



Odlažite sa zasebnim otpadom. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati u običan kućni otpad.



Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati radi smanjenja potrošnje sirovina i očuvanja prirodnih resursa. Električne proizvode i baterije reciklirajte sukladno lokalnim propisima. Više informacija dostupno je na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Punjiva akumulatorska baterija

Bateriju napunite kad izgubi snagu na zadacima koji su dotad bili s lakoćom obavljeni.

Po isteku vijeka trajanja odložite vodeći računa o okolišu:

- Bateriju potpuno ispraznite, a zatim je izvadite iz alata.
- Litij-ionske ćelije mogu se reciklirati. Predajte ih vašem prodavaču ili u lokalno središte za recikliranje. Prikupljene baterije bit će reciklirane ili pravilno zbrinute.

### Jamstvo

#### 1-godišnje jamstvo

Svi STANLEY FATMAX električni alati uključuju jednu godinu jamstva kao standard. U slučaju da električni alat ima kvar zbog greške u materijalima ili pri izradi u roku od jedne godine od kupnje, STANLEY jamči da će zamijeniti ili popraviti sve neispravne dijelove bez naknade ili prema odabiru zamijeniti uređaj bez naknade.

#### 3-godišnje jamstvo

Registrirajte STANLEY FATMAX električni alat u roku od četiri tjedna od kupnje i dobivate dodatne dvije godine jamstva.

Kada registrirate električni alat, u slučaju da električni alat ima kvar zbog greške u materijalima ili pri izradi STANLEY jamči da će zamijeniti ili popraviti sve neispravne dijelove bez naknade ili prema odabiru zamijeniti uređaj bez naknade.

## JAMSTVENA IZJAVA

- ◆ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ◆ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ◆ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ◆ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamjeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ◆ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerенog pečatom prodavača.
- ◆ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ◆ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ◆ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ◆ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

## RADOVI I DIJELOVI OBUXVAĆENI JAMSTVOM

- ◆ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ◆ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- ◆ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- ◆ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

## RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
  - ◆ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
  - ◆ Nepravilnim rukovanjem i nemamenskim korištenjem
  - ◆ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
  - ◆ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
  - ◆ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
  - ◆ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:	
Prodajno mjesto:	Pečat:
Datum prodaje:	Potpis:

**Ovlašteni Serviseri:**

**ALATI MAŠIĆ**

Županijska 38, 31000 OSIJEK  
T: 00 385 (0) 31 200 888  
M: 00 385 (0) 98 506 174

**ALATI MILIĆ D.O.O.**

Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB  
T: 00 385 (0) 1 3734 791  
T: 00 385 (0) 9 137 33 000  
F: 00 385 (0) 1 3906 790  
info@alatimilic.hr  
<http://www.alatimilic.hr/>

**ELEKTROMEHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.**

Ročka 39, 52440 POREČ  
T: 00 385 (0) 52 438 297  
F: 00 385 (0) 52 438 297  
elektroterlevic@inet.hr  
<http://elektromehanika-terlevic.hr/index.html>

**GEMMA SERVIS**

Andrije peruća 38, 51000 Rijeka  
T: +38551217118  
M: 098211744  
F: +38551217118  
gemma-servis@ri.t-com.hr  
<http://gemmaservis.fullbusiness.com>

**GROM d.o.o**

Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER  
T: 00 385 95 909 6164  
gromelectro@gmail.com

**MEĐIMURKA BS SERVIS**

Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC  
T: 00 385 (0) 40 384 660  
M: 00 385 (0) 40 500 634  
servis@medjimurka-bs.hr  
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

**PAVLOV ALATI**

Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL GOMILICA  
T: 00 385 (0) 21 220 022  
M: 00 385 (0) 21 221 122  
F: 00 385 (0) 21 220 022  
servis-pavlov@st.t-com.hr

**PROFI – AL OBRT**

Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB  
T: 00 385 (0) 1 66 22 820  
T: 00 385 (0) 98 718 108  
F: 00 385 (0) 1 66 22 823  
info@profi-al.hr  
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

**TITAN d.o.o.**

Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC  
T: 00 385 (0) 47 63 63 11  
F: 00 385 (0) 47 63 63 10  
info@titan.com.hr  
<http://www.titan.com.hr>

**VERMA d.o.o.**

Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ  
T: +385 1 3357 496  
servis@verma.hr / verma@verma.hr  
[www.verma.hr](http://www.verma.hr)

# TRIMER ZA TRAVU

## SFMCST933

### Čestitamo!

Izabrali ste STANLEY FATMAX alat. Ovaj aparat je namenjen za profesionalne i privatne, neprofesionalne korisnike.

### Tehnički podaci

SFMCST933		
Napon	V <sub>DC</sub>	18
U.K. i Irska	V <sub>DC</sub>	18
Tip		1
0/min	/min	5500-7200
Veličina rezanog otkosa	mm	330
Težina (bez baterije)	kg	2,4

Ukupne vrednosti za buku i vibracije (vektorska suma u tri pravca). Režim trimera za travu prema EN50636-2-91:

L <sub>PA</sub> (emisija nivoa zvučnog pritiska)	dB(A)	81,0
L <sub>WA</sub> (nivo zvučne snage)	dB(A)	94
K (odstupanja za zadati nivo buke)	dB(A)	1,2
Emisiona vrednost vibracija a <sub>H</sub> =	m/s <sup>2</sup>	3,1
Odstupanje K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Emisioni nivo vibracija navedeni u ovoj informaciji izmeren je prema standardizovanom postupku iz EN50636 i može se koristiti za upoređivanje alata. Može se koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

**⚠ UPOZORENJE:** *Ovaj aparat se može koristiti od strane dece od 8 godina pa naviše i od strane osoba sa smanjenim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su im date instrukcije u vezi upotrebe aparata na bezbedan način i ako razumeju povezane opasnosti.*

*Deca ne smiju da se igraju sa aparatom. Čišćenje i održavanje ne sme da bude obavljenog od strane dece bez nadzora.*

**⚠** Deklarisani emisioni nivo vibracija važi za glavne primene alata. Međutim, ako se alat koristi za druge primene, sa drugim priborima ili ako je loše održavan, emisiona vrednost vibracija se može razlikovati. To može značajno povećati nivo izlaganja u ukupnom periodu rada.

Procena nivoa izloženosti vibracijama takođe treba da uzme u obzir vreme kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu.

To može značajno smanjiti nivo izlaganja u ukupnom periodu rada.

Identifikujte dopunske bezbednosne mere za zaštitu rukovaoca od efekata vibracija kao što su: održavanje

alata i pribora, održavanje ruku toplim, organizacija radnih uzoraka.

Baterija kat. #	Izlazni napon	Punjač
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

“X” označava da je baterija kompatibilna sa specifičnim punjačem. Za više informacija pročitajte priručnik s uputstvima.

### EC izjava o usklađenosti

#### Direktiva za mašine



#### Trimer za travu

#### SFMCST933

STANLEY FATMAX izjavljuje da su proizvodi opisani u delu „Tehnički podaci usklađeni sa: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017, EN50636-2-91:2016.“

2000/14/EC, Električni trimer za travu, L< 50cm, Dodatak VI  
DEKRA Testing and Certification GmbH,  
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart  
Location Certification Body,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Germany

ID br. ovlašćenog tela: 0158

L<sub>WA</sub> (izmeren nivo zvučne snage) 94 dB(A),

Odstupanje (K) = 1,2 dB(A),

L<sub>WA</sub> (garantovana zvučna snaga) 96 dB(A).

Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Za više informacija kontaktirajte STANLEY FATMAX sledećoj adresi ili ih potražite na poledini uputstva za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

Glavni Menadžer, Benelux

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgija

14.08.2019

**IZJAVA O USKLAĐENOSTI  
(BEZBEDNOSNI) PROPIS ZA SNABDEVANJE  
MAŠINA 2008**



**TRIMER ZA TRAVU**

**SFMCST933**

STANLEY FATMAX izjavljuje da su proizvodi opisani u delu „Tehnički podaci“ usklađeni sa:

(Bezbednosni) Propis za snabdevanje mašina, 2008, S.I. 2008/1597 (sa izmenama i dopunama), EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017, EN50636-2-91:2014.

Emisija buke u životnoj sredini od strane propisa 2001 za opremu za vanjsku upotrebu 2001, S.I. 2001/1701 (sa izmenama i dopunama), raspored 9.

Intertek Testing & Certification Ltd

Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex,  
CM145NQ United Kingdom  
ID br. ovlašćenog tela: 0359

$L_{WA}$  (izmeren nivo zvučne snage) 94 dB(A),  
Odstupanje (K) = 1,2 dB(A),

$L_{WA}$  (garantovana zvučna snaga) 96 dB(A).

Ovi proizvodi su takođe usaglašeni sa sledećim propisima UK: Propis za elektromagnetsku kompatibilnost, 2016, S.I. 2016/1091 (sa izmenama i dopunama).

Ograničenje upotrebe određenih opasnih materijala u električnoj i elektronskoj opremi 2012, S.I. 2012/3032 (sa izmenama i dopunama).

Za više informacija kontaktirajte STANLEY FATMAX sledećoj adresi ili ih potražite na poleđini uputstva za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije STANLEY FATMAX.

Paul Featherstone  
Direktor- spoljna grupa proizvoda  
Stanley UK,  
270 Bath Road, Slough  
Berkshire SL1 4DX  
Engleska  
14.08.2019

**UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od povreda, pročitajte uputstvo za upotrebu.

**Definicije: Bezbednosne smernice**

Dole navedene definicije opisuju nivo ozbiljnosti za svaku signalnu reč. Molimo da pročitate uputstvo i vodite računa o tim simbolima.

**OPASNOST:** Uzakuje na neposredno opasnu situaciju koja **će**, ako se ne izbegne, izazvati **smrt ili ozbiljnu povredu**.

**UPOZORENJE:** Uzakuje na potencijalno opasnu situaciju koja, **bi mogla**, ako se ne izbegne, izazvati **smrt ili ozbiljnu povredu**.

**OPREZ:** Uzakuje na potencijalno opasnu situaciju koja **može**, ako se ne izbegne izazvati **manju ili umerenu povredu**.

**NAPOMENA:** Uzakuje na praksu koja se **ne odnosi na telesne povrede** ali koja, ako se ne izbegne, **može dovesti do materijalne štete**.

Označava opasnost od električnog udara.

Označava opasnost od požara.

**BEZBEDNOSNA UPUTSTVA**

**UPOZORENJE:** Pri korišćenju aparata sa mrežnim napajanjem neophodno je pridržavati se osnovnih sigurnosnih mera predostrožnosti, uključujući i one navedene u nastavku, kako bi se smanjila opasnost od požara, električnog udara, telesnih povreda i materijalnih šteta.

**UPOZORENJE:** Pri korišćenju ove mašine moraju se poštovati bezbednosna pravila. Radi svoje bezbednosti i bezbednosti posmatrača, obavezno pročitajte ova uputstva pre uključivanja mašine. Sačuvajte ova uputstva za kasnije potrebe.

- Pre nego što počnete da koristite ovaj aparat, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.
- Namena je opisana u ovom uputstvu za upotrebu. Upotreba bilo kakvih dodatnih pribora ili priključaka ili vršenje bilo koje druge operacije sa ovim aparatom koja nije preporučena u ovom uputstvu za upotrebu može izazvati opasnost od fizičkih povreda.
- Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasnije potrebe.

**VAŽNO**

**PAŽLJIVO PROČITAJTE PRE UPOTREBE  
ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE**

**BEZBEDNI OBICIĆAJI RADA**

**Obuka**

- a) **Pažljivo pročitajte uputstvo.** Upoznejte se sa kontrolama i pravilnim korišćenjem mašine.

- b) **Nikad ne dozvolite da ovu mašinu koriste deca ili osobe koje nisu upoznate sa ovim uputstvima.** Lokalni propisi mogu ograničiti starost rukovaoca.
- c) **Imajte na umu da je rukovalac ili korisnik odgovoran za nezgode ili opasnosti koje nastanu prema drugim ljudima ili njihovoj imovini.**

## Priprema

- a) Pre upotrebe uvek vizuelno proverite mašinu na oštećenja, nedostajućih ili pogrešno nameštenih štitnika ili zaštita.
- b) Nikad ne uključujete mašinu dok se u blizini nalaze drugi ljudi, a naročito deca ili kućni ljubimci.

## Rukovanje

- a) Nosite uvek zaštitu za oči i čvrstu obuću tokom rada sa mašinom.
- b) Izbegavajte upotrebu mašine u lošim vremenskim uslovima kada postoji opasnost od gromova.
- c) Koristite mašinu samo po dnevnom svetlu ili sa dobrom veštačkom rasvetom.
- d) Nikad ne uključujete mašinu sa oštećenim štitnicima ili zaštitama ili bez montiranih štitnika ili zaštita.
- e) Uključite motor samo kada su ruke i noge udaljene od sredstva za rezanje.
- f) **Uvek iskopčajte mašinu iz električnog napajanja (npr. iskopčajte utikač iz utičnice, uklonite uređaj za onemogućavanje ili uklonjivu bateriju)**
  - Kada god ostavljate mašinu bez nadzora;
  - Pre čišćenja neke blokade;
  - Pre provere, čišćenja ili rada na mašini;
  - Posle udara u strano telo;
  - Kada god mašina počne nenormalno da vibrira.
- g) Vodite računa da ne povredite noge i ruke od strane sredstava za sečenje.
- h) Pobrinite se da ventilacioni otvori budu uvek čisti i da se čiste od otpadaka.
- i) Uklonite sve predmete koji mogu prouzrokovati povratni udar, kao što su granje i kamenje.
- j) Proverite da li postoje labava pričvršnna sredstva ili oštećeni delovi, kao što su napravne u pričvršnom delu rezaca.

## Održavanje i skladištenje

- a) **Iskopčajte mašinu iz električnog napajanja (npr. iskopčajte utikač iz utičnice, uklonite uređaj za onemogućavanje ili uklonjivu bateriju) pre održavanja ili čišćenja.**
- b) Koristite samo rezervne delove i pribore preporučene od strane proizvođača.
- c) **Redovno kontrolišite i održavajte mašinu.** Neka mašinu popravlja samo ovlašćeni serviser.
- d) Skladište mašinu izvan dometa dece kada nije u upotrebi.
- e) Tokom transporta i skladištenja koristite poklopac za metalne oštice.
- f) Očistite pre skladištenja i koristite štitnike na reznim priborima sa metalnim ošticama.

## DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA TRIMERE ZA TRAVU

**⚠️ UPOZORENJE:** Rezni elementi rotiraju i nakon isključivanja motora.

- Nosite dugačke pantalone da biste zaštitili noge.
- Pre korišćenja aparata proverite da li je putanja rezanja čista, odnosno očišćena od grančica, kamenja, žica i bilo kakvih drugih prepreka.
- Aparat koristite samo u uspravnom položaju tako da rezni najlon bude postavljen blizu tla. Nikad ne uključujete aparat u bilo kom drugom položaju.
- Polako se krećite kada koristite ovaj aparat. Imajte na umu da je sveže ošišana trava vlažna i klzava.
- Ne radite na strminama. Na strminama radite poprečno, a ne nagore i nadole.
- Nikad ne prelazite preko šljunkovitih staza ili puteva sa uključenim aparatom.
- Nemojte nikad da dodirujete rezni najlon dok aparat radi.
- Ne spuštajte aparat dok se rezni najlon potpuno ne zaustavi.
- Koristite samo odgovarajući tip reznog najlona. Nikad ne koristite metalnu nit ili strunu za pecanje.
- Ruke i noge uvek postavite dalje od reznog najlona, naročito prilikom uključivanja motora.
- Pre korišćenja aparata i posle bilo kakvog udara proverite da li postoje znaci oštećenja ili habanja i popravite po potrebi.
- Pazite da se ne povredite bilo kojim uređajem koji je montiran za sečenje najlona. Nakon razvlačenja novog reznog najlona uvek vratite mašinu u normalan radni položaj pre nego što je uključite.
- Neophodan je neprekidan nadzor kada se uređaj koristi u blizini dece.
- Ovaj uređaj nije predviđen za korišćenje od strane mlađih ili nemoćnih lica bez nadzora.
- Ovaj uređaj se ne sme koristiti kao igračka.
- Koristiti samo na suvom mestu. Ne dozvolite da se uređaj pokvasti.
- Ne uranjavajte aparat u vodu.
- Ne otvarajte kućište. Unutra se ne nalaze delovi koje može da servisira korisnik.
- Ne uključujete aparat u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.
- Kada se aparat skladišti ili transportuje u vozilu, treba ga osigurati tako da se spriči kretanje usled iznenadnih promena brzine ili smera.
- Kada se ne koristi, uređaj treba čuvati na suvom mestu sa dobrom ventilacijom koje je van domaćaja dece.
- Deca ne treba da imaju pristup odloženim aparatima.

## Bezbednost drugih osoba

- Ovaj uređaj nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobućene ili neiskusne osobe, osim ako

*su pod nadzorom ili su dobile uputstva u vezi sa upotrebotom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost.*

- *Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.*

## Preostale opasnosti

Nemojte presezati da biste osigurali dobar položaj nogu na strminama.

Održavajte ravnotežu u svakom trenutku. Uvek hodajte, nikada nemojte trčati.

Pri radu sa ovim alatom mogu se javiti dodatni preostali rizici, koji možda nisu uvršteni u priloženim upozorenjima za bezbedan rad. Sledеći rizici mogu nastati zbog nenamenske upotrebe, produžene upotrebe itd.

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- *Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.*
- *Povrede izazvane pri promeni delova, noževa ili pribora.*
- *Povrede izazvane dugotrajnom upotreboru alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.*
- *Slabljenje slуха.*
- *Opasnosti po zdravlje izazvani udisanjem prašine koja se stvara pri korišćenju alata (primer:-rad sa drvetom, naročito sa hrastom, bukvom i MDF-om)*

## Električna bezbednost

Električni motor je projektovan samo za jedan napon.

Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na identifikacionoj pločici uređaja. Takođe se postarajte da napon vašeg punjača odgovara naponu vaše elektro mreže.



Vaš STANLEY FATMAX punjač je dvostruko izolovan u skladu sa EN60335; zato nije potreban kabl za uzemljenje.

**⚠️ UPOZORENJE:** *Uređaji na 115 V moraju da se uključuju preko izolacionog transformatora za zaštitu od greške sa uzemljenim kablom između namotaja primara i namotaja sekundara.*

U slučaju da se kabl ošteti, mora se zameniti specijalnim kablom koji se može nabaviti preko STANLEY FATMAX servisne mreže.

## Zamena utikača

### (Samo U.K. i Irska)

Ako treba namestiti novi mrežni utikač:

- *Bezbedno odložite stari utikač.*
- *Braon provodnik povežite na kontakt za fazu u novom utikaču.*
- *Povežite plavi provodnik na neutralni kontakt.*



**UPOZORENJE:** *Ne treba povezivati kontakt za uzemljenje.*

Pratite uputstva koja se isporučuju uz utikače dobrog kvaliteta.

Preporučeni osigurač: 3 A.

## Korišćenje produžnog kabla

Produžni kabl ne treba koristiti osim ako to nije nužno. Koristite odobreni produžni kabl koji je pogodan za ulazni priključak vašeg punjača (pogledajte Tehnički podaci). Minimalni poprečni presek provodnika je 1 mm<sup>2</sup>; maksimalna dužina je 30 m.

Ako koristite kablovski kotur, uvek potpuno odmotajte kabl.

## SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

## Punjači

STANLEY FATMAX punjači ne zahtevaju podešavanje i dizajnirani su za što jednostavniju upotrebu.

## Važna sigurnosna uputstva za sve punjače baterija

**SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA:** Ovaj priručnik koristi važna sigurnosna uputstva i uputstva za rad kompatibilnih punjača baterija (vidi u *Tehnički podaci*).

- *Pre upotrebe ovog punjača pročitajte sva uputstva i oznake upozorenja koje se nalaze na punjaču, bateriji i proizvodu koji koristi bateriju.*

**⚠️ UPOZORENJE:** *Opasnost od električnog udara. Ne dozvolite da bilo kakva tečnost prodre u punjač. Može doći do električnog udara.*

**⚠️ UPOZORENJE:** *Preporučujemo upotrebu FID sklopke sa nominalnom strujom od 30mA ili niže.*

**⚠️ OPREZ:** *Opasnost od opeketina. Radi smanjenja opasnosti od povreda, punite STANLEY FATMAX punjive baterije. Drugi tipovi baterija mogu eksplodirati izazivajući fizičke povrede i oštećenja.*

**⚠️ OPREZ:** *Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa aparatom.*

**NAPOMENA:** *Pod izvesnim okolnostima, kada je punjač priključen u struju, izloženi kontakti za punjenje u punjaču mogu se kratko spojiti stranim materijalom. Strani materijali koji su provodljivi, kao što su celična vuna, aluminijumska folija ili nagomilavanje metalnih opiljaka, ali ne samo oni, moraju se držati dalje od šupljina na punjaču. Punjač treba uvek iskopčati od izvora napajanja kada se u njemu ne nalazi punjiva baterija.*

*Iskopčajte punjač sa napajanja pre čišćenja*

- **NE pokušavajte da punite bateriju sa drugim punjačima osim onih koji su opisani u ovom uputstvu.** Punjač i baterija su specijalno dizajnirani za zajednički rad.
- **Ovi punjači nisu namenjeni za druge svrhe već samo za punjenje STANLEY FATMAX baterija.** Svaka druga primena može izazvati opasnosti od požara i električnog udara.
- **Ne izlažite punjač kiši ili snegu.**

- Da biste punjač isključili iz struje, uvek vucite utikač a ne kabl.** To će smanjiti opasnost od oštećenja električnog utikača i kabla.
- Pobrinite se da kabl bude položen tako da se isključi mogućnost njegovog slučajnog povlačenja, gaženja ili oštećivanja i naprezanja na druge načine.**
- Ne koristite produžni kabl osim ako to nije neophodno.** Upotreba neprikladnog produžnog kabla može izazvati opasnosti od požara i električnog udara.
- Ne stavljamte nikakve predmete na punjač i ne postavljajte punjač na mekanu površinu jer to može blokirati ventilacione otvore i dovesti do prekomernog unutrašnjeg zagrevanja.**  
Punjač udaljite od izvora toplice. Punjač se ventilira kroz otvore na vrhu i dnu kućišta.
- Ne uključujte punjač sa oštećenim kablom ili utikačem** — odmah se pobrinite za zamenu.
- Ne uključujte punjač ako je bio izložen udarcu, ako je pao ili je oštećen na drugi način.** Odnosite ga u ovlašćeni servisni centar.
- Ne rastavljajte punjač; odnesite ga u ovlašćeni servisni centar ako je potrebno servisiranje ili popravka.** Ako se nepravilno rastavi, može izazvati opasnosti od požara i električnog udara.
- U slučaju da je kabl za napajanje oštećen neophodno je da zameni proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovano lice kako bi se sprečila bilo kakva opasnost.**
- Isključite punjač iz struje pre radova na čišćenju. Time će se smanjiti opasnost od električnog udara.** Uklanjanje baterije neće smanjiti taj rizik.
- NIKAD** ne pokušavajte da povežete dva punjača.
- Punjač je dizajniran za rad na standardnom naponu u domaćinstvu od 230V. Ne pokušavajte da koristite drugi napon.** To se ne odnosi na automobilski punjač.

### Punjene baterije (sl. B)

- Punjač priključite na odgovarajuću utičnicu pre stavljanja punjive baterije.
- Umetnute bateriju  u punjač tako što ćete osigurati da je baterija kompletno umetnuta u punjaču. Crvena lampica (punjenje) će neprekidno treptati signalizirajući da je proces punjenja počeo.
- Završetak punjenja se signalizira kontinualnim svetlom crvene lampice (ON). Punjava baterija je tada potpuno napunjena i može se koristiti ili ostaviti u punjaču. Za skidanje baterije iz punjača, pritisnite dugme za oslobođanje baterije  na bateriji.

**NAPOMENA:** Pre prve upotrebe dopunite kompletno bateriju, da biste osigurali maksimalne performanse i životni vek trajanja litijum-jonskih baterija.

### Rukovanje punjačem

Na indikatorima ispod su navedeni statusi punjenja baterije.

#### Indikatori punjenja

	Punjene	
	Potpuno napunjena	
	Odlaganje zbog vruće/hladne baterije*	

\* Crvena lampica nastavlja sa treperenjem, ali žuta indikatorska lampica nastavlja da sveti tokom ove operacije. Čim baterija dostigne prikladnu temperaturu, žuta lampica se isključuje i punjač se vraća opet u postupak punjenja.

Kompatibilni punjači neće puniti neispravne baterije.

Ovaj punjač označava bateriju s kvarom tako što se neće uključiti ili prikazivanjem problema s baterijom ili treptanjem punjača.

**NAPOMENA:** To takođe može značiti da je problem u punjaču.

Ukoliko punjač označava problem, onda odnesite punjač i bateriju kod ovlašćenog servisera radi ispitivanja.

### Kašnjenje zbog vruće/hladne baterije

Ako punjač detektuje da je punjiva baterija previše vruća ili previše hladna, on automatski pokreće kašnjenje zbog vruće/hladne baterije i odaže punjenje dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Punjač se tada automatski prebacuje u režim punjenja baterije. Ova funkcija obezbeđuje maksimalni vek trajanja baterije.

Hladna baterija se puni sporije u odnosu na topalu bateriju.

Baterija se puni sporije kroz ceo ciklus punjenja i neće dostići maksimalni kapacitet čak i ako se baterija zagreje.

### Montaža na zidu

Ovi punjači su konstruisani za montažu na zidu ili za uspravno stajanje na stolu ili radnoj površini. Ako se montaža vrši na zidu, onda locirajte punjač u blizini električne utičnice i udaljeno od čoškova ili drugih prepriča koje bi mogle da sprečavaju protok vazduha. Koristite poleđinu punjača kao šablon za lociranje montažnih zavrtnjera na zidu. Montirajte punjač bezbedno pomoću zavrtnjera (kupljeni zasebno) koji su najmanje 25,4 mm dugi sa prečnikom glave zavrtnja od 7–9 mm, uvrteni u drvo na optimalnu dubinu tako da ostavljaju 5,5 mm od zavrtnja izloženim. Poravnajte prorene na poleđini punjača sa zavrtnjima i gurnite ih do kraja u prorene.

### Opšta uputstva za čišćenje

**⚠️ UPOZORENJE:** *Opasnost od električnog udara. Isključite punjač iz struje (iz mrežne utičnice) pre radova na čišćenju. Nečistoće i masnoće mogu se odstraniti sa spoljašnje strane punjača koristeći krpu ili mekanu nemetalnu četku. Ne koristite vodu ili neke druge tečnosti za čišćenje. Nikad nemojte dozvoliti da voda prodre u alat; nikad ne uranjavajte bilo koji deo alata u tečnost.*

## Punjive baterije

### Važna sigurnosna uputstva za sve baterije

Pri naručivanju rezervne punjive baterije obavezno navedite kataloški broj i napon.

Isporučena punjiva baterija nije kompletno napunjena. Pre upotrebe punjive baterije i punjača pažljivo pročitajte uputstva koja su data u nastavku. Zatim sledite navedenu proceduru punjenja.

#### PROČITAJTE SVA UPUTSTVA

- **Ne punite i ne koristite bateriju u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Prilikom stavljanja ili vađenja baterije iz punjača može doći do paljenja prašine ili pare.
- **Punjivu bateriju nikad ne stavljajte silom u punjač. Ne modifikujte punjivu bateriju da bi mogla da se postavi u nekompatibilni punjač jer baterija može da pukne i dovede do ozbiljnih telesnih povreda.**
- Punjive baterije punite samo u STANLEY FATMAX punjačima.
- **NE prskajte i ne uranjajte u vodu ili druge tečnosti.**
- **Alat i punjivu bateriju ne čuvajte i ne koristite na mestima na kojima temperatura može da poraste do ili premaši 40 °C (104 °F) (npr. šupe ili limene zgrade tokom leta).**
- **Ne spaljujte punjive baterije čak i ako su ozbiljno oštećene ili ako su potpuno istrošene.** Baterija će eksplodirati u vatri. Toksična isparjenja i materijali se stvaraju pri sagorevanju litijum-jonskih punjivih baterija.
- **Ako sadržaj baterije dođe u dodir sa kožom, pogodeno područje odmah isperite blagim sapunom i vodom.** Ako tečnost iz baterije doper u oči, vodom ispirajte otvoreno oko 15 minuta ili dok iritacija ne prestane. Ako je potrebna medicinska nega: elektrolit baterije predstavlja mešavinu tečnosti organskih karbonata i litijumovih soli.
- **Sadržaji otvorenih baterijskih ćelija mogu izazvati irritaciju respiratornih organa.** Obezbedite svež vazduh. Ako simptomi i dalje postoje, potražite medicinsku pomoć.



**UPOZORENJE:** Nikad ne pokušavajte da otvorite punjivu bateriju. Ako je kućište punjive baterije napuklo ili oštećeno, ne stavljajte je u punjač. Ne gnječite, ne bacajte i ne oštećujte punjivu bateriju. Ne koristite punjivu bateriju ili punjač ako su bili izloženi udarcu, ako su pali, prevrnuli se ili oštećeni na drugi način (npr. probušeni ekserom, udareni čekićem, nagaženi). Može doći do električnog udara. Oštećene punjive baterije treba vratiti u servisni centar radi recikliranja.



**metalni predmeti mogu doći u kontakt sa izloženim terminalima baterije.** Na primer, ne postavljajte baterije u keclicu, džepove, kutije alata, kutije sa opremom proizvoda, fioke, itd. gde postoje ekseri, zavrtnji, ključevi itd.

**OPREZ:** Ako se ne koristi, alat stavite na stranu na stabilnu površinu gde neće izazvati splitanje odnosno gde ne postoji opasnost od pada. Neki alati sa velikim punjivim baterijama mogu stajati uspravno na punjivu bateriju, ali se mogu lako prevrnuti.

#### Transport

### UPOZORENJE: Opasnost od požara.

Transport baterija može prouzrokovati požar ako terminali baterije nenamerno dođu u dodir sa sprovodnim materijalima.

Prilikom transporta baterija uverite se da su terminali baterije zaštićeni i dobro izolovani od materijala koji može doći u dodir sa njim i prouzrokovati kratak spoj.

STANLEY FATMAX baterije su usklađene sa svim primenjivim propisima transporta kao što je propisano prema industriji i zakonskim standardima, u što spadaju UN preporuke o transportu opasnih dobara, Propisi za opasna dobra Internacionallnog udruženja vazdušnog transporta (IATA), Internacionalni pomorski propisi za opasna dobra (IMDG) i Evropski sporazum u vezi međunarodnog transporta opasnih dobara putevima (ADR).

Litijum-jonske ćelije i baterija su testirane sa poglavljem 38.3 iz uputstva za testiranje i kriterijumi UN preporuka za transport opasnih dobara.

U većini slučaja, STANLEY FATMAX baterija biće prihvачen zbog klasifikacije kao kompletno regulisan opasan materijal klase 9. U načelu, samo isporuke koje sadrže litijum-jonske baterije sa energetskom klasifikacijom većom od 100 vati na čas (Wh) zahtevaju da budu isporučeni kao kompletno regulisana klasa 9. Sve litijum jonske baterije imaju vrednost vat časova označenu na pakovanju. Pored toga, zbog kompleksnosti propisa, STANLEY FATMAX preporučuje vazdušnu isporuku samih litijum-jonskih baterija bez obzira na vat časove. Isporuke alata sa baterijama (kombinovani setovi) se mogu vazdušno transportovati ukoliko vat čas baterije nije veći od 100 Wh.

Bez obzira da li je transport razmotren kao prihvачen ili kompletno regulisan, na prevozniku je da bude upoznat sa najnovijim propisima za pakovanje, etiketiranje/označavanje i zahteve za dokumentaciju.

Informacije u ovom poglavljiju ovog uputstva su obezbeđene iskreno i smatraju se kao precizne u vreme kreiranja ovog dokumenta. Međutim, ne daje se nikakva garancija, bilo eksplicitno ili podrazumevano. Kupac ima odgovornost da osigura svoje delatnosti u skladu sa primenjivim propisima.

#### Preporuke za skladištenje

1. Najbolje mesto za skladištenje je suvo i hladno mesto zaštićeno od direktnе sunčeve svetlosti i preterane topote ili hladnoće. Za optimalne performanse i vek trajanja baterije,

- punjive baterije čuvajte na sobnoj temperaturi kada se ne koriste.
- Za dugoročno skladištenje preporučuje se skladištenje kompletno napunjene baterije na hladnom, suvom mestu izvan punjača radi optimalnih rezultata.

**NAPOMENA:** Ne smete skladištitи bateriju koja je potpuno ispržnjena. Neophodno je napuniti bateriju pre upotrebe.

### Oznake na punjaču i punjivoj bateriji

Pored pictograma koji su korишćeni u ovom priručniku, nalepnice na punjaču i punjivoj bateriji mogu pokazivati sledeće pictograme:



Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.



Vidi **Tehnički podaci** za vreme punjenja.



Ne dodirujte predmetima koji su elektroprovodni.



Ne punite oštećene baterije.



Ne izlažite vodi.



Neispravne kablove odmah zamenite



Punite samo između 4 °C i 40 °C.



Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Punjive baterije zbrinjite na ekološki način.



Punite STANLEY FATMAX baterije samo sa STANLEY FATMAX punjačima.

Punjene baterija koje nisu STANLEY FATMAX baterije sa STANLEY FATMAX punjačima može dovesti do njihovog eksplodiranja i ostalih opasnih situacija.



Ne sagorevajte punjive baterije.

### Tip baterije

SFMCT933 radi na punjive baterije od 18 volti.

Sledeće baterije se mogu koristiti: SFMCB204, SFMCB202, SFMCB206. Pogledajte **Tehnički podaci** za više informacija.

### Sadržaj pakovanja

Ovo pakovanje sadrži:

- Trimer za travu
- Štitnik
- Baterija
- Punjač

- Uputstvo za upotrebu
- Proverite da li postoji transportna oštećenja na alatu, njegovim delovima ili priboru.
- Pre rada sa ovim alatom treba pažljivo pročitati i razumeti ovo uputstvo.

### Oznake na alatu

Na alatu se nalaze sledeći pictogrami:



Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.



Nosite zaštitu za sluh.



Nosite zaštitu za oči



Ne izlažite alat kiši ili visokoj vlažnosti i ne ostavljajte ga vani kada pada kiša.



Isključite alat. Pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju alata uklonite bateriju iz alata.



Držite osobe i životinje najmanje 6 m udaljeno od radnog područja.



Udaljite posmatrače.



Garantovana snaga zvuka prema direktivi 2000/14/EC.

### Pozicija datumske šifre (sl. J)

Datumska šifra **26**, koja sadrži i godinu proizvodnje, odštampana je na kućištu.

Primer:

2022 XX XX

Godina proizvodnje

### Opis (sl. A)

**! UPOZORENJE:** *Nikad ne modifikujte električni alat ili njegove delove. Može doći do oštećenja ili telesne povrede.*

- Prekidač za uključivanje i isključivanje
- Dugme za zaključavanje
- Prekidač za kontrolu brzine
- Glavna ručka

- 5 Pomoćna ručica
- 6 Prsten za regulaciju visine
- 7 Prsten za prebacivanje u režim košenja ivice
- 8 Glava trimera
- 9 Vođica za ivicu
- 10 Kućište za kolut
- 11 Štitnik
- 12 Kućište baterije
- 13 Punjiva baterija
- 14 Dugme za oslobođanje baterije
- 15 Dugmad za podešavanje pomoćne ručice

### Namena

Ovaj trimer za travu je konstruisan za profesionalne primene košenja.

**NE** koristite u uslovima vlage ili u prisustvu zapaljivih tečnosti ili gasova.

Ovo nije uređaj za ivice i nije namenjen za obradu ivica.

**NE** dozvoljavajte deci da se približavaju alatu.

Nadzor je obavezan ako sa ovim alatom radi neiskusno lice.

- **Mala deca i nemoćni.** Ovaj uređaj nije predviđen za korišenje od strane male dece ili nemoćnih lica bez nadzora.
- Ovaj proizvod nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i deca) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva o upotrebi uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost. Deca se uvek moraju nadzirati kako ne bi ostala sama sa proizvodom.

### MONTAŽA I PODEŠAVANJA

**⚠️ UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od povreda, isključite uređaj i odspojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

**⚠️ UPOZORENJE:** Koristite samo STANLEY FATMAX punjive baterije i punjače.

### Stavljanje i vađenje punjive baterije iz alata (sl. F)

**NAPOMENA:** Pobrinite se da je punjiva baterija 13 potpuno napunjena.

#### Da stavite punjivu bateriju u alat

1. Poravnajte bateriju 13 sa šinama unutar alata (sl. C).
2. Ugurajte bateriju u alatu dok se ne utvrdi čvrsto i osigurajte da ste čuli kako se zabravljuje u mestu.

#### Da izvadite punjivu bateriju iz alata

1. Pritisnite taster za oslobođanje 14 i jako povucite punjivu bateriju iz drške alata (sl. F).

2. Punjivu bateriju stavite u punjač onako kako je opisano u ovom priručniku u odeljku o punjaču.

### Punjive baterije sa pokazivačem napona (sl. F)

STANLEY FATMAX punjive baterije imaju pokazivač napona koji se sastoji od tri LED sijalice, koje označavaju nivo preostalog napona u bateriji.

Pritisnite i držite pritisnutim taster pokazivača napona 25 za aktiviranje pokazivača napona. Uključuje se kombinacija triju LED lampica označavajući time nivo preostalog napona. Ako je nivo napona ispod upotrebljive granice, onda se pokazivač napona ne uključuje i potrebno je dopuniti bateriju.

**NAPOMENA:** Pokazivač napona je samo indikacija preostalog napona u punjivoj bateriji. On ne ukazuje na funkcionalnost alata i predmet je odstupanja zasnovano prema komponentama proizvoda, temperaturi i primeni krajnjeg korisnika.

### Pričvršćivanje štitnika (sl. B, C)

**⚠️ UPOZORENJE:** Nikada nemojte uklanjati štitnik.

Može doći do oštećenja ili telesne povrede.

**⚠️ UPOZORENJE:** NIKADA NEMOJTE KORISTITI APARAT BEZ PRIČVRŠĆENOG ŠTITNIKA U MESTO. Štitnik mora uvek da bude pravilno pričvršćen na uređaju radi zaštite korisnika.

1. Uklonite zavrtnje štitnika 16.
2. Ugurajte štitnik 11 do kraja u glavu trimera 8. Uverite se da se jezički na štitniku zabravljuju u rebra na glavi trimera kao što je prikazano.
3. Nastavite da gurate štitnik dok ne čujete njegovo zabravljinje u mestu. Jezičak za blokiranje treba da se zabravi u preozu kućišta.
4. Pomoću krastog odvijača utaknite zavrtnjani štitnika i bezbedno zategnite.
5. Nakon instaliranja štitnika uklonite poklopac od noža za odsecanje najlona, koji se nalazi na ivici štitnika.

### Pričvršćivanje pomoćne ručice (sl. D)

Za neke modele možda će biti potrebno pričvrstiti pomoćnu ručicu.

Ako je modelu potrebna pomoćna ručica, pogledajte ova uputstva.

1. Za pričvršćivanje pomoćne ručice 5 pritisnite dugmad za podešavanje pomoćne ručice 15 na obema stranama gornjeg kućišta, kao na sl. D.
2. Postavite pomoćnu ručicu kao što je prikazano na slici D. Delimično gurnite pomoćnu ručicu tako da drži dugmad kada ih otpustite rukom.
3. Pritisnite pomoćnu ručicu kompletno u kućišta i pozicionirajte je neznatno dok ne uklikne u mesto.

**NAPOMENA:** Za podešavanje pomoćne ručice naviše ili naniže pritisnite dugmad i podignite ili spustite ručicu.

**NAPOMENA:** Ručicu treba podesiti tako da vaša prednja ruka stoji pravo kada se trimer nalazi u radnom položaju.

## Podešavanje visine (sl. E)

**⚠️ OPREZ:** Podesite dužinu trimera da biste dobili pravilan radni položaj.

- Ukupna visina trimera može da bude podešavana olabavljanjem prstena za podešavanje visine **6** i okretanjem u smeru strelice na sl. E.
- Pomerite gornje kućište pravo uvis ili naniže. Kada postignete željenu visinu, pritegnite prsten okretanjem u smeru suprotnom od prikazanog u sl. E.

## Oslobađanje reznog najlona (sl. A)

Rezni najlon je zlepiljen selotejpom za kućište koluta radi transporta **10**.

- Uklonite traku kojom je zlepiljen rezni najlon za kućište koluta.

## RAD

### Uputstvo za upotrebu

**⚠️ UPOZORENJE:** Uvek vodite računa o bezbednosnim merama i primenljivim propisima.

**⚠️ UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od povreda, isključite uređaji i odspojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

### Pravilan položaj ruke (sl. A, I)

**⚠️ UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda, **UVEK** primenjujte pravilan položaj ruke kao što je pokazano na slici.

**⚠️ UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih telesnih povreda, **UVEK** sigurno držite alat i budite pripravljeni za iznenadnu reakciju.

Držite ručku **4** jednom rukom, kao na slici I

### Uključivanje i isključivanje trimera (sl. A)

**⚠️ UPOZORENJE:** Nikad ne pokušavajte da zaključate prekidač kada je u uključenom položaju.

Za uključivanje uređaja pritisnite dugme za blokiranje **2** a zatim okidač za uključivanje i isključivanje **1**. Čim uređaj počne da radi možete otpustiti dugme za deblokiranje. Za isključivanje aparata otpustite okidač za uključivanje i isključivanje.

## Prekidač za kontrolu brzine (sl. A)

Ovaj trimer vam pruža mogućnost rada pri efikasnijoj brzini da bi se produžilo vreme rada za veće poslove, ili ubrzala brzina trimera za košenje visokim performansama.

**Za produživanje radnog vremena,** povucite prekidač za kontrolu brzine unazad prema kućištu baterije **12** u položaj "LO". Ovaj režim rada je najbolji za veće projekte koji zahtevaju više vremena za završetak.

**Za ubrzanje trimera,** gurnite prekidač za kontrolu brzine **3** napred prema pomoćnoj ručici **5** u položaj "HI".

Ovaj režim rada je najbolji za košenje kroz visoku travu i za primene koje zahtevaju veći broj obrtaja.

**NAPOMENA:** Kada se nalazite u režimu "HI", onda se vreme rada smanjuje u poređenju sa vremenom kada se trimer nalazi u režimu "LO".

### Podrezivanje (sl. H, I)

Kada je trimer uključen, nagnite uređaj i zamahujte trimer od jedne ka drugoj strani kao što je prikazano na slici H.

Održavajte ugao rezanja od 5° do 10° kao na slici I. Ne prekoračujte ugao od 10°. Režite sa vrhom najlona.

Održavajte minimalno rastojanje od 610 mm između štitnika i vaših nogu kao što je prikazano u slici I.

### Pretvaranje u režim za ivice (sl. J)

**⚠️ OPREZ:** Vođicu za ivice treba koristiti kada ste u režimu za obradu ivice.

Ovaj trimer se može koristiti u režimu podrezivanja ili u režimu obrade ivica za podrezivanje trave koja štrči izvan rubova travnjaka i cvetnih leja. Da pretvorite trimer u režim za ivice:

- Uklonite bateriju iz trimera.
- Uhvativte prsten za prebacivanje u režim košenja ivice **7** i gurnite ga naniže kao u slici J.
- Okrećite prsten za prebacivanje u režim košenja ivice za 180° uлево kao u slici J dok se ručica ne utvrdi nazad u gornjoj polovini trimera.
- Za povratak u režim podrezivanja povucite prsten za prebacivanje u režim košenja ivice navise i okrećite glavu nadesno nazad u originalnom položaju.

**NAPOMENA:** Primetićete brže trošenje konca ako je konac pозициониран direktno iznad trotora ili abrazivne površine.

### Rad u režimu za ivice (sl. A, H)

**⚠️ UPOZORENJE:** Kada se trimer koristi za obradu ivica, od strane najlona može da bude odbačeno kamenje, komadi metala i ostali predmeti pri visokoj brzini. Trimer i štitnik su konstruisani da smanje opasnost.

Međutim, UVERITE SE da su ostale osobe i životinje udaljene najmanje 100' (30 m). Optimalni rezultati rezanja se postižu na ivicama dubljim od 50 mm.

- Ne koristite ovaj trimer za pravljenje rovova.
- Koristeći vođicu za ivicu **9**, vodite trimer.

- Pozicionirajte vođicu za ivice na ivici pločnika ili abrazivne površine, tako da se najlon nalazi preko travnjaka ili zemlje koju treba obraditi ivicu.
- Da biste napravili uži rez, malo nagnite trimer.

## Korisni saveti za rezanje (sl. K)

- Koristite vrh najlona za rezanje; nemojte siliti glavu u nepokošenu travu. Koristite ugaonu vođicu duž ograde, kuću ili leja sa cvećem za najbolje prakse.
- Žičane ograde sa kolicima prouzrokuju dodatno trošenje najlona, čak i lomljenje. Kameni zidovi i zidovi od opeke, ivičnjaci i drvo mogu ubrzano potrošiti najlon.
- Nemojte dozvoliti da se poklopac koluta **18** vuče po zemlji ili drugim površinama.
- Kod visokih trava, kosite od vrha prema naniže i nemojte prekoračiti visinu od 305 mm.
- Držite trimer nagnut prema površini koju kosite, to je najbolje područje za košenje.
- Trimer kosi kada uređaj pomerate od leve ka desnoj strani. Time se izbegava bacanje krhotine prema operateru.
- Izbegavajte drveće i žbunje. Kore drveća, drvene letve, grada i stubovi ograde mogu lako oštetiti najlon.

## Rezni najlon/trošenje najlona

Vaš trimer koristi OKRUGLI najlonški konac prečnika 1,65 mm. Tokom upotrebe, vrhovi najlona postaju pocepani i potrošeni i specijalan kolut za samostalno punjenje će automatski puniti i odrezati novu dužinu najlona. Rezni najlon se brže haba i troši ako se rezanje ili obrada ivice vrši duž pločnika ili drugih abrazivnih površina ili ako se kosi gušći korov. Napredan automatski mehanizam za punjenje najlona oseća kada je potreban dodatan najlon i puni i podrezuje pravilnu dužinu najlona kada god je to neophodno. Ne udarajte uređaj od zemlje da biste dopunili najlon ili iz bilo kog drugog razloga.

## Oslobađanje zaglavljene stanje i upletenog najlona (sl. K)

**⚠️ UPOZORENJE:** Uklonite bateriju iz trimera pre podešavanja sklopa ili promene pribora. Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja uređaja.

Ponekad se glava trimera može blokirati biljnim sokom ili drugim materijalima i kao rezultat toga najlon postaje zapleten, naročito kada se kosi debela trava ili korov sa stabiljkama. Da biste očistili blokadu pratite korake navedene ispod.

**⚠️ OPREZ:** Ako rezni najlon štriči van noža za sečenje, odsecite ga tako da dopire do noža da biste izbegli oštećenje uređaja.

1. Uklonite bateriju iz trimera.
2. Pritisnite jezičke za oslobađanje **19** i skinite poklopac koluta **18** i uklonite poklopac koluta od kućišta koluta **10** (slika K).
3. Izvucite kolut iz poklopca koluta i uklonite iskidani najlon ili prljavštinu iz područja koluta.

4. Stavite kolut i najlon u poklopac koluta s koncem parkiranim u obezbeđenim preorezima.
5. Utaknite kraj konca kroz odgovarajući otvor u kućištu za kolut. Povucite labav najlon kroz uređaj dok ne počne da vira iz otvora za držanje.
6. Pritisnite NEŽNO kolut naniže i okrećite ga dok ne upadne u mestu, a onda pritisnite za zabavljanje u mestu. (Kada je u mestu, kolut se slobodno okreće nekoliko stepeni levo ili desno).
7. Vodite računa o tome da se najlon ne zaglavi ispod koluta.
8. Namestite kolut na aparat na gore opisani način u **Zamena sklopa koluta**.

## Zamena sklopa koluta (sl. K, L)

**⚠️ UPOZORENJE:** Korišćenje dodatne opreme koja nije preporučena za upotrebu sa STANLEY FATMAX bi moglo da bude opasno.

**⚠️ UPOZORENJE:** Nemojte koristiti oštrice ili pribore ili sklopove za pričvršćivanje koji nisu preporučeni od strane STANLEY FATMAX na ovom trimeru. Mogu nastati ozbiljne povrede ili oštećenja proizvoda.

Ponovo napunite rezni najlon (bilo u masi ili prethodno namotan zamenski kalem) kao što je prikazano u ovom priručniku.

KORISTITE SAMO OKRUGLI MONOFILAMENTNI NAJLON PREČNIKA 1,65 mm. Ne koristite reckast ili teži najlon, jer preopterećuju motor i prouzrokuju pregrevanje. Ovaj najlon je dostupan kod vašeg lokalnog prodavca ili ovlašćenog servisera.

1. Uklonite bateriju od aparata.
2. Pritisnite jezičke za oslobađanje **19** i skinite poklopac koluta **18** i uklonite poklopac koluta od kućišta koluta **10** (slika K).
3. Za najbolje rezultate, zamenite kolut i najlon sa STANLEY FATMAX modelom # STZST12169/STZST121693 ili zamenite samo poklopac sa STANLEY FATMAX modelom # STZST1326.
4. Ako je poluga u osnovi kućišta van svog mesta, vratite je u pravilan položaj pre umetanja novog koluta u kućištu.
5. Uklonite bilo kakvu prljavštinu i travu sa poklopca i kućišta koluta.
6. Odvojite kraj reznog najlona i provucite ga kroz ušice.
7. Novi kolut stavite na ispuštanje **20** u kućištu. Malo okrenite kolut tako da se uglavi.
8. Najlon treba da štriči oko 5 -136 mm iz kućišta.
9. Poravnajte jezičke za oslobađanje na poklopac koluta sa otvorima u kućištu koluta.
10. Utaknite kolut nazad tako što ćete pritisnuti jezičke za oslobađanje i pritisnjanjem u kućište za kolut.
11. Pritisnite poklopac na kućištu dok se čvrsto ne uglavi na svom mestu.

**NAPOMENA:** Uverite se da je poklopac kompletно postavljen, slušajte da biste čuli dva klika koji osiguravaju da su oba jezička za oslobađanje pravilno locirani.

Uključite aparat. Za nekoliko sekundi ili manje čućete automatsko sećenje najlona na pravilnu dužinu.

**NAPOMENA:** Ostali delovi za zamenu (štitnici, poklopci koluta, itd.) su dostupni preko ovlašćenog servisa.

## Namotavanje koluta (koristite samo najlon OKRUGLOG prečnika 1,65 mm) (sl. A, M, N)

Kod vašeg prodavca možete kupiti najlon na veliko.

**NAPOMENA:** Ručno namotavani koluti verovatno ćeče postaju zapleteni nego koluti namotani u STANLEY FATMAX fabrići. Zbog toga preporučujemo da koristite fabričke kolute.

1. Uklonite bateriju od aparata.
2. Skinite prazan kolut sa aparata na gore opisani način u **Zamena sklopa koluta**.
3. Skinite preostali rezni najlon sa koluta **21**.
4. Napravite pregib na kraju najlona na oko 19 mm. Uvucite najlon za sećenje u jedan od proreza za sidrenje najlona **22**.
5. Umetnите kraj od 19 mm najlona u otvor **23** na kolutu pored proreza. Uverite se da je najlon zategnut na kolutu.
6. Namotajte rezni najlon na kolut u smeru strelice na kolutu. Pobrinite se da najlon namotavate uredno i u slojevima. Ne ukrštajte.
7. Kada odmotani rezni najlon dopre do udubljenja **24**, odsecite ga.
8. Namestite kolut na aparat na gore opisani način u **Zamena sklopa koluta**.

## ODRŽAVANJE

Vaš STANLEY FATMAX električni alat je dizajniran za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja. Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata i redovnog čišćenja.

**⚠️ UPOZORENJE:** Radi smanjenja opasnosti od povreda, isključite uređaj i odspojite punjivu bateriju pre bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora.

Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

Punjač i punjiva baterija se ne mogu servisirati.



## Podmazivanje

Vaš električni alat ne zahteva dodatno podmazivanje.



## Čišćenje

**⚠️ UPOZORENJE:** Suvim vazduhom izduvajte prašinu iz glavnog kućišta i iz ventilacionih otvora zavisno od sakupljanja prašine. Nosite odobrenu zaštitu za oči i odobrenu zaštitu od prašine pri obavljanju ovog postupka.

## ⚠️ UPOZORENJE: Nikad ne koristite

rastvarače ili druga agresivna hemijska sredstva za čišćenje nemetalnih delova alata. Te hemikalije mogu da oslabe materijale koji se koriste za nemetalne delove. Koristite samo krpu koja je navlažena vodom i blagu sapunicu. Nikad nemojte dozvoliti da voda prodre u alat; nikad ne uranljajte bilo koji deo alata u tečnost.

## Opciona dodatna oprema i pribor

## ⚠️ UPOZORENJE:

S obzirom da dodatna oprema i pribor, osim onih koje nudi STANLEY FATMAX, nisu bili testirani sa ovim proizvodom, korišćenje takvih pribora i dodatne opreme sa ovim alatom bi moglo biti opasno. Da bi se smanjila opasnost od povreda, sa ovim proizvodom treba koristiti samo pribor i dodatnu opremu koje je preporučio STANLEY FATMAX.

Za više informacija o prikladnim priborima obratite se vašem distributeru.

## Zaštita životne sredine

 Odvojeno sakupljanje. Proizvodi i baterije označene ovim simbolom ne smeju da budu odloženi sa otpadom iz domaćinstva.

 Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati, smanjujući time potražnju za sirovinama. Reciklirajte električne proizvode i baterije u skladu sa lokalnim propisima. Više informacija možete naći na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Punjiva baterija

Ova dugotrajna punjiva baterija mora da se napuni ako ne proizvodi dovoljnu snagu pri obavljanju poslova koje ste ranije obavljali s lakoćom.

Na kraju njenog radnog veka treba je odložiti vodeći računa o našoj životnoj sredini:

- Potpuno ispraznite bateriju, a zatim je uklonite iz alata.
- Li-jonske ćelije se mogu reciklirati. Odnesite ih vašem distributeru ili u lokalnu stanicu za reciklažu. Sakupljene punjive baterije će biti pravilno reciklirane ili odložene.

## **Garancija**

### **Garancija od 1 godine**

Svi STANLEY FATMAX električni alati uključuju standardno garanciju od 1 godine. U slučaju da vaš električni alat postane neispravan zbog greške u materijalima ili izradi u periodu od 1 godine od datuma kupovine, STANLEY garantuje da će besplatno zameniti neispravne delove ili – zavisno od našeg nahođenja – zameniti artikal besplatno.

### **Garancija od 3 godine**

Registruje vaš STANLEY FATMAX električni alat u roku od 4 nedelja od kupovine i steknite pravo na dodatne 2 godine garancije.

Posle registracije vašeg električnog alata, a u slučaju vaš električni alat postane neispravan zbog greške u materijalima ili izradi, STANLEY garantuje da će besplatno zameniti neispravne delove ili - zavisno od našeg nahođenja - zameniti artikal besplatno.

# КОСИЛКА ЗА ТРЕВА ТРИМЕР

## SFMCST933

### Ви честитаме!

Избравте алатка од STANLEY FATMAX. Овој уред е наменет за професионални и приватни непрофесионални корисници.

### Технички податоци

SFMCST933		
Напон	V	18
Обединето Кралство и Ирска	V единонасочна струја	18
Тип		1
RPM	/min	5500-7200
Големина на откос	mm	330
Тежина (без батерискиот пакет)	kg	2,4

Вредност на врева и вибрации (векторска сума по три оски). Режим на тример за трева според EN50636-2-91:

L <sub>PA</sub> (ниво на звучен притисок при емисија)	dB(A)	81,0
L <sub>WA</sub> (ниво на звучна моќност)	dB(A)	94
K (отстапување за дадено ниво на звук)	dB(A)	1,2
Вредност на емисија на вибрации a <sub>h</sub> =	m/s <sup>2</sup>	3,1
Отстапување K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Нивото на емисија на вибрации дадено во оваа табела е измерено во склад со стандардизираниот тест даден во EN50636 и може да се употребува за споредување на една алатка со друга. Може да се употребува за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.

### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој

апарат може да се употребува од деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недоволно искуство и знаење ако се под надзор и им се дадени упатства за употреба на апаратот на безбеден начин и ако ги разбираат потенцијалните ризици.

Децата не треба да си играат со апаратот.

Чистењето и одржувањето од корисникот не треба да го вршат деца без надзор.

Декларираното ниво на емисија на вибрации е за главните режими на работа на алатката. Меѓутоа, доколку алатката се употребува за други намени, со други додатоци или пошто се одржува, емисијата на вибрации може да се разликува. Ова може значително да го зголеми нивото на изложеност на вибрации во текот на целокупниот период на работа.

Процентската на нивото на изложеност на вибрации исто така треба да го земе во предвид времето кога алатката е исклучена или кога е вклучена но со неа не се извршува работа.

Ова може значително да го намали нивото на изложеност на вибрации во текот на целокупниот период на работа.

За да се заштити работникот од последиците на вибрации, треба да се препознаат дополнителни мерки за безбедност како што се: одржување на алатката и додатоците, затоплување на рацете, организација на работните задачи.

Батерија Кат#	Излезн напон	Полнач SFMCB12
SFMCB202	18	X
SFMCB204	18	X
SFMCB206	18	X

"X" Покажува дека батерискиот пакет е компатибилен со тој специфичен полнач. Прочитајте го прирачникот со упатства за повеќе специфични информации.

### ЕК-Декларација за сообразност

#### Директива за машини



#### Косилка за Трева Тример

#### SFMCST933

STANLEY FATMAX декларира дека производите описаны под Технички Податоци се во склад со:

2006/42/EK, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017, EN50636-2-91:2014.

2000/14/EK, Тример за тревник, L < 50cm, Анекс VI

Тестирање и сертификација на DEKRA GmbH,

Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Тело за сертификација на локација,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Бохум Германија

Број на нотифицирано тело: 0158

L<sub>WA</sub> (измерено ниво на звучна моќност) 94 dB(A),

Отстапување (K) = 1,2 dB(A),

L<sub>WA</sub> (гарантирана звучна моќност) 96 dB(A).

Овие производи исто така се во склад со Директивата 2014/30/EU и 2011/65/EU.

За повеќе информации, ве молиме да стапете во контакт со STANLEY FATMAX преку следнава адреса или да погледнете од другата страна на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на STANLEY FATMAX.

Патрик Диленбах  
Генерален Менаџер, Бенелукс  
STANLEY FATMAX Европа, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Белгија  
14.08.2019

**ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ  
НАБАВКА НА МАШИНИ (БЕЗБЕДНОСТ)  
РЕГУЛАТИВИ 2008**



**КОСИЛКА ЗА ТРЕВА ТРИМЕР**

SFMCST933

STANLEY FATMAX декларира дека производите описаны под „технички податоци“ се во склад со:  
Прописи за набавка на машини (безбедност), 2008 година, S.I. 2008/1597 (како што е изменето), EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017, EN50636-2-91:2014.

Емисијата на бучава во животната средина по опрема за употреба на отворено Регулативи 2001, S.I. 2001/1701 (како што е изменето), Распоред 9.

Тестирање и сертификација на Intertek Ltd  
Academy Place, 1-9 Brook Street, Брентвуд, Есекс,  
CM145NQ Обединетото Кралство  
Одобрениот број на тело: 0359  
 $L_{WA}$  (измерено ниво на звучна моќност) 94 dB(A),  
Отстапување (K) = 1,2 dB(A),  
 $L_{WA}$  (гарантирана звучна моќност) 96 dB(A).

Овие производи се во сообразност со следниве регулативи во Обединетото Кралство:

Регулативи за електромагнетна компатибилност, 2016 година, S.I.2016/1091 (како што е изменето).

Ограничување на употребата на одредени опасни супстанци во регулативите за електрична и електронска опрема 2012 година, S.I. 2012/3032 (како што е изменето).

За повеќе информации, ве молиме да стапете во контакт со STANLEY FATMAX преку следнава адреса или да погледнете од другата страна на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на STANLEY FATMAX.

Paul Featherstone  
Директор на производи - Група за производи за отворено Stanley UK,  
270 Bath Road, Slough

Berkshire SL1 4DX

Англија

14.08.2019



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од пожар, прочитайте го упатството за употреба.

**Дефиниции: Насоки за безбедна употреба**

Долунаведените дефиниции го опишуваат нивото на сериозност на секој сигнален збор. Ве молиме да го прочитате упатството и да обрнете внимание на овие симболи.

**ОПАСНОСТ:** Означува ситуација на непосредна опасност која, доколку не се избегне, **предизвика смрт или сериозна повреда.**

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Означува ситуација на потенцијална опасност која, доколку не се избегне, **би можела да предизвика смрт или сериозна повреда.**

**ПРЕТПАЗЛИВОСТ:** Означува ситуација на потенцијална опасност која, доколку не се избегне, **може да предизвика помала или средна повреда.**

**ИЗВЕСТУВАЊЕ:** Означува начин на работење кој не е поврзан со повреда на ракувачот и кој, доколку не се избегне, **може да предизвика оштетување на имот.**

Означува ризик од електричен удар.

Означува ризик од пожар.

**БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА**

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Кога се употребуваат електрични уреди мора да се почитуваат основните мерки на безбедност, вклучувајќи ги и овие, за да се намали ризикот од пожар, електричен удар, лични повреди и материјална штета.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Кога ја употребувате машината, безбедносните правила мора да се следат. За вашата сопствена безбедност и за безбедноста на набљудувачите, ве молиме прочитайте ги овие упатства пред да започнете да работите со машината. Ве молиме зачувјте ги овие упатства за понатамошна употреба.

- Прочитајте ја целата содржина на ова упатство внимателно пред да почнете да ракувате со уредот.
- Намената е описана во ова упатство за употреба. Употребата на која било помошна опрема или додаток или извршувањето на кои било работи со овој апарат освен оние препорачани во ова упатство за употреба може да предизвика ризик од повреда на ракувачот.
- Сачувайте го ова упатство за идно прегледување.

## ВАЖНО

### ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ПРЕД УПОТРЕБА ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА

## БЕЗБЕДНИ ПРАКТИКИ ЗА РАБОТА

### Обука

- Внимателно прочитајте го упатството.**  
Запознајте се со контролите и соодветната употреба на машината.
- Никогаш не дозволувајте лица кои не се запознаени со ова упатство да ракуваат со машината.** Локалните прописи може да поставуваат ограничувања во врска со возраста на ракувачот.
- Имајте на ум дека ракувачот или корисникот е одговорен за несреќите и опасностите што им се случуваат на другите луѓе или на нивниот имот.**

### Подготовка

- Пред употреба, секогаш визуелно прегледајте ја машината за оштетување, и дали некој од штитниците или преградите недостасува или е поставен несоодветно.
- Никогаш не работете со машината додека во близина има луѓе, особено деца или домашни миленичиња.

### Употреба

- Носете заштитни очила и дебели обувки секогаш кога работите со машината.
- Избегнувајте употреба на машината при лоши временски услови, особено кога има ризик од грмотвеци.
- Употребувајте ја машината само при дневна светлост или при добро вештачко осветлување.
- Никогаш не работете со машината со оштетени или без штитници или прегради.
- Вклучете го моторот само кога рацете и стапалата се подалеку од средствата за косење.
- Секогаш исклучете ја машината од изворот на енергија (на пр. извадете го приклучокот од штекер, извадете го уредот за деактивирање или извадете ја батеријата)**
  - кога машината треба да се остави без надзор;
  - пред чистење на затнување;

- пред проверка, чистење и работење на машината;
- по удирање во страно тело;
- кога машината ќе почне да избира прекумерно.
- Внимавајте да не ги повредите нозете или рацете со средствата за косење.
- Секогаш осигурајте отворите за вентилација да бидат исклучени од отпаден материјал.
- Тргнете ги предметите што може да предизвикаат повратен удар, како гранки и камења.
- Извршете проверка за лабави затворачи и оштетени делови, како што се напукнатини во додатокот за сечење.

### Одржување и одложување

- Исклучете ја машината од изворот на енергија (на пр. извадете го приклучокот од штекер, извадете го уредот за деактивирање или извадете ја батеријата) пред да вршите одржување или чистење.**
- Употребувајте само резервни делови и додатоци препорачани од производителот.
- Редовно проверувајте и одржувајте ја машината.** Машината треба да се поправа од страна на овластен сервисер.
- Кога не се употребува, одложете ја машината подалеку од достап на деца.
- Употребете го капакот за сечилото за металните листови при транспортирање и одложување.
- Исчистете пред одложување, и употребете штитници на додатоци за сечење со метални листови.

## ДОПОЛНИТЕЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА КОСИЛКИ ЗА ТРЕВА ТРИМЕРИ

- ▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секачките елементи продолжуваат да ротираат откако ќе се исклучи моторот.
- Носете долги панталони за да ги заштитите вашите нозе.
  - Пред да почнете да го користите уредот, проверете дали вашата патека на косење е чиста од стапчиња, камења, жици и други пречки.
  - Користете го уредот само во исправена позиција, со конецот за косење близку до земјата. Никогаш не го вклучувајте уредот во друга позиција.
  - Движете се бавно додека го користите уредот. Имајте на ум дека свежо искосената трева е влажна и лизгава.
  - Не работете на стрмни уделници. На уделници работете странично, а не нагоре и надолу.
  - Никогаш не поминувајте низ патеки или патишта со чакал додека уредот работи.

## МАКЕДОНСКИ

- Не го допирајте конецот за косење додека уредот работи.
- Не го слуштајте уредот додека конецот за косење целосно не престане да се движи.
- Употребувајте го само соодветниот тип на конец за косење. Никогаш не користете метален конец за косење или рибарски конец.
- Постојано држете ги рачете и стапалата подалеку од конецот за косење и листот, особено кога го вклучувате моторот.
- Пред употреба на уредот и после секој удар, проверувајте за знаци на истрошеност или оштета и поправете ги соодветно.
- Внимавајте од можност за повреда од додатоци за кастење монтирани по должината на линијата. По продолжување на новиот конец за косење, секогаш вркајте ја машината во нејзината нормална состојба за работа пред да ја вклучите.
- Внимателно набљудување е потребно кога уредот се користи во близина на деца.
- Овој уред не е наменет за употреба од страна на деца или физички слаби лица без надзор.
- Овој уред не смее да се употребува како играчка.
- Употребувајте го само на суви места. Не дозволувајте уредот да се навлажни.
- Не потопувајте го апаратот во вода.
- Не го отворајте кукиштето. Внатре нема делови што може да ги поправа корисникот
- Немојте да го употребуваате уредот во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запаливи течности, гасови или честички.
- Кога уредот е одложен или се превезува со возило, треба да се стави во багажникот или да се прицврсти за да се спречи негово поместување како резултат на ненадејни промени на брзината или правецот.
- Кога не се употребува, уредот треба да се одложи на суво и добро проветreno место, надвор од досег на деца.
- Децата не треба да имаат пристап до складираните апарати.

## Безбедност на други лица

- Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности, или кои немаат искуство и знаење, освен ако не им се пружени надзор или упатства за употреба на уредот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност.
- Децата мора да се надгледуваат за да се осигура дека не си играат со уредот.

## Останати ризици

За да обезбедите добра рамнотежа на стоење на стрмнина, не посегајте предалеку.

Бидете во рамнотежа во секое време. Секогаш одете, не трчајте.

Кога се употребува алатката може да се јават дополнителни преостанати ризици што не се вклучени во предупредувањата. Овие ризици може да се појават поради неправилна употреба, долготрајна употреба и др.

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведе безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- Повреди предизвикани поради допир на вртежки или подвижни делови.
- Повреди при менување на делови, сечила или додатоци.
- Повреди предизвикани поради долготрајна употреба на алатката. Кога користите алатка подолг период, обезбедете да правите повремени паузи.
- Оштетување на слухот.
- Здравствените опасности предизвикани од дишеење на прав произведен од употребата на Вашата алатка (на пример:- обработка на дрво, особено даб, бук и иверица.)

## Безбедност од електричен удар

Електромоторот е наменет само за работа со определен напон.

Секогаш проверувајте дали напонот од батерискиот пакет одговара на напонот што е деклариран на плочката. Исто така осигурујте напонот на вашиот полнач да се совпаѓа со напонот од приклучницата за струја.

 Вашиот STANLEY FATMAX полнач е двојно изолиран во склад со EN60335; затоа не е потребна жица за заземување.

 **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Со алатки што работат на 115 V мора да се употребува сигурносен изолационен трансформатор на напон со преграда за заземување помеѓу примарниот и секундарниот калем.

Доколку електричниот кабел е оштетен, мора да биде заменет со специјално подготвен кабел што е достапен преку мрежата на сервиси на STANLEY FATMAX.

## Замена на приклучница

### (Само за Велика Британија и Ирска)

Доколку треба да се монтира нов приклучок за струја:

- Внимателно ослободете се од стариот приклучок.
- Поврзете го кафевиот кабел со терминалот што е под напон во приклучокот.
- Поврзете го синиот кабел со неутралниот терминал.

 **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Ништо не смее да се поврзува на терминалот за заземување.

Следете ги упатствата за монтирање и обезбедете квалитетни приклучоци.

Препорачан осигурувач: 3 A..

## Употреба на продолжен кабел

Продолжен кабел не треба да се употребува освен ако не е апсолутно потребен. Употребувајте продолжен кабел што одговара на струјниот приклучок на вашиот полнач (погледнете во делот Технички податоци). Минималниот попречен пресек на проводникот е 1 mm<sup>2</sup>; максималната должина е 30 m.

Секогаш целосно одмодтајте го кабелот кога употребувате продолжен кабел од макара.

## СОЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА

### Полначи

STANLEY FATMAX полначите немаат потреба од никакво подесување и направени се да бидат што е можно поедноставни за употреба.

### Важни упатства за безбедност за сите полначи на батерији

**СОЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА:** Ова упатство за употреба содржи важни упатства за безбедност и употребување на компатибилни полначи на батерији (погледнете во делот **Технички податоци**).

- Пред да го употребите полначот, прочитайте ги сите упатства и ознаки за безбедност на полначот, батерискиот пакет и на производот со кој се употребува батерискиот пакет.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од електричен удар. Не дозволувајте било каква течност да навлезе во полначот. Тоа може да доведе до електричен удар.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Препорачуваме употреба на заштитна диференцијална (FID) склопка со рејтинг на диференцијална струја од 30mA или помалку.

**⚠ ПРЕТПАЗЛИВОСТ:** Опасност од изгореници. За да го намалите ризикот од повреди, полнете само полниви батерији произведени од STANLEY FATMAX. Другите видови на батерији можат да пукнат, предизвикувајќи повреда на ракувачот и оштетување.

**⚠ ПРЕТПАЗЛИВОСТ:** Треба да се надгледуваат децата за да се осигура дека не си играат со уредот.

**ИЗВЕСТУВАЊЕ:** Под одредени околности, кога полначот е приклучен на довод на струја, страно тело може да предизвика краток спој помеѓу изложените контакти за полнење во полначот. Страните тела што спроведуваат електрична струја како што се челична волна,

алуминиумска фолија, било какво насобирање на метални честички или други страни тела мора да се држат поддалеку од отворите на полначот. Секогаш исклучувајте го полначот од извор на струја кога нема батериски пакет во отворот.

Исклучете го полначот од штекер пред да започнете да го чистите

- **НЕМОЈТЕ да се обидувате да го полните батерискиот пакет со кои било други полначи освен оние наведени во ова упатство.** Полначот и батерискиот пакет се специјално направени да работат заедно.
- **Овие полначи не се наменети за било каква друга употреба освен за полнење наполниви батерији произведени од STANLEY FATMAX.** Каква било друга употреба може да доведе до ризик од пожар или електричен удар.
- **Не го изложувајте полначот на дожд или снег.**
- **Повлечете за приклучокот, а не за кабелот кога го исклучувате полначот од приклучницата за струја.** Ова ќе го намали ризикот од оштетување на електричниот приклучок и на кабелот.
- **Обезбедете дека кабелот е лоциран за да не газите врз него, да не се сонувате од него или на некаков друг начин да му нанесувате потрес или штета.**
- **Не употребувајте продолжен кабел доколку тоа не е апсолутно потребно.** Употребата на несоодветен продолжен кабел може да доведе до ризик од пожар или електричен удар.
- **Не поставувајте било какви предмети врз полначот и не го поставувајте полначот врз мека површина која може да ги блокира отворите за вентилација и да доведе до претерано внатрешно загревање.** Поставувајте го полначот на страна од какви било извори на топлина. Полначот се вентилира преку отворите на горната и долната страна од кукиштето.
- **Не употребувајте полнач со оштетен кабел или приклучок— обезбедете тие веднаш да бидат заменети.**
- **Не употребувајте полнач доколку тој претрпел силен удар, или бил испуштен или оштетен на било каков друг начин.** Однесете го во овластен сервисен центар.
- **Не го расклопувајте полначот; однесете го во овластен сервисен центар кога ќе биде потребен сервис или поправка.** Неправилното склопување може да доведе до ризик од електричен удар или пожар.
- **Во случај на оштетување на струјниот кабел истиот мора веднаш да биде заменет од страна на производителот или од негов сервисер или слично квалификувано лице за да се спречи опасна ситуација.**
- **Исклучете го полначот од довод на струја пред да започнете со било какво чистење.** Ова ќе го намали ризикот од електричен удар. Отстранувањето на батерискиот пакет нема да го намали овој ризик.

## МАКЕДОНСКИ

- **НИКОГАШ** не се обидувајте да споите два полначи заедно.
- **Полначот е направен да работи со стандарден домашен напон од 230V. Немојте да се обидувате да го употребувате со било кој друг напон.** Ова не важи за транспортниот полнач.

### Полнење на батерија (Скица В)

1. Вклучете го полначот во соодветна приклучница за струја пред да го вметнете батерискиот пакет.
2. Вметнете го батерискиот пакет 7 во полначот, притоа осигурувајќи се дека батеријата е целосно наместена во полначот. Црвено светло (што означува полнење) постојано ќе трепка, означувајќи дека процесот на полнење е започнат.
3. Завршетокот на полнењето ќе биде означен со тоа што црвено светло ќе остане да свети непрекинато. Во тој момент, батерискиот пакет е целосно наполнет и може да се употребува или може да се остави да стои во полначот. За да го отстраните батерискиот пакет од полначот, притиснете го копчето за ослободување на батерија 8 на батерискиот пакет.

**НАПОМЕНА:** За да се осигураат максимални перформанси и времетраење на литиум-јонските батериски пакети, целосно наполнете го батерискиот пакет пред првата употреба.

### Дејство на полначот

Погледнете ги долунаведените индикатори за да ја видите состојбата на наполнетост на батерискиот пакет.

#### Индикатори за наполнетост

	Се полни	
	Целосно наполнета	
	Застој поради топла или ладна батерија*	

\* Црвената светилка ќе продолжи да трепка, но жолт индикатор ќе свети за време на овој процес. Откако батерискиот пакет ќе постигне соодветна температура, жолтиот индикатор ќе се исклучи и полначот ќе продолжи со полнењето.

Компабилниот(те) полнач(и) нема да полни(ат) дефектен батериски пакет.

Полначот ќе го покаже дефектниот батериски пакет со тоа што нема да се вклучи сијаличката или со трепкање на сијаличката како при проблем со пакетот или полначот.

**НАПОМЕНА:** Ова исто така може да значи и проблем со полначот.

Ако полначот укаже на проблем, однесете го полначот и батерискиот пакет на тестирање во овластен сервисен центар.

### Застој поради топла или ладна батерија

Кога полначот ќе препознае батерија која е премногу топла или премногу ладна, тој автоматски влегува во режим на застој поради топла или ладна батерија и ќе го прекине

полнењето со додека батеријата не достигне соодветна температура. Полначот тогаш автоматски ќе се префрли во режим за полнење на батерискиот пакет. Оваа можност осигурува максимален век на траење на батерискиот пакет. Ладен батериски пакет ќе се полни побавно од топол батериски пакет. Батерискиот пакет ќе се полни со побавно темпо низ целиот циклус на полнење и нема да постигне максимална брзина на полнење дури и ако батерискиот пакет се загреј.

### Монтирање на сид

Овие полначи се дизајнирани да можат да се монтираат на сид или да стојат исправено на маса или на работна површина. Ако го монтирате на сид, поставете го полначот во близина на штекер и подалеку од раб или други препреки кои би можеле да го отежнат протокот на воздух. Употребете го задниот дел на полначот како пример за местоположбата на завртките за монтирање на сид. Монтирајте го полначот со употреба на завртки за гипскартон (се продаваат одвоено) на должина од најмалку 25,4 mm со дијаметар на глава на завртка од 7–9 mm, зашрафена во дрво за оптимална длабочина со која се остава завртката изложена околу 5,5 mm. Порамнете ги отворите на задниот дел од полначот со изложените завртки и целосно вметнете ги во отворите.

### Упатства за чистење на полнач

**! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** *Опасност од електричен удар. Исклучете го полначот од приклучница за наизменична струја пред да започнете со чистење.* Правта и масти може да се отстранат од надворешноста на полначот со употреба на крпа или мека не-метална четка. Немојте да употребувате вода или било какви раствори за чистење. Никогаш не дозволувајте било каква течност да навлезе во алатката; никогаш не потопувајте кој било дел од алатката во течност.

### Батериски пакети

#### Важни упатства за безбедност за сите батериски пакети

Кога порачувате замена на батериски пакет, задолжително дадете информации за каталошкиот број и напонот.

Батерискиот пакет не е целосно наполнет кога ќе го изведите од пакувањето. Пред да ги употребите батерискиот пакет и полначот, прочитајте ги долу наведените упатства за безбедност. Потоа следете ги описаните постапки.

#### ПРОЧИТЕЈТЕ ГИ СИТЕ УПАТСТВА

- **Немојте да полните или употребувате батерии во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запаливи течности, гасови или честички.** Вметнувањето или отстранувањето на батеријата од полначот можат да ги запалат овие честички или испарувања.

- Никогаш не ја ставајте батеријата во полначот на сила. Не ја модифицирајте батеријата на било кој начин за да ја собере во несоодветен полнач бидејќи батеријата може да пукне и да му нанесе сериозна повреда на ракувачот.**
- Полнете ги батериските пакети само во STANLEY FATMAX полначи.
- НЕМОЈТЕ да ги прскате или да ги потопувате во вода или во други течности.**
- Немојте да ги олагате или употребувате алатката и батерискиот пакет на места каде што температурата може да достигне или надмине 40 °C (104 °F) (како што се шупи или метални градби во лето).**
- Немојте да го согорувате батерискиот пакет дури и ако е тешко оштетен или целосно истроштен.**  
Батерискиот пакет може да експлодира во оган.  
Настапуваат отровни испарувања и материјали кога се согоруваат литиум-јонски батериски пакети.
- Доколку содржината на батеријата дојде во допир со кожа, веднаш измијте го местото со благ сапун и вода.** Доколку течноста од батеријата влезе во око, плакнете со вода преку отвореното око во траење од 15 минути или додека не престане дразбата. Доколку е потребна медицинска помош, електролитот на батеријата се состои од мешавина од течни органски карбонати и соли на литиум.
- Содржината на отворената батерија може да предизвика надразнување на дишните патишта.** Овозможете пристап на свеж воздух. Доколку симптомите продолжат, побарајте медицинска помош.

## ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Опасност од изгореници. Течноста од батеријата може да стане запаллива доколку биде изложена на искара или оган.

## ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Никогаш не се обидувајте да го отворите батерискиот пакет поради било која причина. Доколку батерискиот пакет напукне или се оштети, немојте да го вметнувате во полначот. Немојте да го глечите, испуштате или оштетувате батерискиот пакет. Немојте да употребувате батериски пакет или полнач што силно е ударен, испуштен, прегазен или оштетен на било кој начин (нпр. прободен со хефт муниција, удрен со чекан или нагазен). Тоа може да доведе до електричен удар. Оштетените батериски пакети треба да се вратат во сервисен центар заради рециклирање.

## ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Опасност од пожар. Не го одложувајте или пренесувајте батерискиот пакет така што метални предмети можат да се допираат до

**изложените батериски терминали.** На пример, не го ставајте батерискиот пакет во престилки, чебови, кутии за алат, кутии за прибор, фиоки итн. во кои има лабави клинци, завртки, клучеви итн.

## ⚠ ПРЕТПАЗЛИВОСТ:

**Кога не ја употребувате, поставете ја алатката странично врз стабилна површина каде што нема да предизвика опасност од сопнување или пад.** Некои алатки со големи батериски пакети може да стојат исправено на батерискиот пакет, но може лесно да бидат превртени.

## Транспорт

## ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

**Опасност од пожар.** Пренесувањето на батерии може да предизвика пожар ако терминалите на батериите дојдат во допир со спроводливи материјали. Кога пренесувате батерии, обезбедете дека терминалите на батериите се заштитени и добро изолирани од материјали кои што можат да дојдат во допир со нив и да предизвикаат краток спој.

STANLEY FATMAX батерите се во склад со сите тековни прописи за транспорт како што е утврдено со индустриски и законски стандарди кои ги опфаќаат Препораките за транспорт на опасни стоки на ОН; Прописите за опасни стоки на Меѓународната асоцијација за воздушен транспорт (IATA), Прописите за поморски меѓународен транспорт на опасни стоки (IMDG) и Европскиот договор за меѓународен пренос на опасни стоки по копнен пат (ADR).

Литиум-јонските келии и батерии се тестиирани според параграф 38.3 од прирачникот за тестови и критериуми при Препораките за транспорт на опасни стоки на ОН.

Во повеќето случаи, транспортот на STANLEY FATMAX батериски пакет ќе биде изземен при класификацирање како целосно регулиран опасен материјал од 9-та класа. Обично само пратките кои содржат литиум-јонска батерија со енергетски рејтинг поголем од 100 ват-часови (Wh) ќе треба да бидат испратени како целосно регулиран опасен материјал од 9-та класа. Проценката за ват-часови е означена на пакетот кај сите литиум-јонски батерии. Исто така, поради комплексностите на регулативите, STANLEY FATMAX не препорачува авионско пренесување на сами литиум-јонски батериски пакети без оглед на нивниот енергетски рејтинг. Пратки со алатки со батерии (комбинирани прибори) може да се испраќаат како исклучителни пратки ако енергетскиот рејтинг на батерискиот пакет не е поголем од 100 Whr.

Без оглед на тоа дали пратката се смета како изземена или како целосно регулирана, одговорност на шpedитеатор е да се запознае со најновите регулативи за условите за пакување, етикетирање/означување и документација.

Информациите обезбедени во овој дел на прирачникот се обезбедени со најдобра намера и се смета дека биле точни во моментот кога овој документ бил подготвен. Сепак, не

## МАКЕДОНСКИ

е дадена или укажана никаква гаранција. Одговорност на купувачот е да се осигура дека нивните активности се во согласност со тековните прописи.

### Препораки за складирање

- Најдобро место за одлагање е на ладно и суво, настрана од директна сончева светлост и преголема температура или студ. За оптимално работење и век на траење, одлагайте ги батериските пакети на собна температура кога не се употребуваат.
- За долгорочко складирање, се препорачува да се складира целосно наполнет батериски пакет на ладно и суво место, надвор од полначот за оптимални резултати.

**НАПОМЕНА:** Батериските пакети не треба да се складираат ако се целосно испразнети. Батерискиот пакет ќе треба да биде наполнет пред употреба.

### Ознаки на полначот и на батерискиот пакет

Во прилог на скиците што се употребени во ова упатство за употреба, на етикетите на полначот и на батерискиот пакет може да се прикажани следните скици:



Прочитајте го упатството за употреба пред употреба.



Погледнете го времето на полнењето во делот *Технички податоци*.



Не го чепкајте полначот со шилести предмети што спроведуваат електрична струја.



Не пополнете оштетени батериски пакети.



Не ја изложувајте батеријата на вода.



Обезбедете неисправните кабли веднаш да бидат заменети



Полнете само на температури меѓу 4 °C и 40 °C.



Само за внатрешна употреба.



Ослободете се од батерискиот пакет водејќи грижа за животната средина.



Полнете ги STANLEY FATMAX батериските пакети само во STANLEY FATMAX полначи.

Полнењето на батериски пакети кои што не се назначени од страна на STANLEY FATMAX со STANLEY FATMAX полнач може да доведе до нивно експлодирање или до други опасни ситуации.



Не го согорувајте батерискиот пакет.

### Тип на батерија

Моделот SFMCST933 работи со батериски пакет од 18 волти.

Можат да се употребат следните батериски пакети:  
SFMCB204, SFMCB202, SFMCB206. Погледнете во делот

*Технички податоци* за повеќе информации.

### Содржина на кутијата

Кутијата содржи:

- Тример за трева
  - Штитник
  - Батерија
  - Полнач
  - Упатство за употреба
- Проверете да не се оштетила алатката, деловите или додатоците што може да настанате при транспортот.
  - Прочитайте го и разберете го ова упатство пред да започнете со работа.

### Ознаки на алатката

Следните слики се наоѓаат на алатката:



Прочитајте го упатството за употреба пред употреба.



Носете штитници за ушите.



Носете заштита за очите



Не ја изложувајте алатката на дожд или висока влажност и немојте да ја оставате на отворено подека врне.



Исклучете ја алатката. Пред вршење на било какво одржување, отстранете ја батеријата од алатката.



Држете ги луѓето и животните на растојание од најмалку 6 метри од местото на работа.



Држете ги присутните лица подалеку.



Директива 2000/14/EK за загарантирана звучна моќност.

**Датум Код Позиција (Скица J)**

Шифрата на датумот **26** која ја содржи и годината на производството, е отпечатена на кукиштето.

На пример:

2022 XX XX

Година на производство

**Опис (Скица A)****⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

*Никогаш нејмете да ја преправате електричната алатка или било кој нејзин дел. Тоа може да доведе до оштетување или повреда.*

- 1 Чркапало за вклучување/исклучување
- 2 Копче за блокирање
- 3 Прекинувач за контрола на брзина
- 4 Главна ракча
- 5 Помошна дршка
- 6 Прстен за подесување на висина
- 7 Прстен за свртување до работ
- 8 Глава на тример
- 9 Водилката на жичен раб
- 10 Кукиште на навој
- 11 Штитник
- 12 Кукиште на батерија
- 13 Батериски пакет
- 14 Копче за отпуштање на батеријата
- 15 Копче за подесување на помошната ракча

**Наменета употреба**

Вашата Косилка за Трева Тример е наменета за професионално косење.

**НЕ** ја употребувајте во влажни услови или во присуство на запалливи течности или гасови.

Ова не е рабник и не е наменет да се користи за работи.

**НЕ** им дозволувајте на деца да дојдат во допир со алатката.

Потребен е надзор кога неискусни ракувачи ја употребуваат оваа алатка.

- **Мали деца и физички слаби лица.** Овој уред не е наменет за употреба од страна на мали деца или физички слаби лица без надзор.
- Овој производ не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) кои што патат од намалени физички, сетилни или психички можности или на лица со недоволно искуство и/или со желба да научат освен ако не се под надзор на личноста која е одговорна за нивната безбедност. Деца никогаш не треба да се остават сами со овој производ.

**СКЛОПУВАЊЕ И ПОДЕСУВАЊЕ****⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

*За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете*

*го батерискиот пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоци. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.*

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

*Користете само STANLEY FATMAX батериски пакети и полначи.*

**Вметнување и отстранување на батерискиот пакет од алатката (Скица F)**

НАПОМЕНА: Обезбедете вашиот батериски пакет **13** да биде целосно наполнет.

**Инсталирање на батерискиот пакет во алатката**

1. Порамнете го батерискиот пакет **13** со пругите во алатката (Скица C).
2. Лизнете го во алатката додека батерискиот пакет не се зацврсти во алатката и обезбедете се да чуете како клика и се фиксира на своето место.

**Отстранување на батерискиот пакет од алатката**

1. Притиснете го копчето за отпуштање **14** и цврсто повлечете го батерискиот пакет од ракчата на алатката (Скица F).
2. Вметнете го батерискиот пакет во полначот, како што е описано во одделот за полнач од ова упатство.

**Мерач на наполнетост на батериски пакети (Скица F)**

Некои STANLEY FATMAX батериски пакети вклучуваат мерач на наполнетост кој што се состои од три зелени LED светилки кои што го укажуваат нивото на напон на батерискиот пакет. За да го вклучите мерачот на наполнетост, притиснете и држете го копчето на мерачот на наполнетост **25**. Комбинација од трите зелени LED светилки ќе засвети и ќе го означи останатото ниво на напон. Кога нивото на напон на батеријата е под границата на употребливост, мерачот на наполнетост нема да засвети и батеријата ќе треба да се наполни.

НАПОМЕНА: Мерачот на наполнетост е само индикатор на преостанатиот напон во батерискиот пакет. Тој не укажува на функционалноста на алатката и тој може да покажува различни вредности зависно од компонентите на производот, температурата и применетата.

**Прикачување на Штитник (Скици B, C)****⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

*Никогаш не го одстранувајте штитникот.*

*Тоа може да доведе до оштетување или повреда.*

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

*НИКОГАШ НЕ РАБОТЕТЕ СО УРЕДОТ БЕЗ ДОБРО НАМЕСТЕН ШТИТНИК. Штитникот мора секогаш да биде*

## МАКЕДОНСКИ

соодветно прикачен на уредот за да го заштитува ракувачот.

1. Отстранете ги завртките на штитникот **16**.
2. Лизгайте го штитникот **11** целосно на главата на тримерот **8**.  
Обезбедете дека јазичињата на штитникот навлегуваат во ребрата на главата на тримерот.
3. Продолжете да го лизгате штитникот додека не кликне на местото. Јазичето за заклучување треба да кликне во отворот на кукиштето.
4. Користете шрафцигер крстач, вметнете ја завртката на штитникот и затегнете безбедно.
5. Кога штитникот ќе биде инсталiran, отстранете ја навлаката од сечивото за поткастраување на конецот што се наоѓа на работ од штитникот.

## Прикачување на помошна дршка

### (Скици D)

За некои модели можеби ќе треба да се прикачи помошната рачка.

Ако на моделот му треба прикачена помошна рачка, Ве молиме погледнете ги овие упатства.

1. За да ја прикачете помошната рачка **5**, притиснете ги копчињата за подесување на помошната рачка **15** на двете страни од горниот дел од кукиштето како што е прикажано на скица D.
2. Поставете ја помошната рачка како што е прикажано на скица D. Делумно притиснете ја помошната рачка за да ги држи копчињата кога ќе ги отпуштите со раката.
3. Турнете ја рачката целосно врз кукиштето и поставете ја малку додека не "кликне" на место.

**НАПОМЕНА:** За да ја прилагодите помошната рачка нагоре или надолу, притиснете ги копчињата и подигнете ја или спуштете ја рачката.

**НАПОМЕНА:** Рачката треба да се прилагоди така што предната рака е исправена кога тример е во работна положба.

## Подесување на висината (Скица E)

**⚠️ ПРЕТПАЗЛИВОСТ:** Наместете ја должината на тримерот за да добиете соодветни работни положби.

1. Вкупната висина на тримерот може да се прилагоди со олабавување на прстенот за подесување на висина **6** и ротирање во правец на стрелката прикажана на скица E.
2. Поместете го горното кукиште право нагоре или надолу. Кога ќе се постигне посакуваната висина, затегнете го прстенот со вртење спротивно од насоката прикажана на скица E.

## Ослободување на Конецот за Косење (Скица A)

При транспорт, конецот за косење е залепен со лента за кукиштето на навојот **10**.

- Извадете ја лентата што го држи конецот за косење залепен за кукиштето на навојот.

## УПОТРЕБА

### Упатства за употреба

**⚠️ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секогаш работете во склад со упатствата за безбедна употреба и соодветните правила.

## **⚠️ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батериискот пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоците. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

## Правилна положба на рацете (Скица A, I)

**⚠️ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, СЕКОГАШ користете ја правилната положба на рацете како што е прикажано.

**⚠️ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, СЕКОГАШ држете ја цврсто алатката очекувајќи ненадејна реакција.

Држете ја рачката **4** со една рака како што е прикажано на скица I.

## Вклучување и исклучување на тримерот (Скица A)

**⚠️ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Никогаш не се обидувајте да го заглавите чррапалото во положба за вклучено.

За да го вклучите уредот, притиснете го копче за блокирање **2**, а потоа и чррапалото за вклучување/исклучување **1**. Кога единицата ќе почне да работи, можете да го ослободите копчето за блокирање. За исклучување на уредот, отпуштете го прекинувачот за вклучување/исклучување.

## Прекинувач за контрола на брзина (Скица А)

Овој тример со конец ви дава избор да работите со поефикасна брзина за да го продолжите времето на работа за поголеми проекти, или да ја зголемите брзината на тримерот за сечење со висока ефикасност.

**За да го продолжите времето на работа**, повлечете го прекинувачот за контрола на брзинана наназад кон кукиштето на батеријата **12** во положба „LO“. Овој режим е најдобар за поголеми проекти за кои е потребно подолго време.

**За да го забрзате тримерот**, притиснете го прекинувачот за контрола на брзина **3** нанапред кон помошната дршка **5** во положба „HI“.

Овој режим е најдобар за сечење низ голема обраснатост и за примени кои условуваат повеќе вртеџи во минута.

**НАПОМЕНА:** Кога е во режим „HI“ времето на работа ќе се намали во споредба со кога тримерот е во режим „LO“.

## Кастрење (Скици H, I)

Со вклучен тример, закосете го и полека нишајте го лево-десно како што е прикажано на скица H.

Одржувајте го аголот на сечење од 5° до 10° како што е прикажано на скица I. Не надминувајте 10°. Сечете со врвот од конецот.

Одржувајте минимално растојание од 610 mm меѓу штитникот и вашите нозе како што е прикажано на скица I.

## Преминете во режим на работи (Скица J)

**⚠ ПРЕТПАЗЛИВОСТ:** Водилката на жичниот раб треба да се користи само кога е во режим на работи.

Тримерот може да се употреби во режим на поткастрување или во режим на порађување за да се поткастри тревата што виси од работовите на тревниците и цветните леи. За да го конвертирате тримерот во режим на работи:

1. Отстранете ја батеријата од тримерот.
2. Фатете го прстен за свртување до работ **7** и повлечете го надолу како што е прикажано на скица J.
3. Завртете го прстен за свртување до работ за 180° спротивно од стрелките на часовниковот како што е прикажано на скица J, додека рачката не се закачи назад во горната половина на тримерот.
4. За да се вратите во положбата за поткастрување, повлечете го прстен за свртување до работ нагоре и завртете ја главата во насока на стрелките на часовниковот назад во првобитната положба.

**НАПОМЕНА:** Ќе почувствуваате побрзо абење на конецот за сечење од нормалното ако конецот за тримерот е поставен директно над тротоарот или абразивната површина.

## Работа во режим на работи (Скици A, H)

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Додека се употребува како порабник, камењата, парчињата метал и другите предмети можат да бидат исфрлени со голема брзина од конецот. Тримерот и штитникот се дизајнирани да ја намалат опасноста.

Сепак, ОБЕЗБЕДЕТЕ дека другите личности и милениците се на далечина од најмалку 100' (30 m). Оптимални резултати на косење ќе се достигнат на работи подлабоки од 50 mm.

- Не го користете овој тример за да создавате ровови.
- Користејќи ја водилката на жичениот раб **9**, водете го тримерот.
- Поставете ја водилката на жичен раб од тротоарот или абразивната површина така што конецот за косење да биде над местото со трева или со прав што ќе се пораѓува.
- За попрецизно сечење, благо навалете го тримерот.

## Корисни Совети за Сечење (Скица K)

- Употребете го врвот на конецот за косењето; не ја туркајте главата на конецот во неисечената трева на сила. За најдобри резултати, употребувајте прирабник по ширината на материјали како што се огради, куки или леи.
- Оградите од жица и од дрво предизвикуваат дополнително абење па дури и кинење на конецот. Сидови од камен и од цигли, работи и дрво можат брзо да го иззабат конецот.
- Не дозволувајте капачето на навојот **18** да се влече на земја или на други површини.
- На обраснати места, косете од нагоре кон надолу и не надминувајте височина од 305 mm.
- Држете го тримерот закосен кон местото што се коси; ова е најдобриот начин на косење.
- Тримерот коси кога ја движите единицата од лево кон десно. Ова ќе избегне исфрлање на остатоци кон ракувачот.
- Избегнувајте дрва и грмушки. Конецот лесно може да оштети кора на дрво, дрвени калапи, заштитни огради и столбови за ограда.

## Конец за сечење/внесување на конецот

Вашиот тример користи ОКРУГОЛ најлонски конец со дијаметар од 1,65 mm. За време на употребата, врвовите на најлонските линии ќе се извалкаат и ќе се истрошат, а специјалниот навој за автоматско пополнење автоматски ќе се храни и ќе ја намали нова должина на линијата. Конецот за косењето ќе се истроши побрзо и ќе биде помалку ефикасен ако косењето или порађувањето се врши во близина на тротоари и други абразивни површини или ако се коси поцврст плевел. Напредниот механизам за механичко пополнење на линиите чувствува кога е потребна поголема линија за сечење и пушта и ја крати точната должина на

## **МАКЕДОНСКИ**

линија секогаш кога е потребно. Не ја удирајте единицата на земја во обид да пуштите конец или за какви било други цели.

### **Чистење на блокади и преплетен конец (Скица K)**

#### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

*Отстранете ја батеријата од тримерот пред да правите какво било прилагодување на склопот или менувања на додатоци. Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на уредот.*

Повремено, особено кога сечете густ или стеблест плевел, основата за пуштање на конецот може да се запуши со нектар или друг материјал и, како резултат на тоа, конецот ќе се блокира. За да го исчистите блокирањето, следете ги долунаведените чекори.

#### **⚠ ПРЕТПАЗЛИВОСТ:** *За да избегнете оштетување на уредот, ако конецот за косење излегува над листот за поткастрување, исечете го за да биде во линија со листот.*

1. Отстранете ја батеријата од тримерот.
2. Притиснете ги јазичинијата за ослободување **19** на капачето на навојот **18** и отстранете го капачето на навојот од кукиштето на навојот **10** (Скица K).
3. Повлечете го навојот надвор и исчистете ги искинатите конци или остатоците од косењето од местото за навојот.
4. Ставете го навојот и конецот во капаче на навојот со конецот „сместен“ во слотови.
5. Вметнете го крајот на конецот преку соодветната дупка во кукиштето на навојот. Повлечете го конецот за затегнување низ неа додека не се извлече од лежиштата за задржување.
6. Притиснете го навојот НЕЖНО и завртете го сè додека не почвествувате дека ќе падне на своето место, а потоа притиснете го да кликне на своето место. (Кога е на место, пупката ќе сврти слободно неколку степени лево и десно).
7. Внимавајте да не му дозволите на конецот да се заглави под навојот.
8. Поставете го навојот во уредот како што е описано во делот **Заменување на составот на навојот**.

### **Замена на составот на навојот (Скици K, L)**

#### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

*Употребата со било каков додаток што не е препорачан од страна на STANLEY FATMAX за употреба со овој уред може да биде опасна.*

#### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

*Не употребувајте листови, или било какви додатоци или приклучоци различни од тие што се препорачани од STANLEY FATMAX за овој тример. Може да дојде до сериозна повреда или оштетување на производот.*

Повторно внесете го најлонскиот конец (или рефус или преднамотан калем за замена) како што е прикажано во ова упатство.

КОРИСТЕТЕ САМО МОНОФИЛАМЕНТ КРУЖЕН НАЈЛОНСКИ КОНЕЦ СО ДИЈАМЕТР ОД 1,65 mm. Не користете назабени или потешки конци, бидејќи тие ќе го преоптоварат моторот и ќе предизвикаат прегревање. Овој конец е достапен кај вашиот локален дилер или овластен сервисер.

1. Извадете ја батеријата од уредот.
2. Притиснете ги јазичинијата за ослободување **19** на капачето на навојот **18** и отстранете го капачето на навојот од кукиштето на навојот **10** (Скица K).
3. За најдобри резултати, заменете ја макарата на конецот со STANLEY FATMAX модел# STZST12169/STZST12169 или заменете го капачето само со STANLEY FATMAX модел # STZST1326.
4. Ако ракчата во основата на кукиштето се исклучи, заменете ја правилна положба пред да ставите нов навој во кукиштето.
5. Отстранете ја правта и тревата од капакот и кукиштето на навојот.
6. Ослободете го крајот на конецот за косење и доведете го во окцето.
7. Земете го новиот навој и ставете го врз испакнатината **20** во кукиштето. Ротирајте го навојот полека додека не се намести.
8. Конецот треба да излегува околу 5 -136 mm од кукиштето.
9. Порамнете ги јазичинијата за ослободување врз капакот на навојот со отворите во кукиштето.
10. Затегнете го капачето на навојот повторно со притискање на јазичинијата за ослободување и притискање во кукиштето на навојот.
11. Притиснете го капакот врз кукиштето додека тој сам не кликне на место.

**НАПОМЕНА:** Обезбедете дека капачето е целосно наместено, слушајте за да чуете две гласни кликувања за да обезбедите дека двете јазичини за ослободување се соодветно наместени.

Вклучете го уредот. За неколку секунди или пократко ќе чуете како најлонскиот конец автоматски се сече до соодветната должина.

**НАПОМЕНА:** Други резервни делови (штитници, капачиња за навој итн.) се достапни кај овластените сервисни центри.

## Повторно намотување на навој со рефус конец (употребувајте само конец со КРУЖЕН дијаметар од 1,65 mm)

### (Скици A, M, N)

Долгиот конец може да се купи кај вашиот локален продавач.

**НАПОМЕНА:** Рачно намотаните навои со рефус конец почесто ќе се заплеткуваат од фабрички намотаните STANLEY FATMAX навои. За најдобри резултати, се препорачува употреба на фабрички намотани навои.

1. Извадете ја батеријата од уредот.
2. Извадете го празниот навој од уредот како што е описано во делот за **Заменување на навојот**.
3. Отстранете го останатиот конец за косење од навојот **21**.
4. Направете превиткување на крајот од конецот за сечење на околу 19 mm. Внесете го конецот за сечење во еден од отворите за прицврстување на конецот **22**.
5. Вметнете го крајот од 19 mm од конецот во дупката **23** во макарата во непосредна близина на отворот. Уверете се дека почетокот на конецот се повлекува цврсто во однос на навојот.
6. Намотајте го конецот за косење на навојот во насока на стрелката од навојот. Осигурајте се дека сте го намотале конецот педантно и во слоеви. Немојте да го вкрстувате.
7. Кога намотаниот конец за косење ќе стигне до вдлабнатините **24** исечете го.
8. Поставете го навојот во уредот како што е описано во делот **Заменување на составот на навојот**.

## ОДРЖУВАЊЕ

Вашата STANLEY FATMAX електрична алатка е направена да работи долго време со минимално одржување. Постојаното работење на задоволително ниво зависи од правилната прија за алатката и редовното чистење.

### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

**За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батерискиот пакет пред да вршите подесувања или пред да монтирате и отстранувате додатоци.** Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

Полначот и батерискиот пакет не се поправаат.



## Подмачкување

На вашата електрична алатка не е потребно дополнително подмачкување.



## Чистење

### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Издувајте ги нечистотијата и првата од главното кукиште со сув воздух кога нечистотијата ќе се собере околу отворите за влез на воздух. Носете квалитетна заштита за очите и маска против прав кога ја извершуваате оваа работа.

### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Никогаш не употребувајте растворувачи или други силни хемикалии за чистење на не-металните делови од алатката. Овие хемикалии можат да ги ослабнат материјалите што се употребени за изработка на овие делови. Употребувајте крпа што е навлажнета само со вода и благ сапун. Никогаш не дозволувајте било каква течност да навлезе во алатката; никогаш не потопувајте кој било дел од алатката во течност.

## Изборни додатоци

### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Бидејќи додатоци освен оние кои се понудата на STANLEY FATMAX не се тестирали со овој производ, употребата на таквите додатоци со овaa алатка може да биде опасно. За да го намалите ризикот од повреди, со овој производ употребувајте само додатоци препорачани од страна STANLEY FATMAX.

Прашајте го продавачот за дополнителни информации во врска со употребата на соодветните додатоци.

## Заштита на животната средина

Одвоено собирање. Производите и батериите означенци со овој симбол не смеат да се исфрлаат со обичниот домашен отпад.

Производите и батериите содржат материјали коишто можат да бидат обновени или рециклирани, притоа намалувајќи ја побарувачката за сировини. Ве молиме рециклирајте ги електричните производи и батериии според локалните одредби. Повеќе информации се достапни на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Обновлив батериски пакет

Овој долготраен батериски пакет мора да се дополнува кога ќе нема да може да обезбеди доволно сила за работи кои претходно биле лесно извршувани.

На крајот на неговиот употребен век, ослободете се од батерискиот пакет водејќи грижа за животната средина:

- Целосно истрошете го батерискиот пакет па потоа отстранете го од алатката.
- Литиум-јонските батерии се рециклираат. Однесете ги кај вашиот продавач или во локална станица за

## **МАКЕДОНСКИ**

---

рециклирање. Собраниите батериски пакети ќе бидат рециклирани или соодветно отстранети.

## **Гаранција**

### **1 Годишна гаранција**

Сите STANLEY FATMAX електрични алатки стандардно вклучуваат 1 годишна гаранција. Доколку вашата електрична алатка во малку веројатен случај стане неисправен поради неквалитетен материјал или изработка во рок од 1 година од датумот на купувањето, STANLEY гарантира дека бесплатно ќе ги замени расипаните делови или, по своја проценка, бесплатно ќе го замени уредот бесплатно.

### **3 Годишна гаранција**

Регистрирајте ја вашата STANLEY FATMAX електрична латка во рок од 4 недели од купувањето и квалификувајте се за дополнителна 2 годишна гаранција.

Откако ја регистрирате вашата електрична алатка, во неверојатен случај таа да стане неисправна поради неисправни материјали или изработка, STANLEY гарантира бесплатно заменување или поправка на сите неисправни делови, или - според наше дискреционо право - бесплатна замена на производот.